

Úřední věstník

Evropské unie

L 333



České vydání

Právní předpisy

Svazek 58

19. prosince 2015

Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/2399 ze dne 26. října 2015 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty 1
- Dohoda mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty 3
- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/2400 ze dne 8. prosince 2015 o uzavření Pozměňovacího protokolu k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru, jménem Evropské unie 10
- Pozměňovací protokol k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným ve směrnici Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru 12

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU, Euratom) 2015/2401 ze dne 2. října 2015 o obsahu a fungování rejstříku evropských politických stran a evropských politických nadací 50
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2402 ze dne 12. října 2015, kterým se přezkoumávají harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny a tepla za použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU a kterým se zrušuje prováděcí rozhodnutí Komise 2011/877/EU 54

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2403 ze dne 15. prosince 2015, kterým se stanoví společné pokyny o normách a technikách znehodnocování střelných zbraní k zajištění toho, aby znehodnocené střelné zbraně byly nevratně neschopné střelby ⁽¹⁾	62
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2404 ze dne 16. prosince 2015 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2015 z důvodu nadměrného rybolovu jiných populací v předchozích letech a o změně prováděcího nařízení (EU) 2015/1801	73
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2405 ze dne 18. prosince 2015 o otevření a správě celních kvót EU pro zemědělské produkty pocházející z Ukrajiny	89
★ Nařízení Komise (EU) 2015/2406 ze dne 18. prosince 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 1126/2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní účetní standard 1 ⁽¹⁾	97
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2407 ze dne 18. prosince 2015, kterým se obnovuje odchylka od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro lodní nevodý k lovu hlaváče průsvitného (<i>Aphia minuta</i>) v některých teritoriálních vodách Itálie	104
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2408 ze dne 18. prosince 2015 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	108
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2409 ze dne 18. prosince 2015, kterým se určí množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému na obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 v rámci celní kvóty pro odvětví drůbežího masa pocházejícího ze Spojených států amerických otevřené nařízením (ES) č. 536/2007	110
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2410 ze dne 18. prosince 2015, které určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro období od 1. dubna do 30. června 2016 v rámci celních kvót pro dovoz vajec, vaječných výrobků a albuminů pocházejících z Ukrajiny otevřených prováděcím nařízením (EU) 2015/2077	112
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2411 ze dne 18. prosince 2015, kterým se určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro období od 1. dubna do 30. června 2016 v rámci celních kvót pro drůbeží maso pocházející z Izraele otevřených nařízením (ES) č. 1384/2007	114
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2412 ze dne 18. prosince 2015, kterým se určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro období od 1. dubna do 30. června 2016, v rámci celních kvót pro odvětví vepřového masa otevřených nařízením (ES) č. 442/2009	116

ROZHODNUTÍ

★ Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru (SZBP) 2015/2413 ze dne 9. prosince 2015 o prodloužení mandátu vedoucí policejní mise Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL AFGHANISTAN) (EUPOL Afghanistan/2/2015)	118
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2414 ze dne 17. prosince 2015 o zveřejnění odkazu s omezením v Úředním věstníku Evropské unie na harmonizovanou normu EN 521:2006 „Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkapalněných uhlovodíkových plynů“ v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES (oznámeno pod číslem C(2015) 9145) ⁽¹⁾	120

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2415 ze dne 17. prosince 2015 o schválení pozměněných pravidel rozdělení provozu letiště Milán Malpensa, Milán Linate a Orio al Serio (Bergamo) podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 (oznámeno pod číslem C(2015) 9177)** 124
- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2416 ze dne 17. prosince 2015, kterým se některé oblasti Spojených států amerických uznávají za prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire** (oznámeno pod číslem C(2015) 9185) 128
- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2417 ze dne 17. prosince 2015, kterým se mění prováděcí rozhodnutí (EU) 2015/789 o opatřeních proti zavlečení organismu *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) do Unie a proti jeho rozšiřování na území Unie** (oznámeno pod číslem C(2015) 9191) 143
- ★ **Rozhodnutí Komise (EU) 2015/2418 ze dne 18. prosince 2015, kterým se mění rozhodnutí 1999/352/ES, ESUO, Euratom o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF)** 148

DOPORUČENÍ

- ★ **Doporučení (EU) 2015/2419 ze dne 16. března 2015 k provádění programu přidružení EU–Ukrajina** 150

Opravy

- ★ **Oprava prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2015/645 ze dne 20. dubna 2015, kterým se stanoví seznam inspektorů Unie, kteří mohou provádět inspekce podle nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 (Úř. věst. L 106, 24.4.2015)** 152

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/2399

ze dne 26. října 2015

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 77 odst. 2 písm. a) ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 509/2014 ⁽¹⁾ převedlo položku týkající se Kolumbijské republiky z přílohy I do přílohy II nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ⁽²⁾.
- (2) Položku týkající se Kolumbijské republiky provází poznámka pod čarou, která stanoví, že osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.
- (3) V souladu s nařízením (EU) č. 509/2014 Komise vyhodnotila situaci Kolumbijské republiky z hlediska kritérií stanovených v uvedeném nařízení. Dne 29. října 2014 přijala Komise zprávu, ve které dospěla k závěru, že značné zlepšení hospodářské, sociální a bezpečnostní situace v Kolumbijské republice v posledních letech je důvodem, proč by kolumbijským státním příslušníkům měl být udělen bezvízový vstup do Evropské unie.
- (4) Dne 19. května 2015 přijala Rada rozhodnutí, jímž zmocnila Komisi k zahájení jednání s Kolumbijskou republikou směřujících k uzavření dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (dále jen „dohoda“).
- (5) Jednání o dohodě se uskutečnila dne 20. května 2015 a byla úspěšně dokončena jejím parafováním dne 9. června 2015.
- (6) Dohoda by měla být podepsána a prohlášení k ní připojená by měla být schválena jménem Unie. Dohoda by měla být prozatímně prováděna ode dne následujícího po dni podpisu dohody do dokončení postupů nezbytných pro její formální uzavření.
- (7) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ⁽³⁾; Spojené království se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 509/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 539/2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (Úř. věst. L 149, 20.5.2014, s. 67).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15. března 2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (Úř. věst. L 81, 21.3.2001, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43).

- (8) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽¹⁾; Irsko se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Dohody mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (dále jen „dohoda“) jménem Unie se schvaluje s výhradou jejího uzavření.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Prohlášení připojená k tomuto rozhodnutí se schvalují jménem Unie.

Článek 3

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu jménem Unie.

Článek 4

Dohoda je prováděna prozatímně ode dne následujícího po dni podpisu dohody ⁽²⁾ do dokončení postupů nezbytných pro její uzavření.

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 26. října 2015.

Za Radu
předsedkyně
C. DIESCHBOURG

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽²⁾ Den podpisu dohody zveřejní generální sekretariát Rady v Úředním věstníku Evropské unie.

DOHODA**mezi Evropskou unií a Kolumbijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty**

EVROPSKÁ UNIE, dále jen „Unie“, a

KOLUMBIJSKÁ REPUBLIKA, dále jen „Kolumbie“,

společně dále jen „smluvní strany“,

S CÍLEM dále rozvíjet přátelské vztahy mezi smluvními stranami a přejíce si usnadnit cestování tím, že svým občanům zajistí bezvízový vstup a krátkodobý pobyt,

S OHLEDEM na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 509/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 539/2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni⁽¹⁾, mimo jiné převedší 19 zemí včetně Kolumbie do seznamu třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou v případě krátkodobých pobytů osvobozeni od vízové povinnosti v členských státech,

MAJÍCE NA PAMĚTI, že podle článku 1 nařízení (EU) č. 509/2014 se osvobození od vízové povinnosti pro státní příslušníky těchto 19 států použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Unií,

PŘEJÍCE SI zaručit dodržování zásady rovného zacházení pro všechny občany Unie,

BEROUC E V ÚVAHU, že na osoby cestující za účelem vykonávání výdělečné činnosti se během jejich krátkodobého pobytu tato dohoda nevztahuje, a proto se na tuto kategorii osob nadále vztahují příslušná pravidla práva Unie, vnitrostátního práva členských států a vnitrostátního práva Kolumbie v oblasti vízové povinnosti nebo osvobození od ní a v oblasti přístupu k zaměstnání,

ZOHLEDŇUJÍCE Protokol o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva a Protokol o schengenském *acquis* začleněném do rámce Evropské unie, připojené ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a potvrzující, že se ustanovení této dohody nevztahují na Spojené království a Irsko,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1**Účel**

Touto dohodou se zavádí režim bezvízového styku pro občany Unie a občany Kolumbie, kteří mohou pobývat na území druhé smluvní strany po dobu nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů.

Článek 2**Definice**

Pro účely této dohody se rozumí:

- a) „členským státem“ kterýkoli členský stát Unie s výjimkou Spojeného království a Irska;
- b) „občanem Unie“ státní příslušník členského státu ve smyslu písmene a);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 149, 20.5.2014, p. 67.

- c) „občanem Kolumbie“ osoba, která má státní občanství Kolumbie;
- d) „schengenským prostorem“ prostor bez vnitřních hranic zahrnující území členských států podle písmene a) uplatňujících schengenské *acquis* v plném rozsahu;
- e) „schengenským *acquis*“ všechna opatření podle Protokolu č. 19 o schengenském *acquis* začleněném do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, jejichž účelem je zajistit odstranění kontrol osob na vnitřních hranicích, ve spojení se společnou politikou týkající se kontrol na vnějších hranicích a víz a s bezprostředně souvisejícími doprovodnými opatřeními k předcházení trestné činnosti a boji proti ní.

Článek 3

Oblast působnosti

1. Občané Unie, kteří jsou držiteli platných cestovních, diplomatických, služebních, úředních či zvláštních pasů vydaných členským státem, mohou vstupovat na území Kolumbie a pobývat na něm bez víza po dobu stanovenou v čl. 4 odst. 1.

Občané Kolumbie, kteří jsou držiteli platných cestovních, diplomatických, služebních, úředních či zvláštních pasů vydaných Kolumbií, mohou vstupovat na území členských států a pobývat na něm bez víza po dobu stanovenou v čl. 4 odst. 2.

2. Odstavec 1 tohoto článku se nevztahuje na osoby cestující za účelem vykonávání výdělečné činnosti.

U této kategorie osob může každý členský stát sám rozhodnout, zda uloží občanům Kolumbie vízovou povinnost či zda je od této povinnosti osvobodí v souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ⁽¹⁾.

U této kategorie osob může Kolumbie v souladu se svým vnitrostátním právem sama rozhodnout, zda uloží občanům každého jednotlivého členského státu vízovou povinnost, či zda je od této povinnosti osvobodí.

3. Zrušení vízové povinnosti stanovené touto dohodou se uplatňuje, aniž jsou dotčeny právní předpisy smluvních stran týkající se podmínek pro vstup a krátkodobý pobyt. Členské státy a Kolumbie si vyhrazují právo odepřít vstup na svá území a krátkodobý pobyt na těchto územích, není-li splněna jedna nebo více těchto podmínek.

4. Zrušení vízové povinnosti platí bez ohledu na dopravní prostředek použitý k překročení hranic smluvních stran.

5. Záležitosti, na které se tato dohoda nevztahuje, se řídí právem Unie, vnitrostátním právem členských států a vnitrostátním právem Kolumbie.

Článek 4

Délka pobytu

1. Občané Unie mohou pobývat na území Kolumbie po dobu nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů.

2. Občané Kolumbie mohou pobývat na území členských států uplatňujících schengenské *acquis* v plném rozsahu po dobu nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů. Tato doba se počítá bez ohledu na délku pobytu v těchto členských státech, které dosud schengenské *acquis* v plném rozsahu neuplatňují.

Občané Kolumbie mohou pobývat na území každého z členských států, které dosud schengenské *acquis* v plném rozsahu neuplatňují, po dobu nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů, bez ohledu na délku pobytu vypočtenou pro území členských států uplatňujících schengenské *acquis* v plném rozsahu.

3. Touto dohodou není dotčena možnost, aby Kolumbie a členské státy v souladu se svým vnitrostátním právem a právem Unie prodloužily tuto délku pobytu na dobu delší než 90 dnů.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15. března 2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (Úř. věst. L 81, 21.3.2001, s. 1).

Článek 5

Územní působnost

1. Pro Francouzskou republiku se tato dohoda vztahuje pouze na její evropské území.
2. Pro Nizozemské království se tato dohoda vztahuje pouze na jeho evropské území.

Článek 6

Smišený výbor pro správu dohody

1. Smluvní strany zřídí odborný smíšený výbor (dále jen „výbor“) složený ze zástupců Unie a Kolumbie. Unii zastupuje Evropská komise.
2. Výbor plní tyto úkoly:
 - a) sleduje provádění této dohody;
 - b) navrhuje změny této dohody nebo dodatky k ní;
 - c) urovnává spory vyplývající z výkladu či provádění této dohody;
 - d) jakékoli další úkoly, na nichž se smluvní strany dohodnou.
3. Výbor se svolává podle potřeby na žádost jedné ze smluvních stran.
4. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 7

Vztah mezi touto dohodou a stávajícími dvoustrannými dohodami o zrušení vízové povinnosti mezi členskými státy a Kolumbií

Tato dohoda má přednost před ustanoveními jakékoli dvoustranné dohody či ujednání mezi jednotlivými členskými státy a Kolumbií, pokud upravují záležitosti spadající do působnosti této dohody.

Článek 8

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany ratifikují nebo schválí tuto dohodu v souladu se svými vnitřními postupy a tato dohoda vstoupí v platnost prvním dnem druhého měsíce po datu pozdějšího z obou oznámení, jimiž se smluvní strany o dokončení těchto postupů vzájemně uvědomí.

Tato dohoda se do svého vstupu v platnost provádí ode dne následujícího po dni jejího podpisu.

2. Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou, pokud nebude vypovězena v souladu s odstavcem 5.
3. Tuto dohodu lze měnit písemnou dohodou smluvních stran. Změny vstupují v platnost poté, co si smluvní strany vzájemně oznámily dokončení svých vnitřních postupů nezbytných k tomuto účelu.

4. Každá smluvní strana může pozastavit provádění této dohody zcela nebo zčásti, zejména z důvodů veřejného pořádku, ochrany národní bezpečnosti nebo ochrany veřejného zdraví, nedovoleného přistěhovalectví nebo při opětovném zavedení vízové povinnosti kteroukoli ze smluvních stran. Rozhodnutí o pozastavení musí být oznámeno druhé smluvní straně nejpozději dva měsíce před jeho zamýšleným vstupem v platnost. Smluvní strana, která pozastavila provádění této dohody, bezodkladně uvědomí druhou smluvní stranu, jakmile důvody pozastavení pominou, a pozastavení zruší.
5. Každá smluvní strana může tuto dohodu vypovědět písemným oznámením druhé smluvní straně. Dohoda pozbývá platnosti 90 dnů po dni jeho doručení.
6. Kolumbie může pozastavit či ukončit provádění této dohody pouze ve vztahu ke všem členským státům.
7. Unie může pozastavit či ukončit provádění této dohody pouze ve vztahu ke všem členským státům.

Sepsáno ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Съставено в Брюксел на втори декември две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el dos de diciembre de dos mil quince.

V Bruselu dne druhého prosince dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den anden december to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am zweiten Dezember zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta detsembrikuu teisel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δύο Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the second day of December in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le deux décembre deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu drugog prosinca dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì due dicembre duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada otrajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų gruodžio antrą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kéteze-tizenötödik év december havának második napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tieni jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u hmistax.

Gedaan te Brussel, de tweede december tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia drugiego grudnia roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em dois de dezembro de dois mil e quinze.

Întocmit la Bruxelles la doi decembrie două mii cincisprezece.

V Bruseli druhého decembra dvetisíctridsať.

V Bruslju, dne drugega decembra leta dva tisoč petnajst.

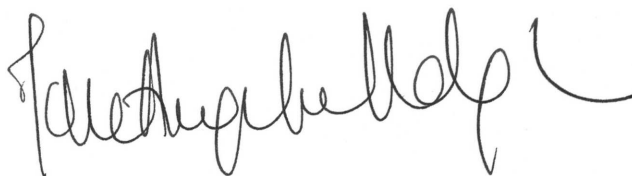
Tehty Brysselissä toisena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Bryssel den andra december år tjugohundrafemton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejską uniję
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Колумбия
Por la República de Colombia
Za Kolumbijskou republiku
For Republikken Colombia
Für die Republik Kolumbien
Colombia Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Κολομβίας
For the Republic of Colombia
Pour la République de la Colombie
Za Republiku Kolumbiju
Per la Repubblica di Colombia
Kolumbijas Republikas vārdā –
Kolumbijos Respublikos vardu
A Kolumbiai Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Kolombja
Voor de Republiek Colombia
W imieniu Republiki Kolumbii
Pela República da Colômbia
Pentru Republica Columbia
Za Kolumbijskú republiku
Za Republika Kolumbijo
Kolumbian tasavallan puolesta
För Republiken Colombia



SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ S OHLEDEM NA ISLAND, NORSKO, ŠVÝCARSKO A LICHTENŠTEJNSKO

Smluvní strany berou na vědomí těsný svazek mezi Evropskou unií a Norskem, Islandem, Švýcarskem a Lichtenštejnskem, zejména na základě dohod ze dne 18. května 1999 a 26. října 2004 o přidružení těchto zemí k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*.

Za těchto okolností je žádoucí, aby orgány Norska, Islandu, Švýcarska a Lichtenštejnska na jedné straně a Kolumbie na straně druhé bezodkladně uzavřely dvoustranné dohody o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty za podobných podmínek, jaké stanoví tato dohoda.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O VÝKLADU KATEGORIE „OSOBY CESTUJÍCÍ ZA ÚČELEM VYKONÁVÁNÍ VÝDĚLEČNÉ ČINNOSTI“ PODLE ČL. 3 ODS. 2 TÉTO DOHODY

Aby byl zajištěn jednotný výklad, dohodly se smluvní strany, že pro účely této dohody kategorie „osoby cestující za účelem vykonávání výdělečné činnosti“ zahrnuje osoby vstupující na území druhé smluvní strany za účelem vykonávání placeného zaměstnání nebo odměňované činnosti jako zaměstnanci nebo poskytovatelé služeb.

Tato kategorie by neměla zahrnovat:

- obchodníky, tj. osoby cestující za účelem obchodních jednání (které nejsou zaměstnány v zemi druhé smluvní strany),
- sportovce a umělce vykonávající činnost na jednorázovém základě,
- novináře vyslané sdělovacími prostředky země, kde mají pobyt, a
- interní stážisty vyslané v rámci společnosti.

Provádění tohoto prohlášení bude v rámci svých povinností, stanovených v článku 6 této dohody, sledovat smíšený výbor, který může navrhopvat změny, pokud je bude na základě zkušeností smluvních stran považovat za nezbytné.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O VÝKLADU DOBY 90 DNŮ BĚHEM JAKÉHOKOLI OBDOBÍ 180 DNŮ UVEDENÉ V ČLÁNKU 4 TÉTO DOHODY

Smluvní strany se dohodly, že dobou nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů podle článku 4 této dohody se rozumí nepřetržitý pobyt nebo několik po sobě jdoucích návštěv, jejichž celková doba trvání během jakéhokoli období 180 dnů nepřekročí 90 dnů.

Slovo „jakýkoli“ znamená, že se použije „pohyblivé“ referenční období 180 dnů a zpětně se započítá každý den pobytu v posledním období 180 dnů, aby se ověřilo, že je i nadále splňován požadavek 90 dnů v jakémkoli období 180 dnů. To znamená mimo jiné, že nepřítomnost po dobu 90 po sobě jdoucích dnů opravňuje k novému pobytu v délce až 90 dnů.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O INFORMOVÁNÍ OBČANŮ O DOHODĚ O ZRUŠENÍ VÍZOVÉ POVINNOSTI

Uznávající důležitost, jakou má transparentnost pro občany Evropské unie a Kolumbie, se smluvní strany dohodly, že zajistí úplné informování občanů o obsahu dohody o zrušení vízové povinnosti a jejích důsledcích i o souvisejících otázkách, jako jsou podmínky vstupu.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O ZAVEDENÍ BIOMETRICKÝCH PASŮ KOLUMBIJSKOU REPUBLIKOU

Kolumbijská republika jakožto smluvní strana prohlašuje, že již zadala zakázku na výrobu biometrických pasů, a zavazuje se biometrické pasy svým občanům vydávat nejpozději ode dne 31. srpna 2015. Tyto pasy plně vyhovují požadavkům ICAO uvedeným v dokumentu ICAO Doc 9303.

Smluvní strany souhlasí, že nezavedení biometrických pasů do 31. prosince 2015 je dostatečným důvodem pro pozastavení provádění této dohody v souladu s postupy podle čl. 8 odst. 4 této dohody.

SPOLEČNÁ DEKLARACE O SPOLUPRÁCI V OBLASTI NELEGÁLNÍ MIGRACE

Smluvní strany připomínají svůj závazek podle čl. 49 odst. 3 dohody o politickém dialogu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Andským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsané dne 15. prosince, pokud jde o zpětné přebírání svých nelegálních migrantů.

Smluvní strany budou plnění tohoto závazku úzce sledovat. Souhlasí s tím, že na žádost kterékoli ze smluvních stran, a zejména v případě nárůstu nelegální migrace a v případě problémů v souvislosti se zpětným přebíráním nelegálních migrantů po vstupu této dohody v platnost, uzavřou dohodu upravující zvláštní povinnosti obou stran v oblasti zpětného přebírání nelegálních migrantů.

Smluvní strany se shodly, že taková dohoda o zpětném přebírání osob významně posílí vzájemné závazky přijaté v této dohodě a že uzavření takové dohody o zpětném přebírání osob, požádá-li o její uzavření kterákoli ze smluvních stran, je dostatečným důvodem pro pozastavení provádění této dohody v souladu s postupy podle čl. 8 odst. 4 této dohody.

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/2400**ze dne 8. prosince 2015****o uzavření Pozměňovacího protokolu k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru, jménem Evropské unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 115 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. b) a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2015/860 ⁽¹⁾ byl dne 27. května 2015 podepsán Pozměňovací protokol k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru, s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu.
- (2) Znění pozměňovacího protokolu, které je výsledkem jednání, náležitě odráží směrnice pro jednání vydané Radou, neboť slaďuje dohodu s nejnovějším vývojem na celosvětové úrovni, pokud jde o automatickou výměnu informací, zejména s globálním standardem pro automatickou výměnu informací o finančních účtech v daňové oblasti, který vypracovala Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD). Unie, její členské státy a Švýcarská konfederace se práce OECD aktivně účastnily. Znění dohody ve znění pozměňovacího protokolu je právním základem pro provádění globálního standardu ve vztazích mezi Unií a Švýcarskou konfederací.
- (3) Pozměňovací protokol by měl být jménem Unie schválen,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pozměňovací protokol k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru, se schvaluje jménem Unie.

Znění pozměňovacího protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

1. Předseda Rady učiní jménem Unie oznámení podle čl. 2 odst. 1 pozměňovacího protokolu ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/860 ze dne 26. května 2015 o podpisu Pozměňovacího protokolu k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru, jménem Evropské unie (Úř. věst. L 136, 3.6.2015, s. 5).

⁽²⁾ Datum vstupu tohoto pozměňovacího protokolu v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Komise informuje Švýcarskou konfederaci a členské státy o oznámeních učiněných podle čl. 1 odst. 1 písm. d) Dohody mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o automatické výměně informací o finančních účtech ke zlepšení dodržování daňových předpisů v mezinárodním měřítku, ve znění pozměňovacího protokolu.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 8. prosince 2015.

Za Radu
předseda
P. GRAMEGNA

POZMĚŇOVACÍ PROTOKOL

k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným ve směrnici Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru

EVROPSKÁ UNIE

a

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE (dále jen „Švýcarsko“),

dále jen „smluvní strana“ nebo společně „smluvní strany“,

Za účelem provádění standardu OECD pro automatickou výměnu informací o finančních účtech (dále jen „globální standard“) v rámci spolupráce, jež zohledňuje oprávněné zájmy obou smluvních stran,

Vzhledem k tomu, že smluvní strany dlouhodobě a úzce spolupracují v oblasti vzájemné pomoci v daňových záležitostech, zejména při uplatňování opatření rovnocenných opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb ⁽¹⁾, a přejí si zlepšit dodržování daňových předpisů v mezinárodním měřítku dalším rozvojem této spolupráce,

Vzhledem k přání smluvních stran uzavřít dohodu o zlepšení dodržování daňových předpisů v mezinárodním měřítku na základě vzájemné automatické výměny informací s výhradou ochrany důvěrných informací a jiné ochrany, včetně ustanovení omezujících používání vyměňovaných informací,

Vzhledem k tomu, že článek 10 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným ve směrnici Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru (dále jen „dohoda“) ve znění před jeho změnou tímto pozměňovacím protokolem, jež v současné době stanoví výměnu informací na žádost pouze v případě jednání, které je daňovým podvodem nebo podobným protiprávním činem, by mělo být sladěno se standardem OECD o transparentnosti a výměně informací v daňových záležitostech,

Vzhledem k tomu, že smluvní strany použijí na zpracovávání osobních údajů vyměňovaných v souladu s dohodou ve znění tohoto pozměňovacího protokolu své příslušné právní předpisy a postupy týkající se ochrany údajů a zavazují se vzájemně se bezodkladně informovat v případě jakékoli změny věcného obsahu těchto právních předpisů a postupů,

Vzhledem k tomu, že členské státy a Švýcarsko disponují i) vhodnými ochrannými opatřeními, která zajistí, že informace obdržené podle této dohody ve znění tohoto pozměňovacího protokolu zůstanou důvěrné a budou použity pouze osobami nebo orgány či pro účely osob nebo orgánů, které se zabývají vyměřováním nebo výběrem či vymáháním daní, prosazováním nebo stíháním nebo rozhodnutími v případech odvolání v souvislosti s daněmi nebo dohledem nad nimi, jakož i k jiným oprávněným účelům, a ii) infrastrukturou umožňující účinnou výměnu informací (včetně zavedených postupů k zajištění včasné, přesné, bezpečné a důvěrné výměny informací, účinné a spolehlivé komunikace a schopnosti urychleně řešit otázky a obavy týkající se výměny nebo žádostí o výměnu a provádět ustanovení článku 4 této dohody ve znění tohoto pozměňovacího protokolu),

Vzhledem k tomu, že kategorie **oznamujících finančních institucí** a **oznamovaných účtů**, na něž se vztahuje dohoda ve znění tohoto pozměňovacího protokolu, jsou vymezeny tak, aby omezovaly možnosti daňových poplatníků vyhnout se oznamování tím, že majetek přesunou do **finančních institucí** nebo jej investují do finančních produktů nespadajících do oblasti působnosti dohody ve znění tohoto pozměňovacího protokolu. Z oblasti působnosti by však měly být vyňaty některé **finanční instituce** a **účty**, u nichž je nízké riziko, že budou použity k daňovému úniku. Prahaové hodnoty by neměly být obecně zahrnuty, neboť by je bylo možné snadno obejít rozdělením účtů do různých **finančních institucí**. Za účelem řešení situací, kdy se daňový poplatník snaží skrýt kapitál, který je sám o sobě příjmem

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 38.

nebo majetkem, z něhož nebyla odvedena daň, by se finanční informace, které jsou předmětem oznamovací povinnosti a výměny, měly týkat nejen všech příslušných příjmů (úroků, dividend a obdobných typů příjmů), ale také zůstatků na účtech a výnosů z prodeje **finančního majetku**. Zpracovávání informací podle dohody ve znění tohoto pozměňovacího protokolu je proto nezbytné a přiměřené k tomu, aby byly daňové orgány členských států a Švýcarska schopny správně a jednoznačně určit dotčené daňové poplatníky a uplatňovat a vymáhat své daňové právní předpisy v přeshraničních situacích, odhadnout pravděpodobnost daňového úniku a vyhnout se zbytečnému dalšímu šetření,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným ve směrnici Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor ve formě příjmů úrokového charakteru (dále jen „dohoda“) se mění takto:

1) Název dohody se nahrazuje tímto:

„Dohoda mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o automatické výměně informací o finančních účtech ke zlepšení dodržování daňových předpisů v mezinárodním měřítku“.

2) Články 1 až 22 se nahrazují tímto:

„Článek 1

Definice

1. Pro účely této dohody se rozumí:

- a) „Evropskou unií“ Unie založená Smlouvou o Evropské unii a zahrnuje území, na která se vztahuje Smlouva o fungování Evropské unie, a to za podmínek stanovených v uvedené smlouvě;
- b) „členským státem“ členský stát Evropské unie;
- c) „Švýcarskem“ území Švýcarské konfederace vymezené jejím právem v souladu s mezinárodním právem;
- d) „**příslušnými orgány Švýcarska**“ orgány uvedené v písmeni a) přílohy III a „**příslušnými orgány členských států**“ orgány uvedené v písmenech b) až ac) přílohy III. Příloha III tvoří nedílnou součást této dohody. Seznam příslušných orgánů v příloze III lze změnit oznámením druhé smluvní straně, a sicev případě orgánu uvedeného v písmeni a) přílohy III oznámením učiněným Švýcarskem a v případě ostatních orgánů uvedených v písmenech b) až ac) přílohy III oznámením učiněným Evropskou unií;
- e) „**finanční institucí členského státu**“: i) jakákoli **finanční instituce**, která je rezidentem v členském státě, kromě jakékoli pobočky této **finanční instituce**, jež se nachází mimo daný členský stát, a ii) jakákoli pobočka **finanční instituce**, která není rezidentem v tomto členském státě, pokud se tato pobočka nachází v daném členském státě;
- f) „**švýcarskou finanční institucí**“: i) jakákoli **finanční instituce**, která je rezidentem ve Švýcarsku, kromě jakékoli pobočky této **finanční instituce**, jež se nachází mimo Švýcarsko, a ii) jakákoli pobočka **finanční instituce**, která není rezidentem ve Švýcarsku, pokud se tato pobočka nachází ve Švýcarsku;
- g) „**oznamující finanční institucí**“ podle kontextu jakákoli **finanční instituce členského státu** nebo **švýcarská finanční instituce**, která není **neoznamující finanční institucí**;

- h) **„oznamovaným účtem“** podle kontextu **oznamovaný účet členského státu** nebo **švýcarský oznamovaný účet** za předpokladu, že byl jako takový identifikován na základě postupů náležité péče v souladu s přílohami I a II zavedených v tomto členském státě nebo ve Švýcarsku;
- i) **„oznamovaným účtem členského státu“** **finanční účet** vedený švýcarskou **oznamující finanční institucí** a držený jednou nebo více osobami z členského státu, které jsou **oznamovanými osobami**, nebo **pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanými osobami** z členského státu;
- j) **„švýcarským oznamovaným účtem“** **finanční účet** vedený **oznamující finanční institucí** členského státu a držený jednou nebo více **švýcarskými osobami**, které jsou **oznamovanými osobami**, nebo **pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou švýcarskými **oznamovanými osobami**;
- k) **„osobou z členského státu“** fyzická osoba nebo **subjekt**, jež jsou švýcarskou **oznamující finanční institucí** identifikovány jako rezidenti členského státu na základě postupů náležité péče v souladu s přílohami I a II, nebo pozůstalost po zesnulém, jež byl rezidentem členského státu;
- l) **„švýcarskou osobou“** fyzická osoba nebo **subjekt**, jež jsou **oznamující finanční institucí** členského státu identifikovány jako rezidenti Švýcarska na základě postupů náležité péče v souladu s přílohami I a II, nebo pozůstalost po zesnulém, jež byl rezidentem Švýcarska.

2. Zvýrazněné termíny, jež v této dohodě nejsou definovány jinak, mají význam, který mají v daném okamžiku i) v případě členských států podle směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní, nebo případně podle vnitrostátního práva členského státu uplatňujícího dohodu, a ii) v případě Švýcarska podle jeho vnitrostátního práva, přičemž tento význam je v souladu s významem uvedeným v přílohách I a II.

Termíny, jež v této dohodě nebo jejích přílohách I nebo II nejsou definovány jinak, mají, pokud kontext nevyžaduje jinak nebo pokud se **příslušný orgán členského státu** a **příslušný orgán Švýcarska** nedohodnou na společném významu, jak je uvedeno v článku 7 (v mezích vnitrostátního práva), význam, který mají v daném okamžiku podle práva dotčené jurisdikce uplatňující tuto dohodu i) v případě členských států podle směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní ⁽¹⁾, nebo případně podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu, a ii) v případě Švýcarska podle jeho vnitrostátního práva, přičemž jakýkoli význam podle platných daňových předpisů dotčené jurisdikce (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) má přednost před významem termínů podle jiných právních předpisů této jurisdikce.

Článek 2

Automatická výměna informací v souvislosti s oznamovanými účty

1. Podle ustanovení tohoto článku a v souladu s příslušnými pravidly oznamování a náležité péče v souladu s přílohami I a II, které tvoří nedílnou součást této dohody, si **příslušný orgán Švýcarska** každoročně se všemi **příslušnými orgány členských států** a všechny **příslušné orgány členských států** každoročně s **příslušným orgánem Švýcarska** automaticky vymění informace získané na základě těchto pravidel a vymezené v odstavci 2.
2. Vyměňovanými informacemi, které se v případě členského státu týkají každého **švýcarského oznamovaného účtu** a v případě Švýcarska každého **oznamovaného účtu členského státu**, jsou:
 - a) jméno, adresa, daňové identifikační číslo a datum a místo narození (v případě fyzické osoby) každé **oznamované osoby**, která je **majitelem** takového účtu; je-li **majitelem účtu subjekt**, který je po uplatnění postupů náležité péče v souladu s přílohami I a II identifikován jako **subjekt** mající jednu nebo několik **ovládajících osob**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**, název, adresa a daňové identifikační číslo tohoto **subjektu** a jméno, adresa, daňové identifikační číslo a datum a místo narození každé **oznamované osoby**;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 1.

- b) číslo účtu (nebo pokud číslo účtu neexistuje, jeho funkční ekvivalent);
- c) název a identifikační číslo (pokud existuje) **oznamující finanční instituce**;
- d) zůstatek na účtu nebo hodnota účtu (v případě **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvy o pojištění důchodu** včetně **kapitálové hodnoty** nebo hodnoty odkupného) ke konci příslušného kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období, nebo pokud byl v tomto roce nebo období účet zrušen, informace o zrušení účtu;
- e) v případě jakéhokoli **schovatelského účtu**:
 - i) celková hrubá výše úroku, celková hrubá výše dividend a celková hrubá výše jiných příjmů plynoucích z prostředků držených na účtu, ve všech uvedených případech vyplacených nebo připsaných na účet (nebo v souvislosti s účtem) v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období a
 - ii) celkové hrubé výnosy z prodeje nebo zpětného odkupu **finančního majetku** vyplacené nebo připsané na účet v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období, kdy **oznamující finanční instituce** působila jako schovatelský správce, makléř, zmocněnec nebo jiný zástupce **majitele účtu**;
- f) v případě jakéhokoli **depozitního účtu** celková hrubá výše úroku vyplaceného nebo připsaného na účet v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období a
- g) v případě jakéhokoli účtu, který není popsán v odst. 2 písm. e) nebo f), celková hrubá částka vyplacená nebo připsaná **majiteli účtu** v souvislosti s účtem v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období, kdy je **oznamující finanční instituce** zavázanou stranou nebo dlužníkem, včetně úhrnné částky zaplacené **majiteli účtu** za jakýkoli zpětný odkup v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období.

Článek 3

Lhůta a způsob automatické výměny informací

1. Pro účely výměny informací podle článku 2 se výše a charakteristika plateb provedených v souvislosti s **oznamovaným účtem** může určit podle zásad daňových předpisů jurisdikce (kterou je členský stát nebo Švýcarsko), která tyto informace vyměňuje.
2. Pro účely výměny informací podle článku 2 bude ve vyměňovaných informacích uvedena měna jednotlivých relevantních částek.
3. Pokud jde o čl. 2 odst. 2, týká se výměna informací prvního roku, v němž vstoupil pozměňovací protokol podepsaný dne 27. května 2015 v platnost, a všech následujících roků a uskutečňuje se do devíti měsíců od konce kalendářního roku, ke kterému se informace vztahují.
4. Příslušné orgány si automaticky vymění informace popsané v článku 2 ve schématu společného standardu pro oznamování v rozšiřitelném značkovacím jazyce.
5. Příslušné orgány se dohodnou na jedné nebo více metodách předávání údajů, včetně norem pro kódování.

Článek 4

Spolupráce v oblasti dodržování předpisů a jejich prosazování

Příslušný orgán členského státu informuje **příslušný orgán Švýcarska** a **příslušný orgán Švýcarska** informuje **příslušný orgán členského státu**, pokud má prvně jmenovaný (oznamující) příslušný orgán důvod se domnívat, že by chyba mohla vést k nesprávnému nebo neúplnému oznámení informací podle článku 2, nebo že **oznamující finanční instituce** nedodržela příslušné požadavky na oznamování a postupy náležité péče podle přílohy I a II. Vyrozměněný příslušný orgán přijme veškerá vhodná opatření, jež má podle vnitrostátního práva k dispozici, aby chyby nebo nedodržení pravidel popsané v oznámení vyřešil.

Článek 5

Výměna informací na žádost

1. Bez ohledu na ustanovení článku 2 a jakékoli jiné dohody o výměně informací na žádost mezi Švýcarskem a kterýmkoli členským státem si **příslušný orgán Švýcarska** a **příslušný orgán** kteréhokoli **členského státu** na žádost vymění informace, u nichž lze předpokládat, že jsou významné pro provádění této dohody nebo pro uplatňování a prosazování vnitrostátních právních předpisů týkajících se daní všeho druhu a obsahu, uvalených jménem Švýcarska a členských států nebo jejich dílčích územních celků či místních orgánů, pokud zdanění podle těchto vnitrostátních právních předpisů není v rozporu s příslušnou smlouvou o zamezení dvojího zdanění mezi Švýcarskem a dotčeným členským státem.

2. Ustanovení odstavce 1 tohoto článku a článku 6 nelze v žádném případě vykládat tak, že má Švýcarsko nebo členský stát povinnost:

- a) provádět správní opatření odchylovící se od právních předpisů a správní praxe Švýcarska nebo daného členského státu;
- b) poskytovat informace, které nelze získat na základě právních předpisů nebo v rámci běžné správní praxe Švýcarska nebo daného členského státu;
- c) poskytnout informace vyrazující obchodní, průmyslové nebo profesní tajemství či obchodní postup nebo informace, jejichž předání by bylo v rozporu s veřejným pořádkem.

3. Jsou-li informace vyžádány členským státem či Švýcarskem jednajícím jako žádající jurisdikce v souladu s tímto článkem, použije Švýcarsko či členský stát jednající jako dožádaná jurisdikce k získání požadovaných informací svá opatření ke sběru informací, ačkoli tato dožádaná jurisdikce tyto informace nemusí potřebovat pro své vlastní daňové účely. Povinnost obsažená v předcházející větě podléhá omezením podle odstavce 2, avšak v žádném případě nelze tato omezení vykládat tak, že by povolovala dožádané jurisdikci odmítnout poskytnutí informací pouze proto, že na těchto informacích nemá sama vlastní zájem.

4. Ustanovení odstavce 2 nelze v žádném případě vykládat tak, že povolují Švýcarsku nebo členskému státu odmítnout poskytnutí informací jen proto, že informace má k dispozici banka, jiná **finanční instituce**, určená osoba, zástupce nebo zmocněnec, anebo proto, že se týkají vlastnických podílů v právnické osobě.

5. **Příslušné orgány** se dohodnou na používaných standardních formulářích a na jedné nebo více metodách předávání údajů, včetně norem pro kódování.

Článek 6

Důvěrnost a ochrana osobních údajů

1. Veškeré informace získané jurisdikcí (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) na základě této dohody jsou považovány za důvěrné a jsou chráněny stejným způsobem jako informace získané na základě vnitrostátního práva dané jurisdikce a v rozsahu nezbytném pro ochranu osobních údajů v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy a ochrannými opatřeními, jež mohou být jurisdikcí poskytující informace upřesněna jako opatření vyžadovaná podle vnitrostátního práva této jurisdikce.

2. Tyto informace se v každém případě poskytnou pouze osobám nebo orgánům (včetně soudů a správních orgánů nebo orgánů dohledu), které se zabývají vyměřováním, výběrem či vymáháním daní, prosazováním nebo stíháním nebo rozhodnutími v případech odvolání v souvislosti s daněmi dané jurisdikce (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) nebo dohledem nad nimi. Tyto informace smí použít pouze výše uvedené osoby nebo orgány, a to pouze pro účely uvedené v předchozí větě. Bez ohledu na ustanovení odstavce 1 je mohou zveřejnit ve veřejných soudních řízeních nebo v soudních rozhodnutích týkajících se těchto daní.

3. Bez ohledu na ustanovení předchozích odstavců mohou být informace obdržené jurisdikcí (kterou je členský stát, nebo Švýcarsko) použity pro jiné účely v případě, kdy takové informace lze pro tyto jiné účely použít na základě právních předpisů jurisdikce poskytující informace (kterou je Švýcarsko, nebo členský stát) a **příslušný orgán** této jurisdikce toto použití povolí. Informace poskytnuté jurisdikcí (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) jiné jurisdikci (kterou je Švýcarsko, nebo členský stát) mohou být touto jinou jurisdikcí předány třetí jurisdikci (kterou je jiný členský stát) pouze s předchozím souhlasem příslušného orgánu prvně jmenované jurisdikce, od které informace pocházejí. Informace poskytnuté jedním členským státem jinému členskému státu na základě jeho příslušných právních předpisů, kterými se provádí směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní, mohou být předány Švýcarsku pouze s předchozím souhlasem **příslušného orgánu členského státu**, od kterého informace pocházejí.

4. Každý **příslušný orgán členského státu** bezodkladně informuje příslušný orgán Švýcarska nebo **příslušný orgán Švýcarska** informuje **příslušný orgán členského státu**, o jakémkoli porušení důvěrnosti, selhání ochranných opatření a veškerých následně uložených sankcích a nápravných opatřeních.

Článek 7

Konzultace a pozastavení provádění dohody

1. Dojde-li k potížím při provádění nebo výkladu této dohody, může kterýkoli příslušný orgán Švýcarska nebo členského státu požádat o konzultace mezi příslušným orgánem Švýcarska a jedním nebo více příslušnými orgány členských států za účelem vypracování vhodných opatření, která zajistí plnění této dohody. Tyto příslušné orgány o výsledcích svých konzultací neprodleně informují Evropskou komisi a příslušné orgány ostatních členských států. Pokud jde o otázky výkladu, může se Evropská komise na žádost kteréhokoli příslušného orgánu těchto konzultací zúčastnit.

2. Týká-li se konzultace závažného porušení ustanovení této dohody a postup popsany v odstavci 1 neskýtá odpovídající řešení, může příslušný orgán členského státu nebo Švýcarska pozastavit výměnu informací na základě této dohody se Švýcarskem, respektive s konkrétním členským státem, a to písemným oznámením druhému dotčenému příslušnému orgánu. Toto pozastavení má okamžitý účinek. Pro účely tohoto odstavce zahrnuje závažné porušení mimo jiné porušení ustanovení, která v této dohodě upravují důvěrnost a ochranná opatření týkající se údajů, neposkytnutí včasných nebo odpovídajících informací **příslušným orgánem členského státu** nebo **Švýcarska**, jak vyžaduje tato dohoda, nebo vymezení statusu **subjektů** nebo účtů jako **neoznamujících finančních institucí a vyňatých účtů** způsobem, který maří účely této dohody.

Článek 8

Změny

1. Smluvní strany se navzájem konzultují, kdykoli dojde k přijetí významné změny kteréhokoli prvku globálního standardu na úrovni OECD, nebo, považují-li to smluvní strany za nezbytné, za účelem zlepšení technického fungování této dohody nebo ke zhodnocení a zohlednění dalšího mezinárodního vývoje. Konzultace proběhnou do jednoho měsíce od žádosti kterékoli smluvní strany, nebo v naléhavých případech co nejdříve.

2. Na základě těchto kontaktů mohou smluvní strany uskutečnit vzájemné konzultace za účelem přezkoumání toho, zda je nutné v této dohodě provést změny.

3. Pro účely konzultací uvedených v odstavcích 1 a 2 informuje každá smluvní strana druhou smluvní stranu o možném vývoji, který by mohl ovlivnit řádné fungování této dohody. To zahrnuje i jakoukoliv příslušnou dohodu mezi jednou smluvní stranou a třetím státem.

4. Na základě konzultací může být tato dohoda změněna protokolem nebo novou dohodou mezi smluvními stranami.

5. Provedla-li smluvní strana změnu globálního standardu přijatou OECD a přeje-li si provést odpovídající změnu přílohy I nebo II této dohody, oznámí tuto skutečnost druhé smluvní straně. Konzultace mezi smluvními stranami se uskuteční do jednoho měsíce od oznámení. Bez ohledu na odstavec 4, pokud se smluvní strany během konzultací shodnou na změně, jež by měla být provedena v příloze I nebo II této dohody, může smluvní strana, která o změnu požádala, po dobu nezbytnou k provedení změny formální změnou dohody prozatímně uplatňovat revidované znění příloh I nebo II této dohody, které bylo schváleno během konzultací, a to od prvního ledna roku následujícího po ukončení konzultací.

Smluvní strana se považuje za stranu, která provedla změnu globálního standardu přijatou OECD:

- a) v případě členských států: pokud byla změna začleněna do směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní;
- b) v případě Švýcarska: pokud byla změna začleněna do dohody s třetím státem nebo do vnitrostátních právních předpisů.

Článek 9

Dividendy, úroky a licenční poplatky mezi společnostmi

1. Aniž je dotčeno použití vnitrostátních předpisů nebo předpisů vycházejících ze smluv, které platí ve Švýcarsku a v členských státech a jejichž cílem je předcházet podvodům či zneužívání, dividendy vyplácené mateřským společností jejich dceřinými společnostmi nepodléhají zdanění ve státu zdroje, jestliže:

- mateřská společnost má v přímém držení nejméně 25 % kapitálu dané dceřiné společnosti po dobu alespoň dvou let a
- jedna společnost je pro daňové účely rezidentem členského státu a druhá společnost je pro daňové účely švýcarským rezidentem a
- podle žádné smlouvy o zamezení dvojího zdanění s jakýmkoliv třetím státem není ani jedna ze společností pro daňové účely rezidentem tohoto třetího státu a
- obě společnosti podléhají dani z příjmu právnických osob bez osvobození a obě mají formu kapitálové společnosti ⁽¹⁾.

2. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní předpisy nebo ustanovení vycházejících ze smluv, které platí ve Švýcarsku a v členských státech a jejichž cílem je předcházet podvodům či zneužívání, úroky a licenční poplatky mezi přidruženými společnostmi nebo jejich stálými provozovnami nepodléhají zdanění ve státu zdroje, jestliže:

- tyto společnosti jsou přidruženy prostřednictvím přímé držby nejméně 25 % kapitálu po dobu alespoň dvou let nebo jsou obě drženy třetí společností, která má v přímém držení nejméně 25 % kapitálu první i druhé společnosti po dobu nejméně dvou let, a
- jedna společnost je pro daňové účely rezidentem členského státu nebo se jedna stálá provozovna nachází na území členského státu a druhá společnost je pro daňové účely švýcarským rezidentem nebo se druhá stálá provozovna nachází ve Švýcarsku a
- podle žádné smlouvy o zamezení dvojího zdanění s jakýmkoliv třetím státem není žádná ze společností pro daňové účely rezidentem tohoto třetího státu a žádná ze stálých provozoven se nenachází v tomto třetím státě a
- všechny společnosti podléhají dani z příjmu právnických osob bez osvobození, zejména od úroků a licenčních poplatků, a všechny mají formu kapitálové společnosti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Pokud jde o Švýcarsko, rozumí se „kapitálovou společností“:

- société anonyme/Aktiengesellschaft/società anonima,
- société à responsabilité limitée/Gesellschaft mit beschränkter Haftung/società a responsabilità limitata,
- société en commandite par actions/Kommanditaktiengesellschaft/società in accomandita per azioni.

3. Stávající smlouvy o zamezení dvojího zdanění mezi Švýcarskem a členskými státy, které stanoví výhodnější daňové zacházení pro dividendy, úroky a licenční poplatky, zůstávají nedotčeny.

Článek 10

Vypovězení

Každá smluvní strana může tuto dohodu vypovědět oznámením písemné výpovědi druhé smluvní straně. Toto vypovězení nabývá účinku prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí dvanáctiměsíčního období ode dne oznámení výpovědi. V případě vypovězení zůstanou veškeré informace dříve obdržené na základě této dohody důvěrné a vztahuje se na ně článek 6 této dohody.

Článek 11

Územní působnost

Tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území členských států, na něž se vztahuje Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie a za podmínek v ní stanovených, a na Švýcarsko na straně druhé.“

3) Přílohy se nahrazují tímto:

„PŘÍLOHA I

Společný standard pro oznamování a náležitou péči pro informování o finančních účtech (dále jen „společný standard pro oznamování“)

ODDÍL I:

OBECNÉ POŽADAVKY NA OZNAMOVÁNÍ

A. S výhradou pododdílů C až E je každá **oznamující finanční instituce** povinna oznamovat příslušnému orgánu své jurisdikce (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) následující informace týkající se každého **oznamovaného účtu** takové **oznamující finanční instituce**:

1. jméno, adresu, jurisdikci nebo jurisdikce, jejichž je rezidentem (kterou je členský stát nebo Švýcarsko), **DIČ** a datum a místo narození (v případě fyzické osoby) každé **oznamované osoby**, která je **majitelem** takového účtu; je-li **majitelem účtu subjekt**, který je po uplatnění postupů náležité péče v souladu s oddíly V, VI a VII identifikován jako subjekt mající jednu nebo několik **ovládajících osob**, které jsou **oznamovanou osobou**, název, adresu, jurisdikci nebo jurisdikce (kterou je členský stát, Švýcarsko nebo jiná jurisdikce), jejichž je rezidentem, a **DIČ** tohoto **subjektu** a jméno, adresu, jurisdikci nebo jurisdikce (kterou je členský stát nebo Švýcarsko), jejichž je rezidentem, **DIČ** a datum a místo narození každé **oznamované osoby**;
2. číslo účtu (nebo pokud číslo účtu neexistuje, jeho funkční ekvivalent);
3. název a identifikační číslo (pokud existuje) **oznamující finanční instituce**;
4. zůstatek na účtu nebo hodnotu účtu (v případě **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvy o pojištění důchodu** včetně **kapitálové hodnoty** nebo hodnoty odkupného) ke konci příslušného kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období, nebo pokud byl v tomto roce nebo období účet zrušen, informace o zrušení účtu;
5. v případě jakéhokoli **schovatelského účtu**:
 - a) celkovou hrubou výši úroku, celkovou hrubou výši dividend a celkovou hrubou výši jiných příjmů plynoucích z prostředků držených na účtu, ve všech uvedených případech vyplacených nebo připsaných na účet (nebo v souvislosti s účtem) v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období a

- b) celkové hrubé výnosy z prodeje nebo zpětného odkupu **finančního majetku** vyplacené nebo připsané na účet v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období, kdy **oznamující finanční instituce** působila jako schovatelský správce, makléř, zmocněnec nebo jiný zástupce **majitele účtu**;
6. v případě jakéhokoli **depozitního účtu** celkovou hrubou výši úroku vyplaceného nebo připsaného na účet v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období a
7. v případě jakéhokoli účtu, který není popsán v bodě 5 nebo 6, celkovou hrubou částku vyplacenou nebo připsanou **majiteli účtu** v souvislosti s účtem v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období, kdy je **oznamující finanční instituce** závaznou stranou nebo dlužníkem, včetně úhrnné částky zaplacené majiteli účtu za jakýkoli zpětný odkup v průběhu kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období.
- B. V oznamovaných informacích musí být uvedena měna jednotlivých relevantních částek.
- C. Bez ohledu na ustanovení pododdílu A bodu 1 platí ve vztahu ke každému **oznamovanému účtu**, který je **dříve existujícím účtem**, že **DIČ** a datum narození nemusí být oznamovány, pokud takové **DIČ** nebo datum narození není v záznamech **oznamující finanční instituce** a popřípadě vnitrostátní právo ani žádný právní nástroj Evropské unie nijak nevyžaduje, aby **oznamující finanční instituce** tyto informace shromažďovala. Nicméně **oznamující finanční instituce** je povinna vyvinout přiměřené úsilí, aby **DIČ** a datum narození týkající se **dříve existujících účtů** získala do konce druhého kalendářního roku následujícího po roce, v němž byly tyto **dříve existující účty** identifikovány jako **oznamované účty**.
- D. Bez ohledu na ustanovení pododdílu A bodu 1 nemusí být **DIČ** oznamováno, pokud je příslušný členský stát, Švýcarsko nebo jiná jurisdikce rezidentství nevydávající.
- E. Bez ohledu na pododdíl A bod 1 nemusí být datum narození oznamováno, pokud vnitrostátní právo jinak nevyžaduje, aby je **oznamující finanční instituce** získala a oznámila, a pokud není dostupné v datech s možností elektronického vyhledávání uchovávaných **oznamující finanční institucí**.

ODDÍL II:

OBECNÉ POŽADAVKY NA NÁLEŽITOU PÉČI

- A. S účtem se zachází jako s **oznamovaným účtem** počínaje dnem, kdy je jako **oznamovaný účet** identifikován na základě postupů náležité péče v oddílech II až VII, a není-li uvedeno jinak, informace o **oznamovaném účtu** musí být každoročně oznámeny v kalendářním roce následujícím po roce, k němuž se vztahují.
- B. Zůstatek na účtu nebo hodnota účtu se stanoví k poslednímu dni kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období.
- C. V případě, že je nutné stanovit prahový zůstatek nebo prahovou hodnotu k poslednímu dni kalendářního roku, příslušný zůstatek nebo hodnota se stanoví k poslednímu dni oznamovacího období, které končí spolu s koncem tohoto kalendářního roku nebo během tohoto kalendářního roku.
- D. Každý členský stát nebo Švýcarsko může **oznamujícím finančním institucím** dovolit, aby ke splnění oznamovací povinnosti a povinnosti náležité péče, stanovených podle vnitrostátního práva, využily poskytovatele služeb, nicméně odpovědnost za splnění těchto povinností nadále spočívá na **oznamující finanční instituci**.
- E. Každý členský stát nebo Švýcarsko může **oznamujícím finančním institucím** dovolit, aby uplatnily postupy náležité péče pro **nové účty** také na **dříve existující účty** a postupy náležité péče pro **účty s vyšší hodnotou** na **účty s nižší hodnotou**. V případech, kdy členský stát nebo Švýcarsko umožňuje uplatnění postupů náležité péče pro **nové účty** na **dříve existující účty**, nadále platí pravidla stanovená pro **dříve existující účty**.

ODDÍL III:

NÁLEŽITÁ PÉČE V PŘÍPADĚ DŘÍVE EXISTUJÍCÍCH ÚČTŮ FYZICKÝCH OSOB

Následující postupy se uplatňují za účelem zjišťování **oznamovaných účtů** mezi **dříve existujícími účty fyzických osob**.

- A. Účty, které není nutné prověřovat, zjišťovat ani oznamovat. **Dříve existující účet fyzické osoby**, který je **pojistnou smlouvou s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvou o pojištění důchodu**, není nutné prověřovat, zjišťovat ani oznamovat, pokud je **oznamující finanční institucí** ze zákona účinně bráněno v prodeji této smlouvy rezidentům **oznamované jurisdikce**.
- B. **Účty s nižší hodnotou**. V případě **účtů s nižší hodnotou** se uplatňují následující postupy.
1. Adresa bydliště. Jestliže má **oznamující finanční instituce** záznamy o aktuální adrese bydliště **majitele účtu** – fyzické osoby založené na **listinných důkazech**, může při určování, zda má daného **majitele účtu** – fyzickou osobu považovat za **oznamovanou osobu**, s tímto **majitelem účtu** – fyzickou osobou nakládat jako s rezidentem pro daňové účely členského státu či Švýcarska či jiné jurisdikce, k níž se adresa vztahuje.
 2. Vyhledávání v elektronických záznamech. Jestliže **oznamující finanční instituce** nevychází z informace o aktuální adrese bydliště **majitele účtu** – fyzické osoby založené na **listinných důkazech**, jak je uvedeno v pododdílu B bodu 1, je **oznamující finanční instituce** povinna prověřit, zda jí uchovávaná data s možností elektronického vyhledávání obsahují jakékoli níže uvedené indicie, a musí použít ustanovení pododdílu B bodů 3 až 6:
 - a) identifikaci **majitele účtu** jako rezidenta **oznamované jurisdikce**;
 - b) aktuální adresu pro doručování nebo adresu bydliště (včetně poštovní přihrádky) v **oznamované jurisdikci**;
 - c) jedno nebo více telefonních čísel v **oznamované jurisdikci** a podle kontextu žádné telefonní číslo ve Švýcarsku nebo v členském státě **oznamující finanční instituce**;
 - d) trvalé příkazy (jiné než k **depozitnímu účtu**) pro převod finančních prostředků na účet vedený v **oznamované jurisdikci**;
 - e) aktuálně platnou plnou moc nebo podpisové právo udělené osobě s adresou v **oznamované jurisdikci**; nebo
 - f) instrukce pro úschovu pošty nebo adresu osoby přebírající poštu v **oznamované jurisdikci**, jestliže **oznamující finanční instituce** neneviduje jinou adresu **majitele účtu**.
 3. Jestliže při elektronickém vyhledávání nejsou zjištěny žádné z indicí uvedených v pododdílu B bodu 2, nejsou nutná žádná další opatření, dokud nedojde ke změně okolností, která povede k jedné nebo několika indicím souvisejícím s tímto účtem, nebo se účet nestane **účtem s vyšší hodnotou**.
 4. Jestliže při elektronickém vyhledávání jsou zjištěny jakékoli z indicí uvedených v pododdílu B bodu 2 písm. a) až e) nebo nastane změna okolností, která povede k jedné nebo několika indicím souvisejícím s tímto účtem, **oznamující finanční instituce** musí s **majitelem účtu** nakládat jako s rezidentem pro daňové účely každé **oznamované jurisdikce**, ve vztahu k níž je indicie identifikována, pokud se nerozhodne pro použití pododdílu B bodu 6 a pro tento účet neplatí některá z výjimek stanovených v uvedeném bodě.

5. Jestliže je při elektronickém vyhledávání zjištěna instrukce pro úschovu pošty nebo adresa osoby přebírající poštu a jestliže ve vztahu k **majiteli účtu** není zjištěna žádná další adresa ani žádná další indicie uvedená v pododdílu B bodu 2 písm. a) až e), **oznamující finanční instituce** musí využít vyhledávání v **listinných záznamech** podle pododdílu C bodu 2 nebo od **majitele účtu** získat čestné prohlášení či **listinné důkazy** ke zjištění toho, kde je **majitel účtu** rezidentem pro daňové účely, a to v pořadí nejvhodnějším k daným okolnostem. Pokud nebude při vyhledávání v listinných záznamech nalezena patřičná indicie a ani pokus o získání čestného prohlášení nebo **listinného důkazu** nebude úspěšný, **oznamující finanční instituce** musí podle kontextu účet oznámit **příslušnému orgánu** svého **členského státu** nebo **Švýcarska** jako nezdokumentovaný.
6. Bez ohledu na zjištění indicií uvedených v pododdílu B bodu 2 není **oznamující finanční instituce** povinna nakládat s **majitelem účtu** jako s rezidentem **oznamované jurisdikce** v těchto případech:
- a) v případě, že informace o **majiteli účtu** obsahují aktuální adresu pro doručování nebo adresu bydliště v **oznamované jurisdikci**, jedno nebo více telefonních čísel v dané oznamované jurisdikci (a žádné telefonní číslo ve Švýcarsku nebo případně v členském státě **oznamující finanční instituce**) nebo trvalé příkazy (k **finančním účtům** jiným než **depozitním**) pro převod finančních prostředků na účet vedený v **oznamované jurisdikci** a **oznamující finanční instituce** získá nebo dříve prověřila a vede záznam o:
 - i) čestném prohlášení **majitele účtu** o jurisdikci nebo jurisdikcích, kde je rezidentem (kterými jsou členský stát, Švýcarsko nebo jiné jurisdikce), v němž není uvedena tato **oznamovaná jurisdikce**, a
 - ii) **listinných důkazech** prokazujících, že status **majitele účtu** nepodléhá oznamovací povinnosti;
 - b) v případě, že informace o **majiteli účtu** obsahují aktuálně platnou plnou moc nebo podpisové právo udělené osobě s adresou v dané **oznamované jurisdikci** a **oznamující finanční instituce** získá nebo dříve prověřila a vede záznam o:
 - i) čestném prohlášení **majitele účtu** o jurisdikci nebo jurisdikcích, kde je rezidentem (kterými jsou členský stát, Švýcarsko nebo jiné jurisdikce), v němž není uvedena tato **oznamovaná jurisdikce**, nebo
 - ii) **listinných důkazech** prokazujících, že status **majitele účtu** nepodléhá oznamovací povinnosti.
- C. Rozšířené postupy prověřování v případě **účtů s vyšší hodnotou**. V případě **účtů s vyšší hodnotou** se uplatňují následující postupy.
1. Vyhledávání v elektronických záznamech. Pokud jde o **účty s vyšší hodnotou**, **oznamující finanční instituce** musí prověřit, zda jí uchovávaná data s možností elektronického vyhledávání obsahují jakékoli indicie uvedené v pododdílu B bodu 2.
 2. Vyhledávání v listinných záznamech. Jestliže databáze s možností elektronického vyhledávání u **oznamující finanční instituce** obsahují pole pro všechny informace uvedené v pododdílu C bodu 3 a tyto informace jsou v nich uvedeny, pak další prohledávání listinných záznamů není nutné. Pokud elektronické databáze všechny tyto informace neobsahují, **oznamující finanční instituce** musí u **účtů s vyšší hodnotou** rovněž prověřit, zda aktuální hlavní složka s daty o zákazníkovi obsahuje jakékoli indicie uvedené v pododdílu B bodu 2, a pokud se tyto v aktuální hlavní složce s daty o zákazníkovi nenacházejí, musí je vyhledat v níže uvedených dokumentech souvisejících s účtem, které **oznamující finanční instituce** získala za posledních pět let:
 - a) v nejnovějších **listinných důkazech** shromážděných k účtu;
 - b) v nejnovější smlouvě o založení účtu nebo dokumentaci k účtu;
 - c) v nejnovější dokumentaci, kterou **oznamující finanční instituce** získala podle **postupů AML/KYC** nebo pro jiné regulatorní účely;

- d) v jakýchkoli aktuálně platných plných mocích nebo formulářích pro podpisová práva a
- e) v jakýchkoli aktuálně platných trvalých příkazech (jiných než k **depozitnímu účtu**) pro převod finančních prostředků.
3. Výjimka v případě, že databáze obsahují dostatečné informace. **Oznamující finanční instituce** není povinna vyhledávat v listinných záznamech podle pododdílu C bodu 2, jestliže informace s možností elektronického vyhledávání u **oznamující finanční instituce** obsahují tyto údaje:
- a) zemi, v níž je **majitel účtu** rezidentem;
- b) adresu bydliště **majitele účtu** a jeho adresu pro doručování aktuálně vedenou u **oznamující finanční instituce**;
- c) telefonní číslo nebo čísla **majitele účtu** aktuálně vedená u **oznamující finanční instituce**;
- d) v případě jiných **finančních účtů** než **depozitních účtů** také skutečnost, zda existují trvalé příkazy pro převod finančních prostředků z účtu na jiný účet (včetně účtu u jiné pobočky **oznamující finanční instituce** nebo u jiné **finanční instituce**);
- e) skutečnost, zda existuje aktuální adresa osoby přebírající poštu nebo instrukce pro úschovu pošty pro **majitele účtu**, a
- f) skutečnost, zda k účtu existuje jakákoli plná moc nebo podpisové právo.
4. Dotaz k získání aktuální znalosti od manažera pro styk se zákazníky. Kromě vyhledávání v elektronických a listinných záznamech podle pododdílu C bodů 1 a 2 musí **oznamující finanční instituce** nakládat jako s **oznamovaným účtem** s jakýmkoli účtem s **vyšší hodnotou**, kterému je přidělen manažer pro styk se zákazníky (včetně jakýchkoli **finančních účtů** sloučených s tímto účtem s **vyšší hodnotou**), jestliže manažer pro styk se zákazníky má aktuální znalost toho, že **majitel účtu** je **oznamovanou osobou**.
5. Účinek zjištění indicií.
- a) Jestliže při rozšířeném prověření **účtů s vyšší hodnotou** podle pododdílu C nejsou zjištěny žádné z indicií uvedených v pododdílu B bodu 2 a není zjištěno, že účet drží **oznamovaná osoba** podle pododdílu C bodu 4, nejsou nutná další opatření, dokud nedojde ke změně okolností, která povede k jedné nebo více indiciím souvisejícím s tímto účtem.
- b) Jestliže při rozšířeném prověření **účtů s vyšší hodnotou** podle pododdílu C jsou zjištěny jakékoli z indicií uvedených v pododdílu B bodu 2 písm. a) až e) nebo jestliže dojde k následné změně okolností, která povede k jedné nebo několika indiciím souvisejícím s tímto účtem, **oznamující finanční instituce** musí s účtem nakládat jako s **oznamovaným účtem** vůči každé oznamované jurisdikci, ve vztahu k níž je indicie identifikována, pokud se nerozhodne pro použití pododdílu B bodu 6 a pro tento účet neplatí některá z výjimek stanovených v uvedeném bodě.
- c) Jestliže je při rozšířeném prověření **účtů s vyšší hodnotou** podle pododdílu C zjištěna instrukce pro úschovu pošty nebo adresa osoby přebírající poštu a jestliže ve vztahu k **majiteli účtu** není zjištěna žádná další adresa a žádná další indicie uvedená v pododdílu B bodu 2 písm. a) až e), **oznamující finanční instituce** musí od **majitele účtu** získat čestné prohlášení či **listinné důkazy** ke zjištění toho, kde je **majitel účtu** rezidentem pro daňové účely. Jestliže **oznamující finanční instituce** nemůže takové čestné prohlášení nebo **listinný důkaz** získat, musí podle kontextu účet oznámit **příslušnému orgánu** svého členského státu nebo **Švýcarska** jako nezdokumentovaný.

6. Jestliže **dříve existující účet fyzické osoby** není k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměnovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost **účet s vyšší hodnotou**, ale stane se jím k poslednímu dni některého následujícího kalendářního roku, **oznamující finanční instituce** musí u takového účtu provést rozšířené postupy prověřování podle pododdílu C do konce kalendářního roku následujícího po roce, v němž se účet stal **účet s vyšší hodnotou**. Jestliže je takový účet na základě tohoto prověření zjištěn jako **oznamovaný účet**, **oznamující finanční instituce** musí požadované informace o tomto účtu ve vztahu k roku, v němž byl zjištěn jako **oznamovaný účet**, a k následujícím rokům oznamovat každoročně, dokud **majitel účtu** nepřestane být **oznamovanou osobou**.
7. Poté, co **oznamující finanční instituce** na **účet s vyšší hodnotou** použije rozšířené postupy prověřování podle pododdílu C, **oznamující finanční instituce** nebude povinna tyto postupy znovu použít s výjimkou dotázání se manažera pro styk se zákazníky podle pododdílu C bodu 4 ve vztahu k témuž **účtu s vyšší hodnotou** v jakémkoli následujícím roce, pokud se nebude jednat o nezdokumentovaný účet, přičemž v takovém případě by **oznamující finanční instituce** měla tyto postupy opakovaně používat každý rok, dokud se účet nestane zdokumentovaným.
8. Jestliže u **účtu s vyšší hodnotou** dojde ke změně okolností, která povede k jedné nebo několika indiciím uvedeným v pododdílu B bodu 2 a souvisejícím s účtem, musí **oznamující finanční instituce** s tímto účtem nakládat jako s **oznamovaným účtem** vůči každé oznamované jurisdikci, ve vztahu k níž je indicie identifikována, pokud se nerozhodne pro použití pododdílu B bodu 6 a pro tento účet neplatí některá z výjimek stanovených v uvedeném bodě.
9. **Oznamující finanční instituce** musí zavést postupy k zajištění toho, aby manažer pro styk se zákazníky mohl u účtu zjistit jakoukoli změnu okolností. Bude-li například manažeru pro styk se zákazníky oznámeno, že **majitel účtu** má v **oznamované jurisdikci** novou adresu pro doručování, je **oznamující finanční instituce** povinna novou adresu považovat za změnu okolností, a pokud si zvolí použití pododdílu B bodu 6, je povinna od **majitele účtu** získat příslušnou dokumentaci.
- D. Prověření **dříve existujících účtů fyzických osob s vyšší hodnotou** musí být dokončeno do jednoho roku od vstupu pozměnovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost. Prověření **dříve existujících účtů fyzických osob s nižší hodnotou** musí být dokončeno do dvou let od vstupu pozměnovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost.
- E. S jakýmkoli **dříve existujícím účtem fyzické osoby**, který byl identifikován jako **oznamovaný účet** v souladu s tímto oddílem, musí být nakládáno jako s **oznamovaným účtem** ve všech následujících letech, pokud **majitel účtu** nepřestane být **oznamovanou osobou**.

ODDÍL IV:

NÁLEŽITÁ PÉČE V PŘÍPADĚ NOVÝCH ÚČTŮ FYZICKÝCH OSOB

Následující postupy se uplatňují za účelem zjišťování **oznamovaných účtů** mezi **novými účty fyzických osob**.

- A. U **nových účtů fyzických osob** je **oznamující finanční instituce** povinna při založení účtu získat čestné prohlášení, které může být součástí dokumentace k založení účtu a které **oznamující finanční instituci** umožní stanovit, kde je **majitel účtu** rezidentem pro daňové účely, a potvrdit dostatečnost tohoto čestného prohlášení na základě informací získaných **oznamující finanční institucí** v souvislosti se založením účtu, a to včetně jakékoli dokumentace shromážděné podle **postupů AML/KYC**.
- B. Je-li v čestném prohlášení uvedeno, že **majitel účtu** je rezidentem pro daňové účely v **oznamované jurisdikci**, **oznamující finanční instituce** musí s účtem nakládat jako s **oznamovaným účtem** a čestné prohlášení musí také zahrnovat **DIČ majitele účtu** ve vztahu k takové **oznamované jurisdikci** (s výhradou oddílu I pododdílu D) a jeho datum narození.
- C. Jestliže u **nového účtu fyzické osoby** dojde ke změně okolností, ze kterých se **oznamující finanční instituce** dozví nebo má důvod předpokládat, že původní čestné prohlášení je nesprávné nebo nespolehlivé, **oznamující finanční instituce** nesmí spoléhat na původní čestné prohlášení a je povinna získat platné čestné prohlášení, ve kterém je uvedeno, kde je **majitel účtu** rezidentem pro daňové účely.

ODDÍL V:

NÁLEŽITÁ PÉČE V PŘÍPADĚ DŘÍVE EXISTUJÍCÍCH ÚČTŮ SUBJEKTŮ

Následující postupy se uplatňují za účelem zjišťování **oznamovaných účtů** mezi **dříve existujícími účty subjektů**.

- A. Účty subjektů, které není nutné prověřovat, zjišťovat ani oznamovat. Pokud si **oznamující finanční instituce** nezvolí jinak buď s ohledem na všechny **dříve existující účty subjektů**, nebo samostatně s ohledem na jakoukoli jasně zjištěnou skupinu takových účtů, **dříve existující účet subjektu** s úhrnným zůstatkem nebo hodnotou, které k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nepřevyšují 250 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, není nutné prověřovat, zjišťovat ani oznamovat jako **oznamovaný účet**, dokud úhrnný zůstatek nebo hodnota účtu nepřesáhne uvedenou částku k poslednímu dni jakéhokoli následujícího kalendářního roku.
- B. Účty subjektů, které je nutné prověřovat. **Dříve existující účet subjektu**, který má k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost úhrnný zůstatek na účtu nebo hodnotu účtu přesahující částku 250 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, a **dříve existující účet subjektu**, který k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nepřesahuje uvedenou částku, ale jeho úhrnný zůstatek nebo hodnota účtu tuto částku přesáhne k poslednímu dni jakéhokoli následujícího kalendářního roku, musí být prověřeny v souladu s postupy stanovenými v pododdílu D.
- C. Účty subjektů, které je nutné oznamovat. U **dříve existujících účtů subjektů** podle pododdílu B platí, že jen s účty drženými jedním nebo několika **subjekty**, jež jsou **oznamovanými osobami**, nebo drženými **pasivními nefinančními subjekty** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**, se nakládá jako s **oznamovanými účty**.
- D. Postupy prověřování ke zjištění účtů subjektů, které je nutné oznamovat. U **dříve existujících účtů subjektů** podle pododdílu B musí **oznamující finanční instituce** uplatňovat níže uvedené postupy prověřování k určení, zda je účet držen jednou nebo několika **oznamovanými osobami** či **pasivními nefinančními subjekty** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, které jsou **oznamovanými osobami**:
1. Určení, zda je **subjekt oznamovanou osobou**.
 - a) Prověřování informací uchovávaných pro regulační účely nebo pro účely vztahů se zákazníky (včetně informací shromážděných podle **postupů AML/KYC**) k určení, zda z informací vyplývá, že **majitel účtu** je rezidentem **oznamované jurisdikce**. Informace, z nichž vyplývá, že **majitel účtu** je rezidentem **oznamované jurisdikce**, zahrnují pro tento účel místo založení nebo zřízení **subjektu** nebo adresu v **oznamované jurisdikci**.
 - b) Jestliže z informací vyplývá, že **majitel účtu** je rezidentem **oznamované jurisdikce**, **oznamující finanční instituce** musí s tímto účtem nakládat jako s **oznamovaným účtem**, pokud od **majitele účtu** nezíská čestné prohlášení nebo na základě informací, které má k dispozici, nebo na základě veřejně dostupných informací odůvodněně neurčí, že **majitel účtu** není **oznamovanou osobou**.
 2. Určení, zda je **subjekt pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**. U majitele **dříve existujícího účtu subjektu** (včetně **subjektu**, který je **oznamovanou osobou**) musí **oznamující finanční instituce** určit, zda je **majitel účtu pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**. Jestliže je kterákoli z **ovládajících osob pasivního nefinančního subjektu osobou oznamovanou**, s účtem musí být nakládáno jako s **oznamovaným účtem**. Při tomto určování musí **oznamující finanční instituce** postupovat podle pokynů uvedených v pododdílu D bodu 2 písm. a) až c) v pořadí, které je za daných okolností nejvhodnější.
 - a) Určení, zda je **majitel účtu pasivním nefinančním subjektem**. Pro účely určení, zda je **majitel účtu pasivním nefinančním subjektem**, musí **oznamující finanční instituce** od **majitele účtu** získat čestné prohlášení, aby zjistila jeho status, pokud na základě informací, které má k dispozici, nebo na základě veřejně dostupných informací nemůže odůvodněně určit, že **majitel účtu** je **aktivním nefinančním subjektem** nebo **finanční institucí** jinou než **investiční subjekt** podle oddílu VIII pododdílu A bodu 6 písm. b), která není **finanční institucí zúčastněné jurisdikce**.

- b) Určení **ovládajících osob majitele účtu**. Pro účely určení **ovládajících osob majitele účtu** může **oznamující finanční instituce** využít informace shromážděné a uchovávané podle **postupů AML/KYC**.
- c) Určení, zda je **ovládající osoba pasivního nefinančního subjektu oznamovanou osobou**. Pro účely určení, zda je **ovládající osoba pasivního nefinančního subjektu oznamovanou osobou**, může **oznamující finanční instituce** využít:
- i) informace shromážděné a uchovávané podle **postupů AML/KYC** v případě **dříve existujícího účtu subjektu** drženého jedním nebo několika **nefinančními subjekty** s úhrnným zůstatkem nebo hodnotou účtu, které nepřesahují 1 000 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, nebo
 - ii) čestné prohlášení **majitele účtu** nebo této **ovládající osoby** o jurisdikci nebo jurisdikcích (kterými jsou členský stát, Švýcarsko nebo jiné jurisdikce), v nichž je **ovládající osoba** rezidentem pro daňové účely.

E. Doba prověřování a další postupy platné pro **dříve existující účty subjektů**.

1. Prověřování **dříve existujících účtů subjektů** s úhrnným zůstatkem nebo hodnotou účtu, které k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost přesahují 250 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, musí být dokončeno do dvou let od jeho vstupu v platnost.
2. Prověřování **dříve existujících účtů subjektů** s úhrnným zůstatkem nebo hodnotou účtu, které k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nepřevyšují 250 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, ale tuto částku přesáhnou k 31. prosinci jakéhokoli následujícího roku, musí být dokončeno do konce kalendářního roku následujícího po roce, v němž úhrnný zůstatek nebo hodnota účtu uvedenou částku přesáhly.
3. Jestliže u **dříve existujícího účtu subjektu** dojde ke změně okolností, z nichž se **oznamující finanční instituce** dozví nebo má důvod předpokládat, že čestné prohlášení nebo jiná dokumentace související s účtem jsou nesprávné nebo nespolehlivé, **oznamující finanční instituce** musí znovu určit status účtu podle postupů uvedených v pododdílu D.

ODDÍL VI:

NÁLEŽITÁ PÉČE V PŘÍPADĚ NOVÝCH ÚČTŮ SUBJEKTŮ

Následující postupy se uplatňují za účelem zjišťování **oznamovaných účtů** mezi **novými účty subjektů**.

- A. Postupy prověřování ke zjištění účtů **subjektů**, které je nutné oznamovat. U **nových účtů subjektů** musí **oznamující finanční instituce** uplatňovat níže uvedené postupy prověřování k určení, zda je účet držen jednou nebo několika **oznamovanými osobami** či **pasivními nefinančními subjekty** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**:

1. Určení, zda je **subjekt oznamovanou osobou**.

- a) V tomto případě je třeba získat čestné prohlášení, které může být součástí dokumentace k založení účtu a které **oznamující finanční instituci** umožní určit, kde je **majitel účtu** rezidentem pro daňové účely, a potvrdit dostatečnost tohoto čestného prohlášení na základě informací získaných **oznamující finanční institucí** v souvislosti se založením účtu, a to včetně jakékoli dokumentace shromážděné podle **postupů AML/KYC**. Jestliže **subjekt** v čestném prohlášení uvede, že není rezidentem pro daňové účely, může vzít **oznamující finanční instituce** v potaz adresu hlavního sídla **subjektu** a podle ní určit, kde je **majitel účtu** rezidentem.

- b) Jestliže z čestného prohlášení vyplývá, že **majitel účtu** je rezidentem **oznamované jurisdikce**, **oznamující finanční instituce** musí s tímto účtem nakládat jako s **oznamovaným účtem**, pokud na základě informací, které má k dispozici, nebo na základě veřejně dostupných informací odůvodněně neurčí, že **majitel účtu** není ve vztahu k dané **oznamované jurisdikci oznamovanou osobou**.
2. Určení, zda je **subjekt pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**. U **majitele nového účtu subjektu** (včetně **subjektu**, který je **oznamovanou osobou**) musí **oznamující finanční instituce** určit, zda je **majitel účtu pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**. Jestliže je kterákoli z **ovládajících osob pasivního nefinančního subjektu osobou oznamovanou**, s účtem musí být nakládáno jako s **oznamovaným účtem**. Při tomto určování musí **oznamující finanční instituce** postupovat podle pokynů uvedených v písmenech a) až c) v pořadí, které je za daných okolností nejvhodnější.
- a) Určení, zda je **majitel účtu pasivním nefinančním subjektem**. Pro účely určení, zda je **majitel účtu pasivním nefinančním subjektem**, se **oznamující finanční instituce** musí spolehnout na čestné prohlášení **majitele účtu**, aby zjistila jeho status, pokud na základě informací, které má k dispozici, nebo na základě veřejně dostupných informací nemůže odůvodněně určit, že **majitel účtu** je **aktivním nefinančním subjektem** nebo **finanční institucí** jinou než **investiční subjekt** podle oddílu VIII pododdílu A bodu 6 písm. b), která není **finanční institucí zúčastněné jurisdikce**.
- b) Určení **ovládajících osob majitele účtu**. Pro účely určení **ovládajících osob majitele účtu** může **oznamující finanční instituce** využít informace shromážděné a uchovávané podle **postupů AML/KYC**.
- c) Určení, zda je **ovládající osoba pasivního nefinančního subjektu oznamovanou osobou**. Pro účely určení, zda je **ovládající osoba pasivního nefinančního subjektu oznamovanou osobou**, se **oznamující finanční instituce** může spolehnout na čestné prohlášení **majitele účtu** nebo této **ovládající osoby**.

ODDÍL VII:

ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA NÁLEŽITÉ PÉČE

Při uplatňování postupů náležité péče uvedených výše platí následující doplňující pravidla:

- A. Spoléhání se na čestné prohlášení a **listinné důkazy**. **Oznamující finanční instituce** nesmí spoléhat na čestné prohlášení nebo **listinné důkazy**, jestliže je jí známo nebo má důvod předpokládat, že čestné prohlášení nebo **listinné důkazy** jsou nesprávné nebo nespolehlivé.
- B. Alternativní postupy pro **finanční účty** oprávněných fyzických osob v případě **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvy o pojištění důchodu** a pro **skupinovou pojistnou smlouvu s kapitálovou hodnotou** nebo **skupinovou smlouvu o pojištění důchodu**. **Oznamující finanční instituce** se může domnívat, že oprávněná fyzická osoba (jiná než vlastník) k **pojistné smlouvě s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvě o pojištění důchodu**, která obdrží pojistné plnění v případě smrti pojištěného, není **oznamovanou osobou** a může nakládat s takovým **finančním účtem** jako s účtem jiným než **oznamovaným účtem**, pokud nemá **oznamující finanční instituce** aktuální znalost nebo důvod předpokládat, že oprávněná osoba je **oznamovanou osobou**. **Oznamující finanční instituce** má důvod předpokládat, že oprávněná osoba k **pojistné smlouvě s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvě o pojištění důchodu** je **oznamovanou osobou**, jestliže informace shromážděné **oznamující finanční institucí** a spojené s touto oprávněnou osobou obsahují indicie uvedené v oddílu III pododdílu B. Jestliže **oznamující finanční instituce** má aktuální znalost nebo důvod předpokládat, že oprávněná osoba je **oznamovanou osobou**, **oznamující finanční instituce** se musí držet postupů uvedených v oddílu III pododdílu B.

Členský stát nebo Švýcarsko mají možnost **oznamující finanční instituci** umožnit s **finančním účtem**, který je členským podílem na **skupinové pojistné smlouvě s kapitálovou hodnotou** nebo **skupinové smlouvě o pojištění důchodu**, nakládat jako s **finančním účtem**, který není **oznamovaným účtem**, až do dne splatnosti částky zaměstnanci/držitelé certifikátu nebo oprávněné osobě, jestliže **finanční účet**, který je členským podílem na **skupinové pojistné smlouvě s kapitálovou hodnotou** nebo **skupinové smlouvě o pojištění důchodu**, splňuje tyto požadavky:

- a) **skupinová pojistná smlouva s kapitálovou hodnotou** nebo **skupinová smlouva o pojištění důchodu** je uzavřena se zaměstnavatelem a vztahuje se na nejméně 25 zaměstnanců/držitelů certifikátu;

- b) zaměstnanci/držitelé certifikátu mají nárok obdržet jakoukoli hodnotu smlouvy související s jejich podíly a určit oprávněné osoby, kterým má být v případě smrti zaměstnance vyplaceno příslušné plnění; a
- c) úhrnná částka splatná kterémukoli zaměstnanci/držiteli certifikátu nebo oprávněné osobě nepřevyšuje 1 000 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska.

Termínem „**skupinová pojistná smlouva s kapitálovou hodnotou**“ se rozumí **pojistná smlouva s kapitálovou hodnotou**, která i) poskytuje pojistné krytí fyzickým osobám, jež jsou účastníky prostřednictvím zaměstnavatele, odvětvové asociace, odborové organizace nebo jiného sdružení či skupiny; a ii) ukládá pojistné za každého člena skupiny (nebo člena určité podskupiny v rámci skupiny), jež se stanovuje bez ohledu na jednotlivé charakteristiky zdravotního stavu člena (nebo podskupiny členů) skupiny jiné než věk, pohlaví a kuřácké návyky.

Termínem „**skupinová smlouva o pojištění důchodu**“ se rozumí **smlouva o pojištění důchodu**, podle níž jsou oprávněnými osobami fyzické osoby, které jsou účastníky prostřednictvím zaměstnavatele, odvětvové asociace, odborové organizace nebo jiného sdružení či skupiny.

Před vstupem pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost sdělí členské státy Švýcarsku a Švýcarsko sdělí Evropské komisi, zda uplatnily možnost uvedenou v tomto pododdílu. Evropská komise může koordinovat předání sdělení členských států Švýcarsku a Evropská komise předá sdělení Švýcarska všem členským státům. Veškeré další změny v uplatnění této možnosti členským státem nebo Švýcarskem se sdělují stejným způsobem.

C. Pravidla pro slučování zůstatků na účtu a převod měny.

1. Slučování účtů fyzických osob. Pro účely stanovení úhrnného zůstatku nebo hodnoty **finančních účtů** držených fyzickou osobou je **oznamující finanční instituce** povinna sloučit všechny **finanční účty** vedené u **oznamující finanční instituce** nebo u **propojeného subjektu**, avšak jen v míře, v jaké informační systémy **oznamující finanční instituce** tyto **finanční účty** propojují odkazem na datovou položku, např. číslo zákazníka nebo **DIČ**, a umožňují sloučení zůstatků nebo hodnot na účtech. Za účelem splnění požadavků na sloučení **finančních účtů**, uvedených v tomto bodě, je každému majiteli společně drženého **finančního účtu** přiřazen celý zůstatek nebo hodnota společně drženého **finančního účtu**.
2. Slučování účtů subjektů. Pro účely stanovení úhrnného zůstatku nebo hodnoty **finančních účtů** držených **subjektem** je **oznamující finanční instituce** povinna vzít v úvahu všechny **finanční účty** vedené u **oznamující finanční instituce** nebo u **propojeného subjektu**, avšak jen v míře, v jaké informační systémy **oznamující finanční instituce** tyto **finanční účty** propojují odkazem na datovou položku, např. číslo zákazníka nebo **DIČ**, a umožňují sloučení zůstatků nebo hodnot na účtech. Za účelem splnění požadavků na sloučení **finančních účtů**, uvedených v tomto bodě, je každému majiteli společně drženého **finančního účtu** přiřazen celý zůstatek nebo hodnota společně drženého **finančního účtu**.
3. Zvláštní pravidlo pro slučování platné pro manažery pro styk se zákazníky. Pro účely stanovení úhrnného zůstatku nebo hodnoty **finančních účtů** držených určitou osobou k určení toho, zda je **finanční účet účtem s vyšší hodnotou**, platí, že v případě jakéhokoli **finančního účtu**, o němž manažer pro styk se zákazníky ví nebo má důvod předpokládat, že je přímo nebo nepřímo vlastněn, ovládán nebo zřízen toutéž osobou (nikoli ve funkci zmocněnce), je **oznamující finanční instituce** rovněž povinna všechny tyto účty sloučit.
4. Převod uvedených částek do jiné měny. Všechny částky v dolarech nebo částky denominované v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska je třeba chápat i jako ekvivalentní částky v jiných měnách přepočtené v souladu s vnitrostátním právem.

ODDÍL VIII:

DEFINICE POJMŮ

Následujícím termínům je třeba rozumět takto:

A. Oznamující finanční instituce

1. Termínem „**oznamující finanční instituce**“ se podle kontextu rozumí jakákoli **finanční instituce členského státu** nebo **švýcarská finanční instituce**, která není **neoznamující finanční institucí**.
2. Termínem „**finanční instituce zúčastněné jurisdikce**“ se rozumí: i) jakákoli **finanční instituce**, která je rezidentem v **zúčastněné jurisdikci**, kromě jakékoli pobočky této **finanční instituce**, jež se nachází mimo danou **zúčastněnou jurisdikci**, a ii) jakákoli pobočka **finanční instituce**, která není rezidentem v **zúčastněné jurisdikci**, pokud se tato pobočka nachází v dané **zúčastněné jurisdikci**.
3. Termínem „**finanční instituce**“ se rozumí **schovatelská instituce**, **depozitní instituce**, **investiční subjekt** nebo **specifikovaná pojišťovna**.
4. Termínem „**schovatelská instituce**“ se rozumí jakýkoli **subjekt**, jehož podstatnou část podnikání představuje držení **finančního majetku** na účet jiného. **Subjekt** drží **finanční majetek** na účet jiného jako podstatnou část svého podnikání tehdy, jestliže hrubý příjem tohoto **subjektu** přičitatelný držení **finančního majetku** a poskytování souvisejících finančních služeb činí alespoň 20 % hrubého příjmu daného **subjektu** za kratší z těchto období: i) období tří let končící 31. prosincem (nebo posledním dnem účetního období, které není kalendářním rokem) před rokem, v němž je proveden výpočet, nebo ii) období existence **subjektu**.
5. Termínem „**depozitní instituce**“ se rozumí jakýkoli **subjekt**, který přijímá vklady v rámci běžných bankovních služeb nebo podobného podnikání.
6. Termínem „**investiční subjekt**“ se rozumí jakýkoli **subjekt**,
 - a) který v rámci svého podnikání provádí primárně jednu nebo několik z níže uvedených činností nebo operací pro zákazníka nebo v jeho zastoupení:
 - i) obchodování s nástroji peněžního trhu (šeky, směnkami, vkladovými certifikáty, deriváty atd.), měnami, měnovými, úrokovými a indexovými nástroji, s převoditelnými cennými papíry nebo s komoditními futures;
 - ii) individuální nebo kolektivní správu portfolia nebo
 - iii) jiné investování, správu nebo obhospodařování **finančního majetku** nebo peněžních prostředků v zastoupení jiných osob;
 - nebo
 - b) jehož hrubý příjem pochází primárně z investic, reinvestic nebo obchodování s **finančním majetkem**, pokud je **subjekt** řízen jiným **subjektem**, jenž je **depozitní institucí**, **schovatelskou institucí**, **specifikovanou pojišťovnou** nebo **investičním subjektem** podle pododdílu A bodu 6 písm. a).

Se **subjektem** se nakládá jako s tím, který v rámci svého podnikání provádí primárně jednu nebo několik činností uvedených v písmenu a), nebo jehož hrubý příjem pochází primárně z investic, reinvestic nebo obchodování s **finančním majetkem** za účelem uvedeným v písmenu b), jestliže hrubý příjem **subjektu** pocházející z příslušné činnosti činí alespoň 50 % hrubého příjmu **subjektu** za kratší z těchto období: i) období tří let končící 31. prosincem před rokem, v němž je proveden výpočet, nebo ii) období existence **subjektu**. Termín „**investiční subjekt**“ se nevztahuje na **subjekt**, který je **aktivním nefinančním subjektem**, protože uvedený **subjekt** splňuje kterékoli z kritérií uvedených v pododdílu D bodě 9 písm. d) až g).

Tento bod je třeba vykládat způsobem, který je v souladu s obdobným zněním uvedeným v definici '**finanční instituce**' v doporučeních Finančního akčního výboru (Financial Action Task Force).

7. Termín '**finanční majetek**' zahrnuje cenné papíry (například akciový podíl ve společnosti, podíl nebo skutečné vlastnictví v osobní společnosti s velkým množstvím společníků nebo ve veřejně obchodované osobní společnosti nebo svěřenském fondu, směnka, dluhopis, dlužní úpis nebo jiný doklad o dluhu), podíl společníka, komoditu, swap (např. úrokové swapy, měnové swapy, bazické swapy, úrokové stropy, úrokové floory, komoditní swapy, akciové swapy, swapy založené na akciovém indexu nebo podobné deriváty), **pojistné smlouvy** nebo **smlouvy o pojištění důchodu** nebo jakýkoli jiný podíl (včetně futures, forwardů či opcí) v cenných papírech, podílu společníka, komoditě, swapu, **pojistné smlouvě** nebo **smlouvě o pojištění důchodu**. Termín '**finanční majetek**' nezahrnuje přímý podíl na nemovitém majetku, který není vázán na dluh.
8. Termínem '**specifikovaná pojišťovna**' se rozumí jakýkoli **subjekt**, který je pojišťovnou (nebo holdingovou společností pojišťovny), jež uzavírá **pojistnou smlouvu s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvu o pojištění důchodu** nebo je povinna provádět platby týkající se takových smluv.

B. Neoznamující finanční instituce

1. Termínem '**neoznamující finanční instituce**' se rozumí jakákoli **finanční instituce**, která je:
- a) **vládním subjektem, mezinárodní organizací** nebo **centrální bankou**, a to s výjimkou případů, kdy se jedná o platby, které jsou odvozeny z pohledávky držené v souvislosti s podnikatelskou finanční činností stejného typu, jakou vykonávají **specifikovaná pojišťovna, schovatelská instituce** nebo **depozitní instituce**;
 - b) **důchodovým fondem se širokou účastí, důchodovým fondem s úzkou účastí, penzijním fondem vládního subjektu, mezinárodní organizace** nebo **centrální banky** nebo **kvalifikovaným vydavatelem kreditních karet**;
 - c) jakýmkoli jiným **subjektem**, u něhož je nízké riziko, že bude použit k daňovému úniku, jenž má velmi podobné znaky jako kterýkoli ze **subjektů** podle pododdílu B bodu 1 písm. a) a b) a jenž je ve vnitrostátním právu definován jako **neoznamující finanční instituce** a v případě členských států je uveden v čl. 8 odst. 7a směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní a oznámen Švýcarsku a v případě Švýcarska oznámen Evropské komisi, za předpokladu, že status tohoto **subjektu** jakožto **neoznamující finanční instituce** nemá účely této dohody;
 - d) **vyňatým nástrojem kolektivního investování** nebo
 - e) **svěřenským fondem** v rozsahu, v jakém je svěřenský správce svěřenského fondu **oznamující finanční institucí** a oznamuje všechny informace požadované v souladu s oddílem I o všech **oznamovaných účtech** svěřenského fondu.
2. Termínem '**vládní subjekt**' se rozumí vláda členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce, jakýkoli dílčí územní celek členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce (který pro vyloučení pochybností zahrnuje stát, kraj, okres nebo obec) nebo jakákoli agentura či zařízení zcela vlastněné členským státem, Švýcarskem či jinou jurisdikcí nebo kterákoli jedna či více výše uvedených možností (dále jen '**vládní subjekt**'). Tato kategorie se skládá z nedílných součástí, ovládaných subjektů a dílčích územních celků členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce.
- a) 'Nedílnou součástí' členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce se rozumí jakákoli osoba, organizace, agentura, úřad, fond, zařízení nebo jiný orgán bez ohledu na jeho označení, který představuje vládní orgán členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce. Čisté příjmy vládního orgánu musí být připisovány na jeho vlastní účet nebo na jiné účty členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce, přičemž žádná jejich část neplyne ve prospěch jakékoli soukromé osoby. Nedílnou součástí není žádná fyzická osoba, která je panovníkem, státním úředníkem nebo administrativním pracovníkem jednajícím jako soukromá osoba nebo ve svém osobním zájmu.

- b) Ovládaným subjektem se rozumí **subjekt**, který je formálně oddělen od členského státu, Švýcarska či jiné jurisdikce nebo jinak představuje samostatný právní subjekt, a to za předpokladu, že:
- i) **subjekt** je přímo nebo prostřednictvím jednoho nebo několika ovládaných subjektů zcela vlastněn a ovládán jedním nebo několika **vládními subjekty**,
 - ii) čisté příjmy **subjektu** jsou připisovány na jeho vlastní účet nebo na účty jednoho nebo více **vládních subjektů**, přičemž žádná jejich část neplyne ve prospěch jakékoli soukromé osoby, a
 - iii) majetek **subjektu** po jeho zrušení přejde na jeden nebo více **vládních subjektů**.
- c) Příjem neplyne ve prospěch soukromých osob, jestliže jsou tyto osoby zamýšlenými příjemci v rámci vládního programu a činnosti programu jsou prováděny pro širokou veřejnost s ohledem na obecné blaho nebo souvisejí se správou určité fáze vlády. Bez ohledu na výše uvedené se však příjem považuje za příjem plynoucí ve prospěch soukromých osob, plyne-li z využívání **vládního subjektu** k provozování obchodního podnikání, například podnikání v oblasti obchodního bankovníctví, jsou-li v rámci tohoto podnikání poskytovány finanční služby soukromým osobám.
3. Termínem „**mezinárodní organizace**“ se rozumí jakákoli mezinárodní organizace nebo jí zcela vlastněná agentura či zařízení. Tato kategorie zahrnuje jakoukoli mezivládní organizaci (včetně nadnárodní organizace): i) která se skládá především z vlád; ii) která má s členským státem, Švýcarskem nebo jinou jurisdikcí uzavřenu platnou dohodu o svém sídle nebo obdobnou dohodu a iii) jejíž příjem neplyne ve prospěch soukromých osob.
4. Termínem „**centrální banka**“ se rozumí instituce, která je ze zákona nebo z rozhodnutí vlády nejvyšším orgánem – jiným než samotnou vládou členského státu, Švýcarska nebo jiné jurisdikce – vydávajícím nástroje určené pro oběh jako měna. Tato instituce může zahrnovat zařízení, které je od vlády členského státu, Švýcarska nebo jiné jurisdikce odděleno, bez ohledu na to, zda je zcela nebo zčásti vlastněno členským státem, Švýcarskem nebo jinou jurisdikcí.
5. Termínem „**důchodový fond se širokou účastí**“ se rozumí fond zřízený pro poskytování důchodových dávek, dávek v případě pracovní neschopnosti a invalidity nebo plnění v případě smrti nebo jakékoli jejich kombinace oprávněným osobám, které jsou současnými nebo bývalými zaměstnanci (nebo osobami, které tyto zaměstnanci určili) jednoho nebo více zaměstnavatelů, náhradou za poskytované služby, a to za předpokladu, že fond:
- a) nemá ani jednu oprávněnou osobou s právem na více než pět procent z majetku fondu;
 - b) podléhá regulaci ze strany vlády a příslušným daňovým orgánům poskytuje výkazy s informacemi a
 - c) splňuje alespoň jeden z těchto požadavků:
 - i) fond je vzhledem ke svému statusu důchodového nebo penzijního plánu obecně osvobozen od daně z příjmů z investování nebo podléhá odložené dani z příjmů či snížené dani;
 - ii) fond získává alespoň 50 % svých celkových příspěvků (s výjimkou převodů majetku z jiných plánů podle bodů 5 až 7 tohoto pododdílu nebo z důchodových a penzijních účtů podle pododdílu C bodu 17 písm. a)) od přispívajících zaměstnavatelů;
 - iii) rozdělování nebo čerpání prostředků z fondu je povoleno jen při vzniku specifikovaných událostí souvisejících s odchodem do důchodu, vznikem pracovní neschopnosti či invalidity nebo úmrtím (kromě převodu přídelů do jiných důchodových fondů podle bodů 5 až 7 tohoto pododdílu nebo na důchodové a penzijní účty podle pododdílu C bodu 17 písm. a)), nebo se na rozdělování nebo čerpání před těmito specifikovanými událostmi vztahují sankce, nebo
 - iv) příspěvky (jiné než určité povolené vyrovnávací příspěvky) od zaměstnanců do fondu jsou omezeny odkazem na příjem z výdělečné činnosti zaměstnance, nebo nesmějí ročně přesáhnout 50 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska při použití pravidel pro slučování účtů a převod měny podle oddílu VII pododdílu C.

6. Termínem „**důchodový fond s úzkou účastí**“ se rozumí fond zřízený pro poskytování důchodových dávek, dávek v případě pracovní neschopnosti a invalidity nebo plnění v případě smrti oprávněným osobám, které jsou současnými nebo bývalými zaměstnanci (nebo osobami, které tyto zaměstnanci určili) jednoho nebo více zaměstnavatelů, náhradou za poskytované služby, a to za předpokladu, že:
- a) fond má méně než 50 účastníků;
 - b) do fondu hradí příspěvky jeden nebo více zaměstnavatelů, kteří nejsou **investičními subjekty** ani **pasivními nefinančními subjekty**;
 - c) příspěvky zaměstnanců a zaměstnavatelů do fondu (jiné než převody majetku z důchodových a penzijních účtů podle pododdílu C bodu 17 písm. a)) jsou omezeny odkazem na příjem z výdělečné činnosti, respektive kompenzaci zaměstnance;
 - d) účastníci, kteří nejsou rezidenty jurisdikce (kterou je členský stát nebo Švýcarsko), v níž je fond zřízen, nemají nárok na více než 20 % z majetku fondu a
 - e) fond podléhá regulaci ze strany vlády a příslušným daňovým orgánům poskytuje výkazy s informacemi.
7. Termínem „**penzijní fond vládního subjektu, mezinárodní organizace nebo centrální banky**“ se rozumí fond zřízený **vládním subjektem, mezinárodní organizací** nebo **centrální bankou** pro poskytování důchodových dávek, dávek v případě pracovní neschopnosti a invalidity nebo plnění v případě smrti oprávněným osobám či účastníkům, kteří jsou současnými nebo bývalými zaměstnanci (nebo osobami, které tyto zaměstnanci určili), nebo kteří nejsou současnými nebo bývalými zaměstnanci, jestliže dávky poskytované těmto oprávněným osobám či účastníkům jsou poskytovány náhradou za osobní služby vykonávané pro **vládní subjekt, mezinárodní organizaci** nebo **centrální banku**.
8. Termínem „**kvalifikovaný vydavatel kreditních karet**“ se rozumí **finanční instituce** splňující tyto požadavky:
- a) **finanční instituce** je **finanční institucí** výhradně proto, že je vydavatelem kreditních karet, který přijímá vklady jen tehdy, když zákazník provede úhradu převyšující splatný zůstatek na kartě a přeplatek mu není okamžitě vrácen; a
 - b) nejpozději ode dne vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost zavede **finanční instituce** zásady a postupy buď k zamezení vzniku přeplatku zákazníka převyšujícího 50 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, nebo k zajištění toho, aby byl jakýkoli přeplatek zákazníka převyšující uvedenou částku zákazníkovi do 60 dnů vrácen, v obou případech při použití pravidel pro slučování účtů a převod měny uvedených v oddílu VII pododdílu C. Pro tyto účely se přeplatkem zákazníka nerozumí aktivní zůstatky v rozsahu sporných poplatků, přeplatek však zahrnuje aktivní zůstatky vzniklé na základě vráceného zboží.
9. Termínem „**vyňatý nástroj kolektivního investování**“ se rozumí **investiční subjekt**, který je regulován jako nástroj kolektivního investování, za předpokladu, že veškeré podíly v tomto nástroji kolektivního investování jsou v držení fyzických osob či **subjektů**, které nejsou **oznamovanými osobami**, s výjimkou **pasivního nefinančního subjektu s ovládacími osobami**, které jsou **oznamovanými osobami**, nebo jejich prostřednictvím.
- Investiční subjekt**, který je regulován jako nástroj kolektivního investování, se kvalifikuje podle tohoto bodu jako **vyňatý nástroj kolektivního investování** i v případě, že tento nástroj kolektivního investování vydal listinné akcie na majitele, a to za předpokladu, že:
- a) nástroj kolektivního investování nevydal ani nevydává žádné listinné akcie na majitele po 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost;
 - b) nástroj kolektivního investování všechny tyto akcie po jejich odevzdání stáhne;
 - c) nástroj kolektivního investování provádí postupy náležité péče uvedené v oddílech II až VII a oznamuje všechny požadované informace o všech těchto akciích, když jsou tyto akcie předloženy k zpětnému odkupu nebo jinému proplacení; a

- d) nástroj kolektivního investování má zavedeny zásady a postupy k zajištění, aby tyto akcie byly co nejdříve a v každém případě do dvou let od vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost odkoupeny nebo imobilizovány.

C. Finanční účet

1. Termínem **„finanční účet“** se rozumí účet vedený **finanční institucí** a zahrnuje **depozitní účet**, **schovatelský účet** a:
 - a) v případě **investičního subjektu** jakoukoli majetkovou nebo dluhovou účast v této **finanční instituci**. Bez ohledu na výše uvedené termín **„finanční účet“** nezahrnuje majetkovou nebo dluhovou účast v **subjektu**, který je **investičním subjektem** pouze proto, že: i) poskytuje investiční poradenství zákazníkovi a jedná v jeho zastoupení nebo ii) obhospodařuje majetek pro zákazníka a jedná v jeho zastoupení za účelem investování, obhospodařování nebo administrace **finančního majetku** uloženého jménem tohoto zákazníka u **finanční instituce** jiné, než je tento **subjekt**;
 - b) v případě **finanční instituce**, která není uvedena v písmenu a), jakoukoli majetkovou nebo dluhovou účast v této **finanční instituci**, pokud byla tato třída účastí vytvořena s cílem vyhnout se oznamování podle oddílu I; a
 - c) jakékoli **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou** a jakékoli **smlouvy o pojištění důchodu**, uzavřené nebo vedené **finanční institucí**, mimo smlouvy se sjednaným pojistným plněním ve formě neinvestičního nepřevoditelného doživotního důchodu, který je vyplácen fyzické osobě ve formě penze nebo dávek pro případ pracovní neschopnosti a invalidity poskytovaných na základě **vyňatého účtu**.

Termín **„finanční účet“** nezahrnuje žádný účet, který je **vyňatým účtem**.

2. Termín **„depozitní účet“** zahrnuje jakýkoli podnikatelský, běžný, spořicí, termínový účet nebo penzijní (thrift) účet či účet, který je doložen vkladovým certifikátem, penzijním (thrift) certifikátem, investičním certifikátem, dluhovým certifikátem nebo jiným podobným nástrojem, vedený **finanční institucí** v rámci běžného poskytování bankovních služeb nebo podobného podnikání. **Depozitní účet** rovněž zahrnuje částku drženou pojišťovnou na základě smlouvy s garantovanou investicí nebo podobného ujednání, podle nichž se vyplácí nebo připisuje výnos z této částky.
3. Termínem **„schovatelský účet“** se rozumí účet (mimo **pojistných smluv** a **smluv o pojištění důchodu**), na němž je držen **finanční majetek** ve prospěch jiné osoby.
4. Termínem **„majetková účast“** se v případě osobní společnosti (partnership), která je **finanční institucí**, rozumí kapitálová účast nebo účast na výnosech z účasti v této osobní společnosti. V případě svěřenského fondu, který je **finanční institucí**, se **majetkovou účastí** rozumí účast držená jakoukoli osobou pokládanou za zakladatele nebo obmyšleného všech nebo části prostředků ve svěřenském fondu, nebo jakoukoli jinou fyzickou osobou mající nejvyšší faktickou kontrolu nad svěřenským fondem. **Oznamovaná osoba** je pokládána za obmyšleného svěřenského fondu, jestliže má tato **oznamovaná osoba** právo přímo nebo nepřímo (např. prostřednictvím zmocněnce) pobírat stanovený výnos nebo může přímo nebo nepřímo pobírat výnos ze svěřenského fondu podle volného uvážení.
5. Termínem **„pojistná smlouva“** se rozumí smlouva (jiná než **smlouva o pojištění důchodu**), kterou se pojistitel zavazuje vyplatit částku v případě vzniku specifikované pojistné události zahrnující smrt, nemoc, úraz, odpovědnost nebo škodu na majetku.
6. Termínem **„smlouva o pojištění důchodu“** se rozumí smlouva, kterou se pojistitel zavazuje vyplácet určitou částku po určité období, které je zcela nebo zčásti určeno podle předpokládané délky života jedné nebo více osob. Tento termín rovněž zahrnuje smlouvu, která se považuje za **smlouvu o pojištění důchodu** podle právního předpisu nebo praxe jurisdikce (kterou je členský stát, Švýcarsko nebo jiná jurisdikce), kde byla smlouva uzavřena, a kterou se pojistitel zavazuje vyplácet určitou částku po dobu několika let.

7. Termínem **„pojistná smlouva s kapitálovou hodnotou“** se rozumí **pojistná smlouva** (jiná než zajišťovací smlouva uzavřená mezi dvěma pojišťovnami), která má **kapitálovou hodnotu**.
8. Termínem **„kapitálová hodnota“** se rozumí vyšší z těchto částek: i) částka, na kterou má nárok pojistník i v případě odkupu nebo ukončení smlouvy (bez odečtení jakýchkoli poplatků za odkup nebo půjčky z kapitálové hodnoty), a ii) částka, kterou si pojistník může vypůjčit podle smlouvy. Bez ohledu na výše uvedené nezahrnuje termín **„kapitálová hodnota“** částku splatnou podle **pojistné smlouvy**:
- a) výhradně v důsledku smrti fyzické osoby kryté smlouvou o životním pojištění;
 - b) jako plnění v případě újmy na zdraví nebo nemoci nebo jiné plnění, které kompenzuje ekonomickou ztrátu vyvolanou pojistnou událostí;
 - c) jako zpětnou úhradu dříve zaplaceného pojistného (minus náklady na pojištění bez ohledu na jejich skutečné uplatnění) pojistníkovi podle **pojistné smlouvy** (jiné než smlouvy o investičním životním pojištění nebo smlouvy o pojištění důchodu) z důvodu zrušení nebo ukončení smlouvy, snížení pojistného rizika v době účinnosti pojistné smlouvy nebo vyplývající z nového stanovení pojistného z důvodu opravy účetní nebo jiné podobné chyby;
 - d) jako dividendu pojistníka (mimo dividendu při ukončení pojištění) za předpokladu, že se dividendu vztahuje k **pojistné smlouvě**, ze které lze vyplátit pouze plnění podle písmene b); nebo
 - e) jako vrácení zálohy pojistného nebo splátky pojistného na **pojistnou smlouvu**, za kterou je pojistné hrazeno alespoň ročně, jestliže částka zálohy pojistného nebo splátky pojistného nepřevyšují následující roční pojistné splatné na základě této smlouvy.
9. Termínem **„dříve existující účet“** se rozumí:
- a) **finanční účet** vedený **oznamující finanční institucí** k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost.
 - b) členský stát nebo Švýcarsko mají možnost rozšířit termín **„dříve existující účet“** rovněž na kterýkoli **finanční účet majitele účtu** bez ohledu na to, kdy byl tento **finanční účet** založen, jestliže:
 - i) daný **majitel účtu** má u **oznamující finanční instituce** (nebo u **propojeného subjektu** v téže jurisdikci (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) jako **oznamující finanční instituce**) **finanční účet**, který je **dříve existujícím účtem** ve smyslu písmene a),
 - ii) pro účely splnění standardů požadavků znalosti podle oddílu VII pododdílu A i pro účely zjišťování zůstatku či hodnoty kteréhokoli z **finančních účtů** při uplatňování jakékoli prahové hodnoty zachází **oznamující finanční instituce**, a případně **propojený subjekt** v téže jurisdikci (kterou je členský stát nebo Švýcarsko) jako **oznamující finanční instituce**, s oběma uvedenými **finančními účty** i s jakýmkoli dalšími **finančními účty** daného **majitele účtu**, které jsou podle písmene b) považovány za **dříve existující účty**, jako s jediným **finančním účtem**,
 - iii) v souvislosti s **finančním účtem**, na nějž se vztahují **postupy AML/KYC**, je **oznamující finanční institucí** povoleno uvedené postupy u tohoto účtu vykonat spolehnutím se na **postupy AML/KYC** provedené pro **dříve existující účet** podle písmene a) a
 - iv) založení **finančního účtu** nevyžaduje, aby **majitel účtu** o sobě jako o zákazníkovi poskytl nové, doplňující nebo pozměněné informace jiné než pro účely této dohody.

Před vstupem pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost sdělí členské státy Švýcarsku a Švýcarsko sdělí Evropské komisi, zda uplatnily možnost uvedenou v tomto bodu. Evropská komise může koordinovat předání sdělení členských států Švýcarsku a Evropská komise předá sdělení Švýcarska všem členským státům. Veškeré další změny v uplatnění této možnosti členským státem nebo Švýcarskem se sdělují stejným způsobem.

10. Termínem „**nový účet**“ se rozumí **finanční účet** vedený **oznamující finanční institucí** a založený v den vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nebo později, není-li považován za **dříve existující účet** podle rozšířené definice **dříve existujícího účtu** podle pododdílu C bodu 9.
 11. Termínem „**dříve existující účet fyzické osoby**“ se rozumí **dříve existující účet** držený jednou nebo více fyzickými osobami.
 12. Termínem „**nový účet fyzické osoby**“ se rozumí **nový účet** držený jednou nebo více fyzickými osobami.
 13. Termínem „**dříve existující účet subjektu**“ se rozumí **dříve existující účet** držený jedním nebo více **subjekty**.
 14. Termínem „**účet s nižší hodnotou**“ se rozumí **dříve existující účet fyzické osoby** s úhrnným zůstatkem nebo hodnotou, která k 31. prosinci roku předcházejícího roku vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nepřevyšuje 1 000 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska.
 15. Termínem „**účet s vyšší hodnotou**“ se rozumí **dříve existující účet fyzické osoby** s úhrnným zůstatkem nebo hodnotou, která k 31. prosinci roku předcházejícího vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nebo k 31. prosinci jakéhokoli následujícího roku převyšuje 1 000 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska.
 16. Termínem „**nový účet subjektu**“ se rozumí **nový účet** držený jedním nebo více **subjekty**.
 17. Termínem „**vyňatý účet**“ se rozumí kterýkoli z následujících účtů:
 - a) důchodový nebo penzijní účet, který splňuje následující požadavky:
 - i) účet podléhá regulaci jako osobní důchodový účet nebo je součástí registrovaného nebo regulovaného důchodového či penzijního plánu, jehož cílem je vyplacení důchodových nebo penzijních dávek (včetně dávek v případě pracovní neschopnosti a invalidity nebo plnění v případě smrti);
 - ii) účet je daňově zvýhodněn (tj. příspěvky na účet, které by jinak podléhaly zdanění, jsou odečitatelné nebo vyňaté z hrubého příjmu **majitele účtu** nebo zdaněny nižší sazbou, nebo je zdanění investičního příjmu z účtu odloženo či je tento účet zdaněn nižší sazbou);
 - iii) je vyžadováno, aby daňovým orgánům byly oznamovány informace týkající se tohoto účtu;
 - iv) výběry prostředků jsou podmíněny dosažením konkrétního důchodového věku, zdravotní nezpůsobilostí či smrtí, nebo se na výběry provedené před vznikem těchto událostí vztahují sankce a
 - v) buď: i) roční příspěvky jsou omezeny maximální částkou 50 000 USD nebo ekvivalentní částkou denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, nebo ii) je stanoven maximální celoživotní příspěvek na účet ve výši 1 000 000 USD nebo ekvivalentní částky denominované v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, v obou případech s uplatněním pravidel pro slučování účtů a převod měny podle oddílu VII pododdílu C.
- Finanční účet**, který jinak splňuje požadavek podbodu v), splňuje tento požadavek i v případě, že na něj mohou být převedena aktiva nebo prostředky z jednoho nebo více **finančních účtů**, které splňují požadavky uvedené v písmenech a) nebo b), nebo z jednoho nebo více důchodových či penzijních fondů, které splňují požadavky uvedené v pododdílu B v některém z bodů 5 až 7;
- b) účet, který splňuje následující požadavky:
 - i) účet podléhá regulaci jako investiční nástroj určený pro jiné účely než pro důchodové spoření a je pravidelně obchodován na zavedeném trhu s cennými papíry nebo podléhá regulaci jako spořicí nástroj určený pro jiné účely než pro důchodové spoření;

- ii) účet je daňově zvýhodněn (tj. příspěvky na účet, které by jinak podléhaly zdanění, jsou odečitatelné nebo vyňaté z hrubého příjmu **majitele účtu** nebo zdaněny nižší sazbou, nebo je zdanění investičního příjmu z účtu odloženo či je tento účet zdaněn nižší sazbou);
- iii) výběry prostředků jsou podmíněny splněním určitých kritérií týkajících se účelu investičního nebo spořicího účtu (například poskytnutí prostředků na vzdělání nebo na zdravotní péči), nebo se na výběry provedené v případě nesplnění těchto kritérií vztahují sankce a
- iv) roční příspěvky jsou omezeny maximální částkou 50 000 USD nebo ekvivalentní částkou denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, s uplatněním pravidel pro slučování účtů a převod měny podle oddílu VII pododdílu C.

Finanční účet, který jinak splňuje požadavek podbodu iv), splňuje tento požadavek i v případě, že na něj mohou být převedena aktiva nebo prostředky z jednoho nebo více **finančních účtů**, které splňují požadavky uvedené v písmenech a) nebo b), nebo z jednoho nebo více důchodových či penzijních fondů, které splňují požadavky uvedené v pododdílu B v některém z bodů 5 až 7;

- c) smlouva o životním pojištění s pojistnou dobou, která uplyne předtím, než pojištěný dosáhne věku 90 let, a to za předpokladu, že smlouva splňuje tyto požadavky:
 - i) běžné pojistné, které se v průběhu pojistné doby nesnižuje, je splatné minimálně jednou ročně během pojistné doby nebo do té doby, než pojištěný dosáhne věku 90 let, podle toho, která doba je kratší;
 - ii) smlouva nemá žádnou kapitálovou hodnotu, kterou by mohla jakákoli osoba čerpat (výběrem, zápůjčkou či jinak) bez ukončení smlouvy;
 - iii) částka (jiná než dávka v případě smrti) splatná po zrušení nebo ukončení smlouvy nemůže překročit úhrn zaplaceného pojistného s odečtením nákladů na krytí rizika úmrtí, nemoci a jiných nákladů (bez ohledu na jejich skutečný vznik) za dobu existence smlouvy a jakýchkoli částek vyplacených před zrušením nebo ukončením smlouvy a
 - iv) smlouva není držena nabyvatelem za úplatu;
- d) účet, který je držen výhradně v pozůstalosti, jestliže dokumentace k tomuto účtu obsahuje kopii závěti zesnulého nebo úmrtního listu;
- e) účet zřízený v souvislosti s kteroukoli z níže uvedených skutečností:
 - i) se soudním příkazem nebo rozsudkem;
 - ii) s prodejem, výměnou nebo pronájmem nemovitého či osobního majetku za předpokladu, že účet splňuje tyto požadavky:
 - účet je financován výhradně platbou v hotovosti, peněžní zálohou, vkladem ve výši vhodné k zajištění povinnosti přímo související s transakcí nebo obdobnou platbou, nebo je financován z **finančního majetku**, který je uložen na účtu v souvislosti s prodejem, výměnou nebo pronájmem majetku,
 - účet je zřízen a využíván výhradně k zajištění povinnosti kupujícího uhradit kupní cenu za majetek, povinnosti prodávajícího uhradit jakýkoli podmíněný závazek nebo povinnosti pronajímatele či nájemce uhradit jakékoli škody v souvislosti s pronajatým majetkem podle nájemní smlouvy,
 - aktiva na účtu včetně příjmů z nich plynoucích budou vyplacena či jinak rozdělena ve prospěch kupujícího, prodávajícího, pronajímatele či nájemce (mimo jiné ke splnění povinnosti takové osoby) při prodeji, výměně nebo odevzdání majetku nebo při zrušení nájemní smlouvy,

- účet není maržovým ani obdobným účtem zřízeným v souvislosti s prodejem nebo výměnou **finančního majetku** a
- účet nesouvisí s účtem podle písmene f);
- iii) s povinností **finanční instituce** poskytující zápůjčku zajištěnou nemovitým majetkem, aby odložila stranou část platby výhradně k pozdějšímu usnadnění úhrady daní nebo pojištění souvisejícího s nemovitým majetkem;
- iv) s povinností **finanční instituce** výhradně usnadnit pozdější úhradu daní;
- f) **depozitní účet**, který splňuje následující požadavky:
 - i) účet existuje výhradně proto, že zákazník provede úhradu převyšující splatný zůstatek na kreditní kartě nebo na jiném revolvingovém úvěrovém účtu a přeplatek mu není okamžitě vrácen, a
 - ii) počínaje dnem vstupu pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost nebo dříve zavede **finanční instituce** zásady a postupy buď k zamezení vzniku přeplatku zákazníka převyšujícího 50 000 USD nebo ekvivalentní částku denominovanou v domácí měně každého členského státu nebo Švýcarska, nebo k zajištění toho, aby byl jakýkoli přeplatek zákazníka převyšující uvedenou částku zákazníkovi do 60 dnů vrácen, v obou případech při použití pravidel pro převod měny uvedených v oddílu VII pododdílu C. Pro tyto účely se přeplatkem zákazníka nerozumí aktivní zůstatky v rozsahu sporných poplatků, přeplatek však zahrnuje aktivní zůstatky vzniklé na základě vráceného zboží;
 - g) jakýkoli jiný účet, u něhož je nízké riziko, že bude použit k daňovému úniku, jenž má velmi podobné znaky jako kterýkoli z účtů podle pododdílu C bodu 17 písm. a) až f) a jenž je ve vnitrostátním právu definován jako **vyňatý účet** a v případě členských států je uveden v čl. 8 odst. 7a směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní a oznámen Švýcarsku a v případě Švýcarska oznámen Evropské komisi, za předpokladu, že status tohoto účtu jakožto **vyňatého účtu** nemaří účely této dohody.

D. Oznamovaný účet

1. Termínem ‚oznamovaný účet‘ se rozumí účet držený jednou nebo více **oznamovanými osobami** nebo **pasivním nefinančním subjektem** s jednou nebo několika **ovládajícími osobami**, která nebo které jsou **oznamovanou osobou** nebo **oznamovanými osobami**, za předpokladu, že byl jako takový identifikován po použití postupů náležité péče podle oddílů II až VII.
2. Termínem ‚oznamovaná osoba‘ se rozumí **osoba z oznamované jurisdikce**, která není: i) obchodní společností, jejíž akcie jsou pravidelně obchodovány na jednom nebo několika zavedených trzích s cennými papíry; ii) obchodní společností, která je **propojeným subjektem** obchodní společnosti podle podbodu i); iii) **vládním subjektem**; iv) **mezinárodní organizací**; v) **centrální bankou** nebo vi) **finanční institucí**.
3. Termínem ‚osoba z oznamované jurisdikce‘ se rozumí fyzická osoba nebo **subjekt**, jež jsou rezidentem **oznamované jurisdikce** podle daňové legislativy této jurisdikce, nebo pozůstalost po zesnulém, jenž byl rezidentem **oznamované jurisdikce**. Pro tyto účely se se **subjektem**, jako je osobní společnost (partnership), osobní společnost s ručením omezeným nebo obdobné právní uspořádání, který není rezidentem pro daňové účely, nakládá jako s rezidentem jurisdikce, v níž sídlí skutečné vedení tohoto subjektu.
4. Termínem ‚oznamovaná jurisdikce‘ se rozumí Švýcarsko ve vztahu k členskému státu nebo členský stát ve vztahu ke Švýcarsku v souvislosti s povinností poskytovat informace uvedené v oddílu I.
5. Termínem ‚zúčastněná jurisdikce‘ se ve vztahu k členskému státu nebo ke Švýcarsku rozumí:
 - a) kterýkoli členský stát ve vztahu k oznamování Švýcarsku, nebo
 - b) Švýcarsko ve vztahu k oznamování členskému státu, nebo

- c) jakákoli jiná jurisdikce: i) se kterou má příslušný členský stát nebo případně Švýcarsko platnou dohodu, na jejímž základě je druhá jurisdikce povinna poskytnout informace uvedené v oddílu I, a ii) která je uvedena na seznamu zveřejněném daným členským státem nebo Švýcarskem a oznámeném Švýcarsku, respektive Evropské komisi;
- d) ve vztahu k členským státům jakákoli jiná jurisdikce: i) se kterou má Evropská unie platnou dohodu, na jejímž základě je daná jurisdikce povinna poskytnout informace uvedené v oddílu I, a ii) která je uvedena na seznamu zveřejněném Evropskou komisí.
6. Termínem „**ovládající osoby**“ se rozumí fyzické osoby, které mají kontrolu nad **subjektem**. V případě svěřenského fondu se tímto termínem rozumí zakladatel, správce svěřenského majetku, osoba vykonávající dohled nad správou fondu (pokud existuje), obmyšlený nebo skupina obmyšlených a jakákoli jiná fyzická osoba mající nejvyšší faktickou kontrolu nad svěřenským fondem a v případě právního uspořádání, které není svěřenským fondem, se tímto termínem rozumí osoby v rovnocenném nebo obdobném postavení. Termín „**ovládající osoby**“ musí být vykládán způsobem, který je v souladu s doporučeními Finančního akčního výboru.
7. Termínem „**nefinanční subjekt**“ se rozumí jakýkoli **subjekt**, který není **finanční institucí**.
8. Termínem „**pasivní nefinanční subjekt**“ se rozumí jakýkoli: i) **nefinanční subjekt**, který není **aktivním nefinančním subjektem**, nebo ii) **investiční subjekt** podle pododdílu A bodu 6 písm. b), který není **finanční institucí zúčastněné jurisdikce**.
9. Termínem „**aktivní nefinanční subjekt**“ se rozumí jakýkoli **nefinanční subjekt**, který splňuje některé z těchto kritérií:
- a) méně než 50 % hrubého příjmu **nefinančního subjektu** za předchozí kalendářní rok nebo jiné náležité oznamovací období je pasivním příjmem a méně než 50 % aktiv držených **nefinančním subjektem** během předchozího kalendářního roku nebo jiného náležitého oznamovacího období jsou aktiva, která vytvářejí pasivní příjmy nebo jsou za účelem jejich vytváření držena;
- b) akcie **nefinančního subjektu** jsou pravidelně obchodovány na zavedeném trhu cenných papírů nebo je **nefinanční subjekt propojeným subjektem** se **subjektem**, jehož akcie jsou pravidelně obchodovány na zavedeném trhu cenných papírů;
- c) **nefinanční subjekt** je **vládním subjektem**, **mezinárodní organizací**, **centrální bankou** nebo **subjektem** zcela vlastněným jedním nebo několika výše uvedenými **subjekty**;
- d) všechny podstatné činnosti **nefinančního subjektu** spočívají v držení (všech nebo části) vlastnických akcií jedné nebo několika dceřiných společností, které se zabývají obchodem nebo podnikáním, které je jiné než podnikání **finanční instituce**, nebo v poskytování financování a služeb takovým dceřiným společnostem, s tou výjimkou, že **subjekt** tento status nezíská, jestliže funguje (nebo se prezentuje) jako investiční fond, například jako soukromý akciový fond, rizikový kapitálový fond, fond zadlužených akvizičních struktur nebo některý investiční nástroj, jehož účelem je akvizice nebo financování společností a poté držení účastí v těchto společnostech ve formě kapitálových aktiv pro investiční účely;
- e) **nefinanční subjekt** ještě neprovozuje podnikání a nemá žádnou předcházející provozní historii, ale investuje kapitál do aktiv s úmyslem provozovat jinou činnost, než je činnost **finanční instituce**, za předpokladu, že není způsobilý pro tuto výjimku po dobu, která je 24 měsíců po datu počátečního uspořádání **nefinančního subjektu**;
- f) **nefinanční subjekt** v uplynulých pěti letech nebyl **finanční institucí** a probíhá likvidace jeho majetku nebo jeho reorganizace s cílem dále provádět nebo znovu začít činnost v podnikání jiném, než je podnikání **finanční instituce**;
- g) **nefinanční subjekt** se primárně zabývá finančními a zajišťovacími transakcemi s **propojenými subjekty**, které nejsou **finančními institucemi**, nebo pro tyto **subjekty** a neposkytuje financování nebo zajišťovací služby jakémukoli **subjektu**, který není **propojeným subjektem**, za předpokladu, že skupina jakýchkoli takových **propojených subjektů** se primárně zabývá jiným podnikáním, než je podnikání **finanční instituce**; nebo

h) **nefinanční subjekt** splňuje všechny níže uvedené požadavky:

- i) je zřízen a provozován ve své jurisdikci, kde je rezidentem (kterou je členský stát, Švýcarsko nebo jiná jurisdikce), výhradně pro náboženské, charitativní, vědecké, umělecké, kulturní, sportovní nebo vzdělávací účely, nebo je zřízen a provozován ve své jurisdikci, kde je rezidentem (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), a je profesní organizací, obchodním spolkem, obchodní komorou, odborovou organizací, zemědělskou nebo zahradnickou organizací, občanským spolkem nebo organizací provozovanou výhradně za účelem podpory sociální péče;
- ii) ve své jurisdikci, kde je rezidentem (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), je osvobozen od daně z příjmů;
- iii) nemá žádné akcionáře ani členy s vlastnickými nebo majetkovými účastmi na jeho příjmech nebo majetku;
- iv) příslušné právní předpisy jurisdikce, kde je **nefinanční subjekt** rezidentem (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), nebo dokumenty o zřízení **nefinančního subjektu** nepovolují, aby jakékoli příjmy nebo majetek **nefinančního subjektu** byly rozděleny nebo využity ve prospěch soukromé osoby nebo necharitativního **subjektu**, s výjimkou provádění charitativních činností **nefinančního subjektu** nebo plateb přiměřené kompenzace za poskytnuté služby nebo plateb představujících přiměřenou tržní hodnotu majetku, který **nefinanční subjekt** zakoupil, a
- v) příslušné právní předpisy jurisdikce, kde je **nefinanční subjekt** rezidentem (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), nebo dokumenty o zřízení **nefinančního subjektu** vyžadují, aby po likvidaci nebo zániku **nefinančního subjektu** byl všechen jeho majetek distribuován **vládnímu subjektu** nebo jiné neziskové organizaci, nebo aby připadl vládě jurisdikce, kde je **nefinanční subjekt** rezidentem (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), nebo jakémukoli dílčímu územnímu celku takové jurisdikce.

E. Různé

1. Termínem „**majitel účtu**“ se rozumí osoba, kterou **finanční instituce**, jež vede finanční účet, zaznamenává nebo označuje jako **majitele finančního účtu**. Osoba, která není **finanční institucí** a která drží **finanční účet** pro jinou osobu nebo v její prospěch jakožto zástupce, schovatelský správce, zmocněnec, osoba s podpisovým právem, investiční poradce nebo zprostředkovatel, není pro účely této přílohy považována za **majitele účtu** a za **majitele účtu** je považována daná jiná osoba. V případě **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvy o pojištění důchodu** je **majitelem účtu** jakákoli osoba, která je oprávněna nakládat s **kapitálovou hodnotou** nebo změnit osobu oprávněnou ze smlouvy. Jestliže není nikdo, kdo by mohl nakládat s **kapitálovou hodnotou** nebo změnit oprávněnou osobu, je **majitelem účtu** jakákoli osoba označená jako majitel ve smlouvě a jakákoli osoba s nárokem na výplatu plnění podle podmínek smlouvy. Po uplynutí pojistné doby podle **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouvy o pojištění důchodu** se za **majitele účtu** pokládá každá osoba s nárokem na výplatu plnění podle smlouvy.
2. „**Postupy AML/KYC**“ se rozumí postupy náležité péče a kontroly zákazníka, které **oznamující finanční instituce** uplatňuje podle požadavků na opatření proti praní peněz nebo obdobných požadavků, které se na tuto **oznamující finanční instituci** vztahují.
3. Termínem „**subjekt**“ se rozumí právnická osoba nebo právní uspořádání, například obchodní společnost, osobní společnost, svěřenský fond nebo nadace.
4. **Subjekt** je „**propojeným subjektem**“ s jiným **subjektem**, jestliže jeden z těchto **subjektů** je ovládán druhým, nebo oba **subjekty** jsou ovládány společně. Ovládání pro tyto účely zahrnuje přímé nebo nepřímé vlastnictví více než 50 procent hlasů a podílu na **subjektu**. Členský stát nebo Švýcarsko mají možnost definovat **subjekt** jako „**propojený subjekt**“ s jiným **subjektem**, jestliže a) jeden z těchto **subjektů** je ovládán druhým; b) oba **subjekty** jsou ovládány společně; nebo c) oba **subjekty** jsou **investičními subjekty** podle pododdílu A bodu 6 písm. b), mají společné vedení a toto vedení plní v těchto **investičních subjektech** povinnosti náležité péče. Ovládání pro tyto účely zahrnuje přímé nebo nepřímé vlastnictví více než 50 % hlasů a podílu na **subjektu**.

Před vstupem pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost sdělí členské státy Švýcarsku a Švýcarsko sdělí Evropské komisi, zda uplatnily možnost uvedenou v tomto bodu. Evropská komise může koordinovat předání sdělení členských států Švýcarsku a Evropská komise předá sdělení Švýcarska všem členským státům. Veškeré další změny v uplatnění této možnosti členským státem nebo Švýcarskem se sdělují stejným způsobem.

5. Zkratkou „**DIČ**“ se rozumí daňové identifikační číslo daňového poplatníka (nebo funkční ekvivalent tohoto daňového identifikačního čísla).
6. Termín „**listinné důkazy**“ zahrnuje kterýkoli z těchto dokumentů:
 - a) potvrzení o rezidentství vydané oprávněným státním orgánem (např. vláda nebo její úřad nebo obec) jurisdikce (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), o níž příjemce platby prohlašuje, že je jejím rezidentem;
 - b) v případě fyzické osoby jakýkoli platný doklad totožnosti vydaný oprávněným státním orgánem (např. vláda nebo její úřad nebo obec), ve kterém je uvedeno jméno fyzické osoby a který se běžně používá pro účely zjišťování totožnosti;
 - c) v případě **subjektu** jakýkoli úřední dokument vydaný oprávněným státním orgánem (např. vláda nebo její úřad nebo obec), ve kterém je uveden název **subjektu** a buď adresa jeho hlavního sídla v jurisdikci (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), o níž **subjekt** prohlašuje, že je jejím rezidentem, nebo jurisdikce (kterou je členský stát, Švýcarsko či jiná jurisdikce), ve které byl **subjekt** založen nebo zřízen;
 - d) jakýkoli zauditovaný finanční výkaz, úvěrovou zprávu třetí osoby, insolvenční návrh nebo zprávu regulačního orgánu pro cenné papíry.

V souvislosti s **dříve existujícím účtem subjektu** má každý členský stát nebo Švýcarsko možnost **oznamující finanční instituci** umožnit použít jako **listinný důkaz** jakoukoli klasifikaci ve svých záznamech ohledně **majitele účtu**, která byla stanovena na základě standardizovaného odvětvového systému kódů, kterou **oznamující finanční instituce** zaznamenala v souladu se svou obvyklou podnikatelskou praxí pro účely **postupů AML/KYC** či jiné regulační účely (jiné než daňové) a kterou zavedla přede dnem klasifikace **finančního účtu** jako **dříve existujícího účtu**, jestliže jí není známo nebo nemá důvod předpokládat, že je taková klasifikace nesprávná či nespolehlivá. Termínem „standardizovaný odvětvový systém kódů“ se rozumí systém kódů pro klasifikaci provozoven podle druhu podnikání, používaný pro jiné účely než daňové.

Před vstupem pozměňovacího protokolu podepsaného dne 27. května 2015 v platnost sdělí členské státy Švýcarsku a Švýcarsko sdělí Evropské komisi, zda uplatnily možnost uvedenou v tomto bodu. Evropská komise může koordinovat předání sdělení členských států Švýcarsku a Evropská komise předá sdělení Švýcarska všem členským státům. Veškeré další změny v uplatnění této možnosti členským státem nebo Švýcarskem se sdělují stejným způsobem.

ODDÍL IX:

ÚČINNÉ PROVEDENÍ

Každý členský stát a Švýcarsko musí mít zavedeny pravidla a správní postupy k zajištění účinného provedení a dodržování výše uvedených postupů oznamování a náležité péče včetně:

1. pravidel k zamezení tomu, aby jakékoli **finanční instituce**, osoby nebo zprostředkovatelé uplatňovali praktiky pro obcházení postupů oznamování a náležité péče;
2. pravidel vyžadujících, aby **oznamující finanční instituce** vedly záznamy o přijatých krocích a evidovaly důkazy, na jejichž základě jsou postupy oznamování a náležité péče prováděny, a včetně náležitých opatření k získání těchto záznamů;

3. správních postupů k ověření skutečnosti, že **oznamující finanční instituce** dodržuje postupy oznamování a náležité péče; správních postupů k podrobnému prověření informací od **oznamující finanční instituce**, pokud se jedná o informace o nezdokumentovaných účtech;
4. správních postupů k zajištění toho, že **subjekty** a účty definované vnitrostátním právem jako **neoznamující finanční instituce** a **vyňaté účty** budou i nadále představovat nízké riziko zneužití k daňovým únikům; a
5. ustanovení o účinném prosazování dodržování pravidel.

PŘÍLOHA II

Doplňková pravidla oznamování a náležité péče pro informování o finančních účtech

1. Změna okolností

„Změna okolností“ zahrnuje jakoukoli změnu, jež vede k doplnění informací týkajících se statusu určité osoby nebo je jinak se statutem této osoby v rozporu. Kromě toho změna okolností zahrnuje jakoukoli změnu či doplnění informací ohledně **majitele účtu** (včetně doplnění, nahrazení nebo jiné změny **majitele účtu**) nebo jakoukoli změnu či doplnění informací ohledně jakéhokoli účtu souvisejícího s takovým účtem (při použití pravidel pro slučování účtů podle přílohy I oddílu VII pododdílu C bodů 1 až 3), jestliže má daná změna nebo doplnění informací vliv na status **majitele účtu**.

Pokud **oznamující finanční instituce** vychází z adresy bydliště podle přílohy I oddílu III pododdílu B bodu 1 a nastane změna okolností, na jejímž základě se **oznamující finanční instituce** dozví nebo má důvod předpokládat, že původní **listinné důkazy** (či jiné rovnocenné dokumenty) jsou nesprávné nebo nespolehlivé, musí do posledního dne příslušného kalendářního roku či jiného náležitého oznamovacího období, nebo do 90 kalendářních dnů od oznámení či zjištění dané změny okolností, podle toho, co nastane později, získat čestné prohlášení a nové **listinné důkazy** k určení toho, kde je **majitel účtu** rezidentem pro daňové účely. Nemůže-li **oznamující finanční instituce** čestné prohlášení a nové **listinné důkazy** v uvedené lhůtě získat, musí provést vyhledávání v elektronických záznamech podle přílohy I oddílu III pododdílu B bodů 2 až 6.

2. Čestné prohlášení v případě nových účtů subjektů

V souvislosti s **novými účty subjektů** může **oznamující finanční instituce** pro účely určení, zda je **ovládající osoba pasivního nefinančního subjektu oznamovanou osobou**, využít pouze čestné prohlášení **majitele účtu**, nebo **ovládající osoby**.

3. Rezidentství finanční instituce

Finanční instituce je „rezidentem“ v členském státě, ve Švýcarsku či jiné **zúčastněné jurisdikci**, jestliže podléhá jurisdikci tohoto členského státu, Švýcarska či jiné **zúčastněné jurisdikce** (tj. **zúčastněná jurisdikce** je oznamování ze strany **finanční instituce** schopna vynutit). Obecně platí, že je-li **finanční instituce** rezidentem pro daňové účely v členském státě, Švýcarsku či jiné **zúčastněné jurisdikci**, podléhá jurisdikci tohoto členského státu, Švýcarska či jiné **zúčastněné jurisdikce**, a je tudíž **finanční institucí členského státu, švýcarskou finanční institucí nebo finanční institucí zúčastněné jurisdikce**. V případě svěřenského fondu, který je **finanční institucí** (bez ohledu na to, zda je rezidentem pro daňové účely v členském státě, ve Švýcarsku či v jiné **zúčastněné jurisdikci**), se má za to, že podléhá jurisdikci členského státu, Švýcarska či jiné **zúčastněné jurisdikce**, jsou-li jeden nebo několik jeho svěřenských správců rezidenty v daném členském státě, ve Švýcarsku či v jiné **zúčastněné jurisdikci** s výjimkou případů, kdy svěřenský fond oznámí veškeré informace, které mají být oznamovány podle této dohody nebo jiné dohody, jíž se provádí globální standard, ohledně **oznamovaných účtů**, jež vede, jiné **zúčastněné jurisdikci** (kterou je členský stát, Švýcarsko nebo jiná **zúčastněná jurisdikce**), protože je rezidentem pro daňové účely v této jiné **zúčastněné jurisdikci**. Jestliže však **finanční instituce** (jiná než svěřenský fond) není rezidentem pro daňové účely (například proto, že je považována za daňově transparentní subjekt nebo se nachází v jurisdikci, kde není

uplatňována daň z příjmů), má se za to, že podléhá jurisdikci členského státu, Švýcarska či jiné **zúčastněné jurisdikce**, a je tudíž **finanční institucí členského státu, švýcarskou finanční institucí** či **finanční institucí jiné zúčastněné jurisdikce**, pokud:

- a) je založena podle právních předpisů členského státu, Švýcarska či jiné **zúčastněné jurisdikce**;
- b) má vedení (včetně skutečného vedení) v členském státě, ve Švýcarsku či v jiné **zúčastněné jurisdikci**; nebo
- c) podléhá finančnímu dohledu v členském státě, ve Švýcarsku či v jiné **zúčastněné jurisdikci**.

Je-li **finanční instituce** (jiná než svěřenský fond) rezidentem dvou nebo více **zúčastněných jurisdikcí** (kterými jsou členský stát, Švýcarsko či jiná **zúčastněná jurisdikce**), podléhá povinností oznamování a náležité péče **zúčastněné jurisdikce**, v níž vede **finanční účet** nebo účty.

4. Vedení účtu

Pro určení **finanční instituce**, která účet vede, platí obecně tato pravidla:

- a) **schovatelský účet** je veden **finanční institucí**, již jsou aktiva na účtu svěřena do úschovy (a to i **finanční institucí**, která pro **majitele účtu** v této instituci drží aktiva na makléřském účtu);
- b) **depozitní účet** je veden **finanční institucí**, která má povinnost provádět platby týkající se tohoto účtu (s výjimkou zástupce **finanční instituce** bez ohledu na to, zda tento je **finanční institucí**);
- c) jakákoli majetková nebo dluhová účast ve **finanční instituci**, jež představuje **finanční účet**, je vedena touto **finanční institucí**;
- d) **pojistná smlouva s kapitálovou hodnotou** nebo **smlouva o pojištění důchodu** je vedena **finanční institucí**, která má povinnost provádět platby týkající se dané smlouvy.

5. Svěřenské fondy, které jsou pasivními nefinančními subjekty

Podle přílohy I oddílu VIII pododdílu D bodu 3 se se **subjektem**, jako je osobní společnost (partnership), osobní společnost s ručením omezeným nebo obdobné právní uspořádání, který není rezidentem pro daňové účely, nakládá jako s rezidentem jurisdikce, v níž sídlí skutečné vedení tohoto subjektu. Pro tyto účely se právnická osoba nebo právní uspořádání považují za „obdobné“ osobní společnosti a osobní společnosti s ručením omezeným, jestliže s nimi podle daňových předpisů **oznamované jurisdikce** není v této **oznamované jurisdikci** nakládáno jako se zdanitelnými jednotkami. Aby se však zabránilo dvojímu oznamování (vzhledem k širokému obsahu pojmu „**ovládající osoby**“ v případě svěřenských fondů), nelze za obdobné právní uspořádání považovat svěřenský fond, který je **pasivním nefinančním subjektem**.

6. Adresa hlavního sídla subjektu

Jedním z požadavků uvedených v příloze I oddílu VIII pododdílu E bodu 6 písm. c) je, aby v případě **subjektu** byla v úředním dokumentu uvedena buď adresa jeho hlavního sídla v členském státě, ve Švýcarsku či v jiné jurisdikci, o níž **subjekt** prohlašuje, že je jejím rezidentem, nebo v členském státě, ve Švýcarsku či v jiné jurisdikci, ve které byl **subjekt** založen nebo zřízen. Adresou hlavního sídla **subjektu** je obecně místo, kde sídlí jeho skutečné vedení. Adresou hlavního sídla **subjektu** není adresa **finanční instituce**, u které má **subjekt** vedený účet, poštovní přihrádka ani adresa používaná pouze pro účely doručování, ledaže je taková adresa jedinou adresou, kterou **subjekt** používá, a je uvedena jako sídlo **subjektu** v jeho zřizovacích dokumentech. Adresou hlavního sídla **subjektu** rovněž není poskytnutá adresa, na které má být uschovávána veškerá pošta.

PŘÍLOHA III

Seznam příslušných orgánů smluvních stran

Pro účely této dohody jsou příslušnými orgány:

- a) ve Švýcarsku: Le chef du Département fédéral des finances ou son représentant autorisé/Der Vorsteher oder die Vorsteherin des Eidgenössischen Finanzdepartements oder die zu seiner oder ihrer Vertretung bevollmächtigte Person/Il capo del Dipartimento federale delle finanze o la persona autorizzata a rappresentarlo;
- b) v Belgickém království: De Minister van Financiën/Le Ministre des Finances nebo pověřený zástupce;
- c) v Bulharské republice: Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите nebo pověřený zástupce;
- d) v České republice: ministr financí nebo pověřený zástupce;
- e) v Dánském království: Skatteministeren nebo pověřený zástupce;
- f) ve Spolkové republice Německo: Der Bundesminister der Finanzen nebo pověřený zástupce;
- g) v Estonské republice: Rahandusminister nebo pověřený zástupce;
- h) v Řecké republice: Ο Υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών nebo pověřený zástupce;
- i) ve Španělském království: El Ministro de Economía y Hacienda nebo pověřený zástupce;
- j) ve Francouzské republice: Le Ministre chargé du budget nebo pověřený zástupce;
- k) v Chorvatské republice: Ministar financija nebo pověřený zástupce;
- l) v Irsku: The Revenue Commissioners nebo pověřený zástupce;
- m) v Italské republice: Il Capo del Dipartimento per le Politiche Fiscali nebo pověřený zástupce;
- n) v Kyprské republice: Υπουργός Οικονομικών nebo pověřený zástupce;
- o) v Lotyšské republice: Finanšu ministrs nebo pověřený zástupce;
- p) v Litevské republice: Finansų ministras nebo pověřený zástupce;
- q) v Lucemburském velkovévodství: Le Ministre des finances nebo pověřený zástupce;
- r) v Maďarsku: A pénzügyminiszter nebo pověřený zástupce;
- s) v Republice Malta: Il-Ministru responsabbli għall-Finanzi nebo pověřený zástupce;
- t) v Nizozemském království: De Minister van Financiën nebo pověřený zástupce;
- u) v Rakouské republice: Der Bundesminister der Finanzen nebo pověřený zástupce;
- v) v Polské republice: Minister Finansów nebo pověřený zástupce;
- w) v Portugalské republice: O Ministro das Finanças nebo pověřený zástupce;
- x) v Rumunsku: Președintele Agenției Naționale de Administrare Fiscală nebo pověřený zástupce;
- y) v Republice Slovinsko: Minister za financí nebo pověřený zástupce;

- z) ve Slovenské republice: minister finance nebo pověřený zástupce;
- aa) ve Finské republice: Valtiovarainministeriö/Finansministeriet nebo pověřený zástupce;
- ab) ve Švédském království: Chefen för Finansdepartementet nebo pověřený zástupce;
- ac) ve Spojeném království Velké Británie a Severního Irska a na evropských územích, za jejichž vnější vztahy nese Spojené království odpovědnost: the Commissioners of Inland Revenue nebo jejich pověřený zástupce a příslušný orgán na Gibraltar, který Spojené království jmenuje v souladu s dohodnutými opatřeními o orgánech Gibraltar v souvislosti s nástroji EU a ES a se souvisejícími smlouvami, které byly členským státům a orgánům Evropské unie oznámeny dne 19. dubna 2000, jejichž kopii předá generální tajemník Rady Evropské unie Švýcarsku a které se vztahují na tuto dohodu.“

Článek 2

Vstup v platnost a použitelnost

1. Tento pozměňovací protokol vyžaduje ratifikaci nebo schválení smluvními stranami v souladu s jejich vlastními postupy. Dokončení těchto postupů si smluvní strany vzájemně oznámí. Pozměňovací protokol vstupuje v platnost prvního ledna roku následujícího po posledním oznámení.
2. Pokud jde o výměnu informací na žádost, vztahuje se výměna informací stanovená tímto pozměňovacím protokolem na žádosti o informace týkající se účetních období počínajících prvního ledna roku vstupu tohoto pozměňovacího protokolu v platnost nebo později, jež byly podány v den vstupu tohoto protokolu v platnost nebo později. Článek 10 dohody ve znění před jeho změnou tímto pozměňovacím protokolem se použije, dokud se nezačne uplatňovat článek 5 dohody ve znění tohoto pozměňovacího protokolu.
3. Nároky fyzických osob podle článku 9 dohody ve znění před jeho změnou tímto pozměňovacím protokolem zůstávají po vstupu tohoto pozměňovacího protokolu v platnost nedotčeny.
4. Švýcarsko vystaví do konce období použitelnosti této dohody ve znění před její změnou tímto pozměňovacím protokolem konečné vyúčtování, provede konečnou platbu členským státům a v souladu s článkem 2 dohody ve znění před jeho změnou tímto pozměňovacím protokolem oznámí informace, jež obdrželo od platebních zprostředkovatelů usazených ve Švýcarsku ve vztahu k poslednímu roku použitelnosti dohody ve znění před její změnou tímto pozměňovacím protokolem, nebo případně ke kterémukoli předcházejícímu roku.

Článek 3

Dohoda je doplněna protokolem tohoto znění:

„Protokol k Dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o automatické výměně informací o finančních účtech ke zlepšení dodržování daňových předpisů v mezinárodním měřítku.

Při příležitosti podpisu tohoto pozměňovacího protokolu mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací se níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci dohodli na těchto ustanoveních, jež tvoří nedílnou součást dohody ve znění tohoto pozměňovacího protokolu:

1. Má se za to, že výměna informací podle článku 5 této dohody bude vyžádána pouze tehdy, až žádající stát (kterým je členský stát nebo Švýcarsko) vyčerpá veškeré obvyklé zdroje informací, jež má k dispozici v rámci vnitřního daňového řízení.

2. Má se za to, že příslušný orgán žádajícího státu (kterým je členský stát nebo Švýcarsko) poskytne při podání žádosti o informace podle článku 5 této dohody příslušnému orgánu dožádaného státu (kterým je Švýcarsko nebo členský stát) tyto informace:
- i) totožnost osoby, u níž je vedeno šetření nebo vyšetřování;
 - ii) období, za které jsou informace požadovány;
 - iii) výčet požadovaných informací, včetně jejich povahy a formy, ve které si žádající stát přeje informace od dožádaného státu obdržet;
 - iv) daňový účel, za kterým jsou informace požadovány;
 - v) je-li známo, jméno a adresu osoby, o níž se předpokládá, že má požadované informace k dispozici.
3. Má se za to, že odkaz na standart „předpokládaný význam“ má zajistit výměnu informací podle článku 5 této dohody v co nejširším rozsahu a současně upřesnit, že členské státy ani Švýcarsko nemohou zcela libovolně podnikat kroky za účelem shromáždění informací nebo požadovat informace, které pro daňové záležitosti daného poplatníka pravděpodobně nejsou významné. Přestože odstavec 2 stanoví důležité procedurální náležitosti, jejichž cílem je zajistit, aby k libovolným krokům nedocházelo, odst. 2 podbody i) až v) nicméně nelze vykládat v tom smyslu, který by mařil účinnou výměnu informací. Standart „předpokládaného významu“ lze splnit jak v případech týkajících se jednoho daňového poplatníka (identifikovaného jménem či jinak), tak několika poplatníků (identifikovaných jménem či jinak).
4. Má se za to, že tato dohoda nezahrnuje spontánní výměnu informací.
5. Má se za to, že v případě výměny informací podle článku 5 této dohody nadále platí správní procesní předpisy týkající se práv daňových poplatníků, jež stanovil dožádaný stát (kterým je členský stát nebo Švýcarsko). Dále se má za to, že účelem těchto ustanovení je zaručit daňovému poplatníku spravedlivé řízení a nebránit postupu výměny informací či jej zbytečně nezdržovat.“

Článek 4

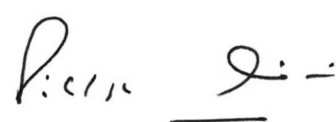
Jazyky

Tento pozměňovací protokol je sepsán ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k tomuto protokolu své podpisy.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми май две хиляди и петнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el veintisiete de mayo de dos mil quince.
 V Bruselu dne dvacátého sedmého května dva tisíce patnáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende maj to tusind og femten.
 Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Mai zweitausendfünfzehn.
 Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta maikuu kahekümne seitsmenda päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Μαΐου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.
 Done at Brussels on the twenty-seventh day of May in the year two thousand and fifteen.
 Fait à Bruxelles, le vingt-sept mai deux mille quinze.
 Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog svibnja dvije tisuće petnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì ventisette maggio duemilaquindici.
 Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divdesmit septītajā maijā.
 Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų gegužės dvidešimt septintą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év május havának huszonhetedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u hmistax.
 Gedaan te Brussel, de zevenentwintigste mei tweeduizend vijftien.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego maja roku dwa tysiące piętnastego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e sete de maio de dois mil e quinze.
 Întocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte mai două mii cincisprezece.
 V Bruseli dvadsiateho siedmeho mája dvetisícpätnásť.
 V Bruslju, dne sedemindvajsetega maja leta dva tisoč petnajst.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.
 Som skedde i Bryssel den tjugosjunde maj tjugohundrafemton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

Za Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Za Švicarsku Konfederaciju
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederācijas vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet



PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN:

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN O VSTUPU POZMĚŇOVACÍHO PROTOKOLU V PLATNOST

Smluvní strany prohlašují, že očekávají, že ústavní požadavky Švýcarska a požadavky práva Evropské unie týkající se uzavírání mezinárodních dohod budou splněny včas, aby pozměňovací protokol mohl vstoupit v platnost prvního ledna 2017. K dosažení tohoto cíle přijmou veškerá opatření v rámci svých pravomocí.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN O DOHODĚ A PŘÍLOHÁCH

Pokud jde o plnění dohody a příloh, smluvní strany se dohodly, že zdrojem objasnění a výkladu s cílem zajistit konzistentní uplatňování by měly být komentáře k modelové dohodě příslušných orgánů a společnému standardu pro oznamování OECD.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN O ČLÁNKU 5 DOHODY

Pokud jde o provádění článku 5 o výměně informací na žádost, smluvní strany se dohodly, že zdrojem výkladu by měl být komentář k článku 26 vzorové úmluvy OECD o daních z příjmu a majetku.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN O ODDÍLU III PODODDÍLU A PŘÍLOHY I DOHODY

Smluvní strany se dohodly, že přezkoumají praktický význam oddílu III pododdílu A přílohy I, který stanoví, že dříve existující **pojistné smlouvy s kapitálovou hodnotou a smlouvy o pojištění důchodu** není nutné prověřovat, zjišťovat ani oznamovat, pokud je **oznamující finanční instituci** ze zákona účinně bráněno v prodeji těchto smluv rezidentům **oznamované jurisdikce**.

Smluvní strany dosáhly společného výkladu v tom, že podle oddílu III pododdílu A přílohy I je **oznamující finanční instituci** ze zákona účinně bráněno v prodeji **pojistných smluv s kapitálovou hodnotou a smluv o pojištění důchodu** rezidentům **oznamované jurisdikce** pouze v případě, že právními předpisy EU a vnitrostátními právními předpisy členských států nebo Švýcarska platnými pro **oznamující finanční instituci**, jež je rezidentem v **zúčastněné jurisdikci** (kterou je členský stát nebo Švýcarsko), je nejenže ze zákona účinně bráněno uvedené **oznamující finanční instituci** v prodeji **pojistných smluv s kapitálovou hodnotou** nebo **smluv o pojištění důchodu** v **oznamované jurisdikci** (kterou je Švýcarsko, respektive členský stát), ale těmito právními předpisy je rovněž ze zákona účinně bráněno **oznamující finanční instituci** v prodeji **pojistných smluv s kapitálovou hodnotou** nebo **smluv o pojištění důchodu** rezidentům uvedené **oznamované jurisdikce** za jakýchkoli jiných okolností.

V této souvislosti informuje každý členský stát Evropskou komisi, která to poté oznámí Švýcarsku, v případě, že **oznamujícím finančním institucím** ve Švýcarsku je ze zákona bráněno v prodeji těchto smluv, bez ohledu na to, kde jsou tyto smlouvy finalizovány, rezidentům tohoto členského státu na základě platných právních předpisů EU a vnitrostátních právních předpisů daného členského státu. Stejně tak Švýcarsko oznámí Evropské komisi, která poté informuje členské státy, pokud je **oznamujícím finančním institucím** v jednom nebo více členských státech ze zákona bráněno v prodeji těchto smluv, bez ohledu na to, kde jsou tyto smlouvy finalizovány, švýcarským rezidentům na základě švýcarských právních předpisů. Tato oznámení se učiní před vstupem pozměňovacího protokolu v platnost ve vztahu

k předpokládané právní situaci po vstupu v platnost. Bez tohoto oznámení se bude mít za to, že právní předpisy **oznamované jurisdikce oznamujícím finančním institucím** za jedné či vícero okolností v prodeji **pojistných smluv s kapitálovou hodnotou** nebo **smluv o pojištění důchodu** rezidentům dané **oznamované jurisdikce** účinně nebrání. Pokud **oznamujícím finančním institucím** v prodeji **pojistných smluv s kapitálovou hodnotou** nebo **smluv o pojištění důchodu** rezidentům **oznamované jurisdikce** účinně nebrání ani právní předpisy jurisdikce **oznamující finanční instituce**, oddíl III pododdíl A přílohy I se na příslušné **oznamující finanční instituce** a smlouvy nepoužije.

PROHLÁŠENÍ ŠVÝCARSKA O ČLÁNKU 5 DOHODY

Švýcarská delegace informovala Evropskou komisi, že Švýcarsko si nebude vyměňovat informace ve vztahu k žádosti založené na nezákonně získaných údajích. Evropská komise vzala švýcarské stanovisko na vědomí.

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU, Euratom) 2015/2401

ze dne 2. října 2015

o obsahu a fungování rejstříku evropských politických stran a evropských politických nadací

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 a čl. 8 odst. 3 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 stanoví povinnost Úřadu pro evropské politické strany a evropské politické nadace (dále jen „úřad“) zřídit a spravovat rejstřík evropských politických stran a evropských politických nadací (dále jen „rejstřík“).
- (2) V rejstříku by měly být uchovávány údaje, data a dokumenty, jež byly přiloženy k žádostem o registraci evropské politické strany nebo evropské politické nadace, jakož i veškeré následné údaje, data a dokumenty, které předložily evropské politické strany nebo evropské politické nadace v souladu s tímto nařízením.
- (3) Úřad by měl obdržet údaje a podklady, které požaduje, aby mohl v plném rozsahu plnit své úkoly spojené se správou rejstříku.
- (4) Rejstřík by měl poskytovat veřejnou službu v zájmu transparentnosti, odpovědnosti a právní jistoty. Z toho důvodu by měl úřad spravovat rejstřík tak, aby poskytoval vhodný přístup k údajům v něm obsaženým a zajišťoval osvědčování těchto údajů, přičemž by měl dodržovat své povinnosti týkající se ochrany osobních údajů podle článku 33 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, mimo jiné jakožto správce údajů podle definice v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽²⁾.
- (5) Úřad by měl poskytovat standardní výpisy z rejstříku obsahující údaje stanovené prováděcím nařízením přijatým Komisí podle čl. 7 odst. 3 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.
- (6) Způsob provozování rejstříku by měl zůstat přiměřený a měl by být ponechán na uvážení úřadu.
- (7) Rejstřík by měl být jasně odlišen od internetových stránek zřízených Evropským parlamentem v souladu s článkem 32 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, některé dokumenty uložené v rejstříku by však měly být na těchto internetových stránkách zpřístupněny veřejnosti,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Obsah rejstříku

1. Pokud jde o evropské politické strany a evropské politické nadace, obsahuje rejstřík následující dokumenty včetně jejich případných aktualizací:

- a) stanovy, jež obsahují veškeré prvky požadované podle článků 4 a 5 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, a jakékoli změny těchto stanov;
- b) řádně vyplněné a podepsané standardní prohlášení, jež je uvedeno v příloze nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014;
- c) v případě potřeby kromě stanov také podrobný popis finanční, správní a řídicí struktury evropské politické strany a její případné přidružené nadace, z něhož vyplývá, že tyto dva subjekty jsou jasně odděleny;
- d) pokud tak žádá členský stát, v němž má žadatel sídlo, prohlášení vydané tímto členským státem osvědčující, že žadatel splňuje veškeré příslušné vnitrostátní požadavky týkající se žádosti a že jeho stanovy jsou v souladu s použitelnými ustanoveními vnitrostátního práva;
- e) veškeré dokumenty nebo korespondenci orgánů členských států, jež se týkají dokumentů nebo údajů podle tohoto článku.

2. Pokud jde o evropské politické strany, obsahuje rejstřík kromě dokumentů uvedených v odstavci 1 následující dokumenty:

- a) žádost o registraci evropské politické strany, řádně podepsanou předsedou žadatelského subjektu;
- b) kopii oficiálních výsledků posledních voleb do Evropského parlamentu v době žádosti o registraci, a poté, co byla evropská politická strana zaregistrována, kopii oficiálních výsledků po každých volbách do Evropského parlamentu;
- c) v případě fyzických osob vytvářejících evropskou politickou stranu podepsané prohlášení alespoň sedmi osob z různých členských států, které mají volené mandáty v Evropském parlamentu nebo ve vnitrostátních či regionálních parlamentech nebo shromážděních, potvrzující jejich zamýšlené členství v dotyčné evropské politické straně; zahrnuty jsou rovněž změny v návaznosti na výsledky voleb do Evropského parlamentu nebo vnitrostátních či regionálních voleb a/nebo v návaznosti na změny týkající se členství;
- d) v případě, že žádost předkládá politická strana, jež se dosud nezúčastnila voleb do Evropského parlamentu, písemný doklad o jejím veřejně oznámeném úmyslu zúčastnit se příštích voleb do Evropského parlamentu s uvedením přidružených vnitrostátních a/nebo regionálních politických stran, které hodlají ve volbách navrhnout kandidáty;
- e) aktuální seznam členských stran, připojený ke stanovám, v němž je pro každou členskou stranu uveden její úplný název, zkratka, druh členství a členský stát, v němž je strana zřízena.

3. Pokud jde o evropské politické nadace, obsahuje rejstřík kromě dokumentů uvedených v odstavci 1 následující dokumenty:

- a) žádost o registraci evropské politické nadace, řádně podepsanou předsedou žadatelského subjektu a předsedou evropské politické strany, k níž je žadatelská politická nadace přidružena;

- b) seznam členů řídicího orgánu s uvedením státní příslušnosti každého z těchto členů;
 - c) aktuální seznam členských organizací, v němž je pro každou členskou organizaci uveden její úplný název, zkratka, druh členství a členský stát, v němž je organizace zřízena.
4. Následující údaje týkající se každé registrované evropské politické strany a evropské politické nadace se v rejstříku aktualizují:
- a) druh subjektu (evropská politická strana nebo evropská politická nadace);
 - b) registrační číslo přidělené úřadem v souladu s prováděcím nařízením Komise, kterým se stanoví podrobná pravidla týkající se systému registračních čísel používaného pro rejstřík evropských politických stran a evropských politických nadací a informací poskytovaných ve standardních výpisech z rejstříku;
 - c) úplný název, zkratka a logo;
 - d) členský stát, v němž má evropská politická strana nebo evropská politická nadace sídlo;
 - e) v případech, kdy členský stát sídla stanoví paralelní registraci, název, adresa a internetové stránky (pokud existují) příslušného registračního orgánu;
 - f) adresa sídla, korespondenční adresa (je-li odlišná), e-mailová adresa a internetové stránky (pokud existují);
 - g) datum registrace evropské politické strany nebo evropské politické nadace a případně datum zrušení registrace;
 - h) pokud byla evropská politická strana nebo evropská politická nadace vytvořena přeměnou subjektu registrovaného v některém členském státě, úplný název a právní status tohoto subjektu, včetně případného vnitrostátního registračního čísla;
 - i) datum přijetí stanov a jakýchkoli změn těchto stanov;
 - j) počet členů evropské politické strany nebo jejích členských stran (je-li to relevantní), kteří jsou členy Evropského parlamentu;
 - k) název a registrační číslo evropské politické nadace přidružené k evropské politické straně (je-li to relevantní);
 - l) v případě evropských politických nadací název a registrační číslo přidružené evropské politické strany;
 - m) totožnost – včetně jména, data narození, státní příslušnosti a bydliště – osob působících v orgánech nebo vykonávajících funkce s pravomocí zastupování v administrativních, finančních a právních záležitostech, s jasným uvedením jejich kompetencí a pravomocí, ať už individuálně, či kolektivně, pokud jde o přijímání závazků ze strany subjektu vůči třetím stranám a zastupování tohoto subjektu v soudních řízeních.
5. Všechny dokumenty a údaje uvedené v odstavcích 1 až 4 se v rejstříku uchovávají bez časového omezení.

Článek 2

Doplňující údaje a podklady

Žadatelé o registraci a registrované evropské politické strany a evropské politické nadace úřadu předloží kromě dokumentů požadovaných podle čl. 8 odst. 2 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 rovněž dokumenty a údaje a jejich případné aktualizace uvedené v článku 1.

Úřad může požadovat, aby evropské politické strany a evropské politické nadace zajistily nápravu, jsou-li jimi poskytnuté dokumenty a údaje neúplné nebo již nejsou aktuální.

Článek 3

Služby poskytované rejstříkem

1. Úřad vydává standardní výpisy z rejstříku. Úřad poskytne standardní výpis jakékoli fyzické nebo právnické osobě do deseti pracovních dnů od přijetí žádosti.

2. Pokud k tomu má příslušnou pravomoc podle nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, osvědčí úřad na žádost, že údaje poskytnuté ve standardním výpisu jsou správné, aktuální a v souladu s použitelnými právními předpisy Unie.

Pokud úřad nemá příslušnou pravomoc podle nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, osvědčí na žádost, že údaje poskytnuté ve standardním výpisu jsou ty nejúplnější, nejaktuálnější a nejsprávnější, jež má po provedení veškerých přiměřených kontrol k dispozici. V rámci těchto kontrol usiluje o potvrzení údajů příslušnými orgány členských států, pokud tak dotyčné orgány mohou učinit na základě použitelných vnitrostátních právních předpisů. U žádostí, na které se vztahuje tento pododstavec, se nepoužije lhůta stanovená v odstavci 1.

V osvědčení podle tohoto odstavce úřad jasně uvede, zda má příslušnou pravomoc podle nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.

3. Na žádost poskytne úřad osvědčení uvedené v odstavci 2 orgánům a institucím Unie a orgánům a soudům členských států. Na žádost poskytne takové osvědčení rovněž evropským politickým stranám či evropským politickým nadacím, pokud jde o jejich vlastní status.

Pokud je to nutné za účelem právních či správních postupů, může úřad poskytnout toto osvědčení rovněž jakékoli jiné fyzické či právnické osobě, která mu předloží řádně odůvodněnou žádost.

4. Úřad podrobně stanoví postup pro podávání žádostí o standardní výpisy a osvědčení a postup pro jejich vydávání, včetně použití elektronických prostředků pro poskytování těchto služeb.

Článek 4

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. října 2015.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2015/2402**ze dne 12. října 2015,****kterým se přezkoumávají harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny a tepla za použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU a kterým se zrušuje prováděcí rozhodnutí Komise 2011/877/EU**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU o energetické účinnosti, o změně směrnic 2009/125/ES a 2010/30/EU a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 10 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise stanovila na základě čl. 4 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES ⁽²⁾ v prováděcím rozhodnutí 2011/877/EU ⁽³⁾ harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny a tepla skládající se z matricových hodnot odlišených podle zohledňovaných faktorů, včetně roku výstavby a druhů paliva. Tyto hodnoty jsou použitelné do 31. prosince 2015.
- (2) Komise tyto harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny a tepla přezkoumala s přihlédnutím k provozním údajům za reálných podmínek, které poskytly členské státy a zúčastněné strany. S ohledem na vývoj nejlepší dostupné a ekonomicky odůvodněné technologie během období 2011–2015, které je v rámci přezkumu uvažováno, by u harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny mělo zůstat zachováno rozlišení podle roku výstavby kogenerační jednotky, jež bylo zavedeno rozhodnutím Komise 2011/877/EU.
- (3) Přezkum harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti potvrdil, že korekční faktory spojené s klimatickými podmínkami stanovené v rozhodnutí 2011/877/EU by se podle posledních zkušeností a rozborů měly uplatňovat jen u zařízení využívajících plynná paliva.
- (4) Přezkum potvrdil, že podle posledních zkušeností a rozborů by se i nadále měly uplatňovat korekční faktory pro vyhnutelné síťové ztráty stanovené v rozhodnutí 2011/877/EU. Za účelem lepšího zohlednění vyhnutelných ztrát je třeba aktualizovat používané meze napětí a hodnoty korekčních faktorů.
- (5) Z přezkumu vzešly důkazy, jež svědčí o tom, že v některých případech by měly být upraveny harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu tepla. Aby se předešlo retroaktivním změnám u stávajících systémů, použije se nový soubor referenčních hodnot až od roku 2016 a pro zařízení postavená před tímto datem zůstane zachován dosavadní soubor hodnot. Nebyly zapotřebí žádné korekční faktory spojené s klimatickými podmínkami, jelikož termodynamika při výrobě tepla z paliv není významně závislá na teplotě okolního prostředí. Navíc nejsou zapotřebí žádné korekční faktory pro tepelné síťové ztráty, protože teplo se vždy využívá v blízkosti místa produkce.
- (6) Z přezkumu vzešly důkazy o tom, že by se měly odlišovat referenční hodnoty energetické účinnosti u kotlů vyrábějících páru nebo horkou vodu.
- (7) Provozní údaje za reálných podmínek prokazují, že během období, které je v rámci přezkumu uvažováno, došlo k statisticky významnému zlepšení skutečného výkonu nejmodernějších zařízení využívajících určité druhy paliva.
- (8) Protože jsou zapotřebí stabilní podmínky pro investice do kombinované výroby elektřiny a tepla a pro zachování důvěry investorů, je záhodno stanovit harmonizované referenční hodnoty pro elektřinu a teplo.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 1.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES ze dne 11. února 2004 o podpoře kombinované výroby tepla a elektřiny založené na poptávce po užitečném teple na vnitřním trhu s energií a o změně směrnice 92/42/EHS (Úř. věst. L 52, 21.2.2004, s. 50).

⁽³⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/877/EU ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny a tepla za použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES a kterým se zrušuje rozhodnutí Komise 2007/74/ES (Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 91).

- (9) Referenční hodnoty pro oddělenou výrobu tepla a elektřiny stanovené v rozhodnutí 2011/877/EU jsou použitelné do 31. prosince 2015, od 1. ledna 2016 je třeba uplatňovat nové referenční hodnoty. Aby se zajistilo, že nový soubor referenčních hodnot bude do tohoto data použitelný, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost prvním dnem po jeho vyhlášení.
- (10) Články 14, 22 a 23 směrnice 2012/27/EU svěřují Komisi pravomoc k přijímání aktů v přenesené pravomoci za účelem aktualizace harmonizovaných referenčních hodnot pro oddělenou výrobu elektřiny a tepla. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je Komisi svěřena na dobu pěti let počínaje dnem 4. prosince 2012. Aby se předešlo situaci, jež by nastala, kdyby po 4. prosinci 2017 nedošlo k prodloužení této pravomoci, budou referenční hodnoty stanovené v tomto nařízení použitelné i nadále. Pokud by Komise v mezidobí získala nové pravomoci k přijímání aktů v přenesené pravomoci, hodlá Komise přezkoumat referenční hodnoty stanovené v tomto nařízení nejpozději čtyři roky po jeho vstupu v platnost.
- (11) Jelikož cílem směrnice 2012/27/EU je podpora kombinované výroby tepla a elektřiny za účelem úspory energie, mělo by se podněcovat zdokonalování starších kogeneračních jednotek, aby se zlepšila jejich energetická účinnost. Z těchto důvodů a v souladu s požadavkem na harmonizované referenční hodnoty účinnosti, které by se měly zakládat na zásadách uvedených v příloze II písm. f) směrnice 2012/27/EU, by se měly referenční hodnoty účinnosti pro elektřinu použitelné u kogeneračních jednotek počínaje jedenáctým rokem od roku výstavby zvyšovat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Stanovení harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti

Harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny jsou stanoveny v příloze I a harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu tepla jsou stanoveny v příloze II.

Článek 2

Korekční faktory pro harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny

1. K přizpůsobení harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti stanovených v příloze I průměrným klimatickým podmínkám v každém členském státě použijí členské státy korekční faktory stanovené v příloze III.

Jestliže na území některého členského státu vykazují oficiální meteorologické údaje rozdíly mezi ročními teplotami prostředí 5 °C a více, může daný členský stát poté, co tuto skutečnost oznámí Komisi, pro účely prvního pododstavce za použití způsobu stanoveného v příloze III použít několik klimatických pásem.

2. K přizpůsobení harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti stanovených v příloze I vyhnutelným síťovým ztrátám použijí členské státy korekční faktory stanovené v příloze IV.

3. Pokud členský stát použije korekční faktory stanovené v příloze III i korekční faktory stanovené v příloze IV, použije nejdříve přílohu III a teprve poté přílohu IV.

Článek 3

Použitelnost harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny

1. Členské státy použijí harmonizované referenční hodnoty účinnosti stanovené v příloze I v souvislosti s rokem výstavby kogenerační jednotky. Tyto harmonizované referenční hodnoty účinnosti jsou použitelné po dobu deseti let od roku výstavby kogenerační jednotky.

2. Počínaje jedenáctým rokem od výstavby kogenerační jednotky použijí členské státy harmonizované referenční hodnoty účinnosti, jež se podle odstavce 1 použijí na kogenerační jednotku, která je stará deset let. Tyto harmonizované referenční hodnoty účinnosti jsou použitelné po dobu jednoho roku.
3. Rokem výstavby kogenerační jednotky je pro účely tohoto článku kalendářní rok, během něhož jednotka vykáže první výrobu elektřiny.

Článek 4

Použitelnost harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti pro oddělenou výrobu tepla

1. Členské státy použijí harmonizované referenční hodnoty stanovené v příloze II v souvislosti s rokem výstavby kogenerační jednotky.
2. Rokem výstavby kogenerační jednotky je pro účely tohoto článku rok výstavby pro účely článku 3.

Článek 5

Zdokonalení kogenerační jednotky

Pokud investiční náklady na zdokonalení kogenerační jednotky přesáhnou 50 % investičních nákladů na novou srovnatelnou kogenerační jednotku, považuje se za rok výstavby zdokonalené kogenerační jednotky pro účely článků 3 a 4 kalendářní rok, kdy zdokonalená kogenerační jednotka vykáže první výrobu elektřiny.

Článek 6

Palivová směs

Pokud je kogenerační jednotka provozována s více než jedním druhem paliva, použijí se harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu úměrně k váženému průměru energetického vstupu jednotlivých paliv.

Článek 7

Zrušení

Rozhodnutí 2011/877/EU se zrušuje.

Článek 8

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení se použije od 1. ledna 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. října 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA I

Harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny
(uvedené v článku 1)

Harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny v níže uvedené tabulce se zakládají na výhřevnosti a standardních atmosférických podmínkách ISO (teplota prostředí 15 °C, 1,013 baru, relativní vlhkost 60 %).

Kategorie		Druh paliva	Rok výstavby		
			Před r. 2012	2012– 2015	Od r. 2016
Pevné	S1	Černé uhlí včetně antracitu, bituminózního uhlí, subbituminózního uhlí, koks, polokoks a petrolejový koks	44,2	44,2	44,2
	S2	Lignit, lignitové brikety, břidlicová ropa	41,8	41,8	41,8
	S3	Rašelina, rašelinové brikety	39,0	39,0	39,0
	S4	Suchá biomasa včetně dřeva a jiné pevné biomasy včetně dřevěných pelet a briket, suché dřevní štěpky, čistého a suchého odpadního dřeva, ořechových skořápek a olivových či jiných pecek	33,0	33,0	37,0
	S5	Jiná pevná biomasa včetně veškerého dřeva nezahrnutého do kategorie S4 a černý a hnědý louh	25,0	25,0	30,0
	S6	Komunální a průmyslový odpad (neobnovitelný) a obnovitelný/biologicky rozložitelný odpad	25,0	25,0	25,0
Kapalné	L7	Těžký topný olej, plynový olej/motorová nafta, ostatní ropné produkty	44,2	44,2	44,2
	L8	Biokapaliny včetně biomethanolu, bioethanolu, biobutanolu, bionafty a jiných	44,2	44,2	44,2
	L9	Odpadní kapaliny včetně biologicky rozložitelného a neobnovitelného odpadu (včetně loje, tuku a kalu)	25,0	25,0	29,0
Plynné	G10	Zemní plyn, LPG, LNG a biomethan	52,5	52,5	53,0
	G11	Plyny z rafinace, vodíkový a syntézní plyn	44,2	44,2	44,2
	G12	Bioplyn z anaerobní digesce, skládkování a čištění odpadních vod	42,0	42,0	42,0
	G13	Koksárenský plyn, vysokopecní plyn, důlní plyn a jiné získávané plyny (mimo rafinérského plynu)	35,0	35,0	35,0
Jiné	O14	Odpadní teplo (včetně výfukových plynů z vysokoteplotních procesů, produktu exotermických chemických reakcí)			30,0
	O15	Jaderné palivo			33,0
	O16	Solární termální energie			30,0
	O17	Geotermální energie			19,5
	O18	Jiná paliva výše neuvedená			30,0

PŘÍLOHA II

**Harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu tepla
(uvedené v článku 1)**

Harmonizované referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu tepla v níže uvedené tabulce se zakládají na výhřevnosti a standardních atmosférických podmínkách ISO (teplota prostředí 15 °C, 1,013 baru, relativní vlhkost 60 %).

Kategorie		Druh paliva	Rok výstavby					
			Před r. 2016			Od r. 2016		
			Horká voda	Pára (*)	Přímé využití výfukových plynů (**)	Horká voda	Pára (*)	Přímé využití výfukových plynů (**)
Pevné	S1	Černé uhlí včetně antracitu, bituminózního uhlí, subbituminózního uhlí, koks, polokoks a petrolejový koks	88	83	80	88	83	80
	S2	Lignit, lignitové brikety, břidlicová ropa	86	81	78	86	81	78
	S3	Rašelina, rašelinové brikety	86	81	78	86	81	78
	S4	Suchá biomasa včetně dřeva a jiné pevné biomasy včetně dřevěných pelet a briket, suché dřevní štěpky, čistého a suchého odpadního dřeva, ořechových skořápek a olivových či jiných pecek	86	81	78	86	81	78
	S5	Jiná pevná biomasa včetně veškerého dřeva nezahrnutého do kategorie S4 a černý a hnědý louh	80	75	72	80	75	72
	S6	Komunální a průmyslový odpad (neobnovitelný) a obnovitelný/biologicky rozložitelný odpad	80	75	72	80	75	72
Kapalné	L7	Těžký topný olej, plynový olej/motorová nafta, ostatní ropné produkty	89	84	81	85	80	77
	L8	Biokapaliny včetně biomethanolu, bioethanolu, biobutanolu, bionafty a jiných	89	84	81	85	80	77
	L9	Odpadní kapaliny včetně biologicky rozložitelného a neobnovitelného odpadu (včetně loje, tuku a kalu)	80	75	72	75	70	67
Plyné	G10	Zemní plyn, LPG, LNG a biomethan	90	85	82	92	87	84
	G11	Plyny z rafinace, vodíkový a syntézní plyn	89	84	81	90	85	82
	G12	Bioplyn z anaerobní digesce, skládkování a čištění odpadních vod	70	65	62	80	75	72
	G13	Koksárenský plyn, vysokopecní plyn, důlní plyn a jiné získávané plyny (mimo rafinérského plynu)	80	75	72	80	75	72

Kategorie		Druh paliva	Rok výstavby					
			Před r. 2016			Od r. 2016		
			Horká voda	Pára (*)	Přímé využití výfukových plynů (**)	Horká voda	Pára (*)	Přímé využití výfukových plynů (**)
Jiné	O14	Odpadní teplo (včetně výfukových plynů z vysokoteplotních procesů, produktu exotermických chemických reakcí)	—	—	—	92	87	—
	O15	Jaderné palivo	—	—	—	92	87	—
	O16	Solární termální energie	—	—	—	92	87	—
	O17	Geotermální energie	—	—	—	92	87	—
	O18	Jiná paliva výše neuvedená	—	—	—	92	87	—

(*) Pokud parní zařízení nezohledňují ve výpočtu účinnosti tepla v rámci kogenerace návratnost kondenzátu, měly by se hodnoty účinnosti pro páru uvedené v tabulce navýšit o 5 procentních bodů.

(**) Hodnoty pro přímé využití výfukových plynů by se měly používat při teplotě 250 °C nebo vyšší.

PŘÍLOHA III

Korekční faktory spojené s průměrnými klimatickými podmínkami a metoda k určení klimatických pásem pro použití harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny**(uvedené v čl. 2 odst. 1)**

- a) Korekční faktory spojené s průměrnými klimatickými podmínkami

Korekce teploty prostředí je založena na rozdílu mezi průměrnou roční teplotou v členském státě a standardními atmosférickými podmínkami ISO (15 °C).

Korekce je následující:

0,1 procentního bodu ztráty účinnosti na každý stupeň nad 15 °C;

0,1 procentního bodu nárůstu účinnosti na každý stupeň pod 15 °C.

Příklad:

Pokud je průměrná roční teplota v členském státě 10 °C, referenční hodnotu kogenerační jednotky v tomto členském státě je třeba zvýšit o 0,5 procentního bodu.

- b) Korekce teploty prostředí se vztahuje pouze na plynná paliva (G10, G11, G12, G13).

- c) Metoda pro určení klimatických pásem:

Hranice každého klimatického pásma bude tvořena izotermami (v celých stupních Celsia) průměrné roční teploty prostředí s minimálním rozdílem alespoň 4 °C. Teplotní rozdíl mezi průměrnými ročními teplotami prostředí použitými v přilehlých klimatických pásmech bude alespoň 4 °C.

Příklad:

Je-li na území některého členského státu průměrná roční teplota prostředí na určitém místě 12 °C a na jiném místě 6 °C, má členský stát možnost zavést dvě klimatická pásma oddělená izotermou 9 °C:

jedno klimatické pásmo mezi izotermami 9 °C a 13 °C (teplotní rozdíl 4 °C) s průměrnou roční teplotou prostředí 11 °C a

druhé klimatické pásmo mezi izotermami 5 °C a 9 °C s průměrnou roční teplotou prostředí 7 °C.

PŘÍLOHA IV

Korekční faktory pro vyhnutelné síťové ztráty pro použití harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny
(uvedené v čl. 2 odst. 2)

Napěťová hladina připojení	Korekční faktor (pro dodávky do sítě)	Korekční faktor (pro spotřebu na místě)
≥ 345 kV	1	0,976
≥ 200 – < 345 kV	0,972	0,963
≥ 100 – < 200 kV	0,963	0,951
≥ 50 – < 100 kV	0,952	0,936
≥ 12 – < 50 kV	0,935	0,914
≥ 0,45 – < 12 kV	0,918	0,891
< 0,45 kV	0,888	0,851

Příklad:

Kogenerační jednotka s výkonem 100 kWel s vratným motorem poháněným zemním plynem vyrábí elektřinu na hladině 380 V. Z toho se 85 % využívá pro vlastní spotřebu a 15 % se dodává do sítě. Zařízení bylo postaveno v roce 2010. Roční teplota prostředí je 15 °C (tudíž není zapotřebí korekce na základě klimatických podmínek).

Po korekci za ztrátu v síti by výsledná referenční hodnota účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny v této kogenerační jednotce byla (na základě váženého průměru faktorů v této příloze):

$$\text{Ref } E_{\eta} = 52,5 \% \times (0,851 \times 85 \% + 0,888 \times 15 \%) = 45,0 \%$$

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2403**ze dne 15. prosince 2015,****kterým se stanoví společné pokyny o normách a technikách znehodnocování střelných zbraní k zajištění toho, aby znehodnocené střelné zbraně byly nevratně neschopné střelby****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 91/477/EHS ze dne 18. června 1991 o kontrole nabývání a držení zbraní ⁽¹⁾, a zejména na druhý odstavec části III přílohy I uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 4 směrnice 91/477/EHS mají členské státy zajistit, aby veškeré střelné zbraně nebo jejich součásti, které jsou uváděny na trh, byly buď označeny a registrovány v souladu s uvedenou směrnicí, anebo znehodnoceny.
- (2) V souladu s prvním odstavcem písm. a) části III přílohy I směrnice 91/477/EHS se do definice „střelné zbraně“ nezahrnují ty předměty, které této definici odpovídají, které však byly trvale znehodnoceny způsobem, který zajišťuje, že všechny hlavní části střelné zbraně jsou trvale nepoužitelné a není možné je jakkoli odstranit, nahradit nebo upravit za účelem uschopnění ke střelbě.
- (3) Podle druhého odstavce části III přílohy I směrnice 91/477/EHS členské státy přijmou veškerá opatření, aby znehodnocení zkontroloval příslušný orgán s cílem ověřit, zda je v jeho důsledku tato střelná zbraň nevratně neschopná střelby. Členské státy dále stanoví vydání osvědčení nebo dokladu, který potvrzuje znehodnocení střelné zbraně, nebo zřetelné odpovídající označení takové zbraně.
- (4) Unie je stranou Protokolu proti nedovolené výrobě střelných zbraní a jejich součástí, dílů a střeliva a obchodování s nimi, který doplňuje Úmluvu OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (dále jen „protokol“), schváleného rozhodnutím Rady 2014/164/EU ⁽²⁾.
- (5) V článku 9 protokolu jsou uvedeny společné obecné zásady znehodnocování, jimiž se strany musí řídit.
- (6) Normy a techniky nevratného znehodnocení střelných zbraní stanovené v tomto nařízení byly vypracovány s pomocí odborných technických znalostí Mezinárodní stálé komise pro zkoušky ručních střelných zbraní (CIP). CIP vznikla za účelem kontroly činnosti vnitrostátních zkoušek střelných zbraní a zejména proto, aby ve všech státech zaručila existenci právních předpisů pro účinné a jednotné zkoušení střelných zbraní a střeliva.
- (7) Aby při znehodnocování střelných zbraní byla zajištěna co nejvyšší bezpečnost, měla by Komise pravidelně provádět přezkum a aktualizaci technických specifikací uvedených v tomto nařízení. K tomuto účelu by Komise měla zohlednit zkušenosti, které členské státy získaly při uplatňování doplňkových opatření v rámci znehodnocování.
- (8) Tímto nařízením není dotčen článek 3 směrnice 91/477/EHS.
- (9) Vzhledem k bezpečnostnímu riziku by ustanovením tohoto nařízení měly podléhat střelné zbraně, které byly znehodnoceny před datem použitelnosti tohoto nařízení a které jsou uvedeny na trh, včetně bezúplatného převodu, výměny nebo směny, nebo převedeny do jiného členského státu po tomto datu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 13.9.1991, s. 51.⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/164/EU ze dne 11. února 2014 o uzavření jménem Evropské unie Protokolu proti nedovolené výrobě střelných zbraní a jejich součástí, dílů a střeliva a obchodování s nimi, který doplňuje Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (Úř. věst. L 89, 25.3.2014, s. 7).

- (10) Členské státy by měly mít možnost zavádět doplňková opatření k technickým specifikacím uvedeným v příloze I související se znehodnocováním střelných zbraní na svém území, pokud přijaly veškerá nezbytná opatření k provedení společných norem a technik znehodnocování stanovených tímto nařízením.
- (11) Aby měly členské státy možnost zajistit shodnou úroveň bezpečnosti na svém území, mělo by být těm členským státům, které zavedou doplňková opatření související se znehodnocováním střelných zbraní na svém území v souladu s ustanoveními tohoto nařízení, povoleno požadovat důkaz o tom, že znehodnocené zbraně, které mají být převedeny na jejich území, jsou v souladu s těmito doplňkovými opatřeními.
- (12) Aby Komise mohla při přezkumu tohoto nařízení zohlednit vývoj a osvědčené postupy v členských státech v oblasti znehodnocování střelných zbraní, měly by členské státy Komisi oznamovat příslušná opatření, která přijmou v oblasti působnosti tohoto nařízení, jakož i jakákoli další opatření, která zavedou. Pro tento účel by měly být použity postupy oznamování podle směrnice Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ⁽¹⁾.
- (13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného směrnicí 91/477/EHS,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se použije na střelné zbraně kategorií A, B, C nebo D podle definic v příloze I směrnice 91/477/EHS.
2. Toto nařízení se nepoužije na střelné zbraně znehodnocené před dnem použitelnosti tohoto nařízení, ledaže jsou tyto zbraně převedeny do jiného členského státu nebo uvedeny na trh.

Článek 2

Osoby a subjekty oprávněné znehodnocovat střelné zbraně

Znehodnocení střelných zbraní provádějí veřejné nebo soukromé subjekty nebo jednotlivci k tomu oprávnění v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

Článek 3

Ověřování a osvědčování znehodnocení střelných zbraní

1. Členské státy určí příslušný orgán, který ověřuje, zda znehodnocení střelné zbraně bylo provedeno v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v příloze I (dále jen „ověřující subjekt“).
2. Je-li ověřující subjekt zároveň oprávněn znehodnocovat střelné zbraně, členský stát zajistí, aby tyto činnosti a osoby je vykonávající v rámci tohoto subjektu byly od sebe zřetelně odděleny.
3. Komise na svých internetových stránkách zveřejní seznam ověřujících subjektů určených členskými státy spolu s podrobnými informacemi o nich, jejich značkami a kontaktními údaji.

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 241, 17.9.2015, s. 1).

4. Bylo-li znehodnocení střelné zbraně provedeno v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v příloze I, ověřující subjekt vystaví majiteli střelné zbraně osvědčení o znehodnocení podle vzoru uvedeného v příloze III. Veškeré údaje v osvědčení o znehodnocení se uvádějí v jazyce členského státu, v němž bylo osvědčení o znehodnocení vydáno, a v anglickém jazyce.
5. Majitel znehodnocené střelné zbraně osvědčení o znehodnocení trvale uschovává. Je-li znehodnocená střelná zbraň uvedena na trh, musí k ní být přiloženo osvědčení o znehodnocení.
6. Členské státy zajistí, aby osvědčení vydaná ke znehodnoceným střelným zbraním byla po dobu nejméně 20 let vedena v evidenci s uvedením dne znehodnocení a čísla osvědčení.

Článek 4

Žádosti o pomoc

Kterýkoli členský stát může požádat subjekty jiným členským státem oprávněné znehodnocovat střelné zbraně o pomoc se znehodnocením střelné zbraně nebo subjekty určené jiným členským státem jako ověřující subjekty o pomoc s ověřením znehodnocení střelné zbraně. Je-li taková žádost přijata a týká-li se taková žádost ověření znehodnocení střelné zbraně, vydá ověřující subjekt, který poskytuje pomoc, osvědčení o znehodnocení podle čl. 3 odst. 4.

Článek 5

Označování znehodnocených střelných zbraní

Znehodnocené střelné zbraně se označují společným jednoznačným označením podle vzoru uvedeného v příloze II, které označuje, že byly znehodnoceny v souladu s technickými specifikacemi stanovenými v příloze I. Ověřovací subjekt tímto označením opatří všechny části upravené za účelem znehodnocení střelné zbraně, přičemž označení musí splňovat tato kritéria:

- a) je zřetelně viditelné a neodstranitelné;
- b) nese údaje o členském státě, ve kterém bylo provedeno znehodnocení, a o ověřujícím subjektu, který znehodnocení osvědčil;
- c) původní sériové číslo (sériová čísla) střelné zbraně zůstává zachováno.

Článek 6

Doplňková opatření související se znehodnocováním

1. Členské státy mohou zavést doplňková opatření související se znehodnocováním střelných zbraní na svém území, která jdou nad rámec technických specifikací uvedených v příloze I.
2. Komise spolu s výborem zřízeným směrnicí 91/477/EHS pravidelně analyzuje veškerá doplňková opatření přijatá členskými státy a zvažuje, zda je namístě revidovat technické specifikace uvedené v příloze I.

Článek 7

Převod znehodnocených střelných zbraní v rámci Unie

1. Znehodnocené střelné zbraně mohou být převáděny do jiného členského státu jen tehdy, pokud nesou společné jednoznačné označení a je k nim přiloženo osvědčení o znehodnocení podle tohoto nařízení.

2. Členské státy uznávají osvědčení o znehodnocení vydaná jiným členským státem, splňuje-li takové osvědčení požadavky podle tohoto nařízení. Členské státy, které zavedly doplňková opatření podle článku 6, však mohou požadovat důkaz o tom, že znehodnocená střelná zbraň, která má být převedena na jejich území, je v souladu s těmito doplňkovými opatřeními.

Článek 8

Požadavky na oznamování

Členské státy Komisi oznámí veškerá opatření, která přijmou v oblasti působnosti tohoto nařízení, jakož i jakákoli další opatření, která zavedou podle článku 6. Pro tento účel členské státy použijí postupy oznamování podle směrnice (EU) 2015/1535.

Článek 9

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 8. dubna 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Elżbieta BIEŃKOWSKA
členka Komise

PŘÍLOHA I

Technické specifikace znehodnocování střelných zbraní

- I. Postupy znehodnocování střelných zbraní k zajištění toho, aby tyto střelné zbraně byly nevratně neschopné střelby, jsou definovány na základě tří tabulek:
- tabulka I uvádí různé druhy střelných zbraní,
 - tabulka II popisuje postupy, které mají být provedeny k zajištění toho, aby každá hlavní část střelné zbraně byla nevratně neschopná střelby,
 - tabulka III stanoví, které postupy znehodnocení se použijí u různých druhů střelných zbraní.
- II. Za účelem zohlednění technického vývoje střelných zbraní i postupů znehodnocování se tyto technické specifikace pravidelně revidují a aktualizují, a to nejméně jednou za dva roky.
- III. Pro zajištění správného a jednotného používání postupů znehodnocování střelných zbraní vypracuje Komise ve spolupráci s členskými státy definice.

TABULKA I: Seznam druhů střelných zbraní

Druhy střelných zbraní	
1	Pistole (jednoranové, poloautomatické)
2	Revolvery (včetně revolverů nabíjených válcem)
3	Dlouhé jednoranové střelné zbraně (nikoli zlamovací)
4	Zlamovací střelné zbraně (např. s hladkým vývrtem hlavně, s drážkovaným vývrtem hlavně, kombinované, s kývavým/otočným blokovým závěrem, krátké a dlouhé střelné zbraně)
5	Opakovací dlouhé střelné zbraně (s hladkým vývrtem hlavně, s drážkovaným vývrtem hlavně)
6	Poloautomatické dlouhé střelné zbraně (s hladkým vývrtem hlavně, s drážkovaným vývrtem hlavně)
7	(Plně) automatické střelné zbraně: např. vybrané útočné pušky, samopaly, kulomety, (plně) automatické pistole
8	Střelné zbraně nabíjené ústím hlavně

TABULKA II: Postupy specifické pro části zbraně

ČÁST	POSTUP
1. HLAVEŇ	1.1 Je-li hlaveň připevněna k rámu ⁽¹⁾ , zajistěte hlaveň kolíkem z tvrzené oceli (průměr > 50 % nábojové komory, minimálně 4,5 mm), který prochází komorou a rámem. Kolík musí být přivařen ⁽²⁾ .
	1.2 Je-li hlaveň volná (nikoli připevněná), vyřežte po celé délce stěny nábojové komory podélnou štěrbinu (šířka > 1/2 ráže a maximálně 8 mm) a pevně přivařte zátku nebo tyč vloženou do hlavně ze strany nábojové komory ($L \geq 2/3$ délky hlavně).
	1.3 V první třetině hlavně ze strany nábojové komory buď vyvrtejte otvory (o průměru minimálně 2/3 průměru vývrtu u zbraní s hladkým vývrtem hlavně a celého průměru u všech ostatních zbraní; jeden za druhým, 3 u krátkých zbraní, 6 u dlouhých zbraní), nebo za nábojovou komorou vyřežte otevřenou štěrbinu ve tvaru V (úhel $60 \pm 5^\circ$), nebo za nábojovou komorou vyřežte podélnou štěrbinu (šířka 8–10 mm $\pm$ 0,5 mm, délka $\geq$ 52 mm) ve stejném místě, kde jsou otvory, nebo vyřežte podélnou štěrbinu (šířka 4–6 mm $\pm$ 0,5 mm) od nábojové komory k ústí (šířka štěrby u ústí 5 mm).

ČÁST	POSTUP
	1.4 U hlavní s náběhem do komory odstraňte náběh do komory.
	1.5 Pomocí kolíku z tvrzené oceli nebo svařením zajistěte, aby nebylo možné oddělit hlavě od rámu.
2. BLOK ZÁVĚRU, HLAVA ZÁVĚRU	2.1 Odstraňte nebo zkraťte zápalník.
	2.2 Strojírensky obrobte čelo závěru pod úhlem nejméně 45 stupňů a na povrchu větším než 50 % čela závěru.
	2.3 Zavařte otvor zápalníku.
3. VÁLEC	3.1 Odstraňte z válce všechny vnitřní stěny nejméně na 2/3 jeho délky vysoustružením prstencovitého kroužku $\geq$ průměru nábojnice.
	3.2 Je-li to proveditelné, přivařte válec k rámu, aby se nedal vyjmout, a není-li to možné, použijte vhodná opatření, aby válec nebylo možné vyjmout.
4. ZÁVĚR PISTOLOVÝ	4.1 Strojírensky obrobte nebo odstraňte více než 50 % čela závěru pod úhlem v rozmezí 45 až 90 stupňů.
	4.2 Odstraňte nebo zkraťte zápalník.
	4.3 Strojírensky obrobte a zavařte otvor zápalníku.
	4.4 Strojírensky odstraňte uzamykací ozuby v závěru.
	4.5 V odpovídajících případech strojírensky obrobte vnitřek horní přední hrany výhozního okénka v závěru pod úhlem 45 stupňů.
5. RÁM (PISTOLE)	5.1 Odstraňte náběh do komory hlavně.
	5.2 Strojírensky odstraňte alespoň 2/3 vodicích lišt závěru na obou stranách rámu.
	5.3 Zavařte záchyt závěru.
	5.4 Přivařením zajistěte, aby pistole s polymerovým rámem nebylo možné rozebrat. V závislosti na vnitrostátních právních předpisech může být tento krok prováděn po kontrole vnitrostátního orgánu.
6. SYSTÉM AUTOMATIKY	6.1 Rozřezáním nebo rozvařením zničte píst a plynový systém.
	6.2 Odstraňte závěr, nahraďte jej ocelovým kusem, který se přivaří, nebo odstraňte minimálně 50 % závěru, zavařte jej a odřežte uzamykací ozuby z hlavy závěru.
	6.3 Přivařte spoušťový mechanismus k sobě a pokud možno také k rámu. Nelze-li přivařit k rámu: odstraňte zápalníkový mechanismus a prázdné místo vhodným způsobem vyplňte (např. vlepáním vhodného kusu nebo zalitím epoxidovou pryskyřicí).
	6.4 Přivařením nebo jiným vhodným způsobem zabraňujícím rozebrání zajistěte, aby nebylo možné rozebrat spušťadlo od rámu. Pevně zavařte podávací mechanismus pásem nabíjených zbraní.

ČÁST	POSTUP
7. ZÁVĚR	7.1 Strojírensky obrobte kužel s úhlem vrcholu minimálně 60 stupňů a průměrem základny rovným 1 cm nebo nejméně průměru čela závěru.
	7.2 Odstraňte zápalník, zvětšete otvor zápalníku na průměr minimálně 5 mm a zavařte jej.
8. ZÁSObNÍK (v příslušných případech)	8.1 Bodovým přivařením zásobníku na rám nebo rukojeť (v závislosti na typu zbraně) zajistěte, aby zásobník nebylo možné odstranit.
	8.2 Pokud zásobník chybí, aplikujte bodové návarky v místě zásobníku nebo znehybněte záchyt zásobníku tak, aby bylo trvale znemožněno nasazení zásobníku.
	8.3 Přes zásobník, komoru a rám vsadte kolík z tvrzené oceli. Připevněte svarem.
9. NABÍJENÍ ÚSTÍM HLAVNĚ	9.1 Odstraňte nebo zavařte piston (pistony), zavařte zátravku (zátravky).
10. ZESLABOVAČ ZVUKU	10.1 Je-li zeslabovač zvuku součástí zbraně, zajistěte pomocí kolíku z tvrzené oceli nebo svaru, aby nebylo možné zeslabovač oddělit od hlavně.
	10.2 Odstraňte veškeré vnitřní součásti a upevňovací body zeslabovače tak, aby zůstala pouze trubka. Do vnější části zbývající trubky vyvrtejte každých 5 cm otvory.
Tvrlost vložek	Tvrlost kolíku/zátky/tyče = 58 -0; + 6 HRC Svařování nerezavějící oceli metodou TIG – ER 316 L

(¹) Hlaveň připevněná k rámu zašroubováním, zalisováním nebo jinak.

(²) Svařování je výrobní nebo modelovací proces, při němž tavením dochází ke spojení materiálů, obvykle kovů nebo termoplastů.

TABULKA III: Specifické postupy pro hlavní části každého druhu střelné zbraně

DRUH	1	2	3	4	5	6	7	8
POSTUP	Pistole (kromě automatických)	Revolvery	Jednoranové dlouhé střelné zbraně (nikoli zlamovací)	Zlamovací střelné zbraně (hladký, drážkovaný, kombinovaný vývrt)	Opakovací dlouhé střelné zbraně (hladký, drážkovaný vývrt)	Poloaautomatické dlouhé střelné zbraně (hladký, drážkovaný vývrt)	Automatické střelné zbraně: útočné pušky, samopaly, kulomety	Střelné zbraně nabíjené ústím hlavně
1.1			X		X	X	X	
1.2 a 1.3	X	X	X	X	X	X	X	X
1.4	X					X	X	
1.5		X						
2.1			X		X	X	X	
2.2			X		X	X	X	
2.3			X		X	X	X	
3.1		X						
3.2		X						
4.1	X						X (u automatických pistolí)	
4.2	X						X (u automatických pistolí)	
4.3	X						X (u automatických pistolí)	
4.4	X						X (u automatických pistolí)	
4.5	X					X	X (u automatických pistolí)	
5.1	X						X (u automatických pistolí)	

DRUH	1	2	3	4	5	6	7	8
POSTUP	Pistole (kromě automatických)	Revolvery	Jednoranové dlouhé střelné zbraně (nikoli zlamovací)	Zlamovací střelné zbraně (hladký, drážkovaný, kombinovaný vývrt)	Opakovací dlouhé střelné zbraně (hladký, drážkovaný vývrt)	Poloautomatické dlouhé střelné zbraně (hladký, drážkovaný vývrt)	Automatické střelné zbraně: útočné pušky, samopaly, kulomety	Střelné zbraně nabíjené ústím hlavně
5.2	X						X (u automatických pistolí)	
5.3	X						X (u automatických pistolí)	
5.4	X (polymerový rám)						X (u automatických pistolí)	
6.1						X	X	
6.2						X	X	
6.3							X	
6.4							X	
7.1				X				
7.2		X		X				
8.1 nebo 8.2	X				X	X	X	
8.3					X (trubicový zásobník)	X (trubicový zásobník)		
9.1		X						X
10.1	X		X		X	X	X	
10.2	X		X	X	X	X	X	

PŘÍLOHA II

Vzor označení znehodnocených zbraní

EU¹⁾ aa²⁾ bb³⁾ cc⁴⁾

¹⁾ značka znehodnocení

²⁾ země znehodnocení – úřední mezinárodní kód

³⁾ značka subjektu, který osvědčil znehodnocení zbraně

⁴⁾ rok znehodnocení

Celé označení se připevňuje jen na rám střelné zbraně, zatímco značka znehodnocení (1) a země znehodnocení (2) se připevňuje na všechny ostatní hlavní části.

PŘÍLOHA III

Vzor osvědčení o znehodnocení střelné zbraně*(osvědčení by mělo být vyhotoveno na nezfalšovatelném papíře)*

Logo EU

Název subjektu,
který ověřil a osvědčil, že znehodnocení
proběhlo v souladu s předpisy

Logo

OSVĚDČENÍ O ZNEHODNOCENÍ**Číslo osvědčení:**

Opatření za účelem znehodnocení střelné zbraně jsou v souladu s požadavky společných minimálních technických specifikací uvedených v příloze I prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2403.

Název subjektu, který provedl znehodnocení:**Země:****Datum/rok osvědčení o znehodnocení:****Výrobce/obch. známka znehodnocené střelné zbraně:****Typ:****Značka/model:****Ráže:****Výrobní číslo (čísla):**

Úřední EU značka znehodnocení

Jméno, titul a podpis
zodpovědné osoby

UPOZORNĚNÍ: Toto osvědčení je důležitý dokument. Majitel znehodnocené střelné zbraně by jej měl trvale uschovat. Hlavní části znehodnocené střelné zbraně, k nimž se toto osvědčení vydává, byly označeny úřední inspekční značkou; je zakázáno tyto značky odstraňovat či jakkoli pozměňovat.

VAROVÁNÍ: Padělání osvědčení o znehodnocení může být trestným činem podle vnitrostátního práva.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2404**ze dne 16. prosince 2015****o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2015 z důvodu nadměrného rybolovu jiných populací v předchozích letech a o změně prováděcího nařízení (EU) 2015/1801**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 105 odst. 1, 2, 3 a 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rybolovné kvóty na rok 2014 byly stanoveny:

- nařízením Rady (EU) č. 1262/2012 ⁽²⁾,
- nařízením Rady (EU) č. 1180/2013 ⁽³⁾,
- nařízením Rady (EU) č. 24/2014 ⁽⁴⁾ a
- nařízením Rady (EU) č. 43/2014 ⁽⁵⁾.

(2) Rybolovné kvóty na rok 2015 byly stanoveny:

- nařízením Rady (EU) č. 1221/2014 ⁽⁶⁾,
- nařízením Rady (EU) č. 1367/2014 ⁽⁷⁾,
- nařízením Rady (EU) 2015/104 ⁽⁸⁾ a
- nařízením Rady (EU) 2015/106 ⁽⁹⁾.

(3) Podle čl. 105 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 platí, že zjistí-li Komise, že členský stát překročil přidělené rybolovné kvóty, provede odpočty z budoucích rybolovných kvót tohoto členského státu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1262/2012 ze dne 20. prosince 2012, kterým se pro roky 2013 a 2014 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro plavidla EU (Úř. věst. L 356, 22.12.2012, s. 22).

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1180/2013 ze dne 19. listopadu 2013, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři (Úř. věst. L 313, 22.11.2013, s. 4).

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (EU) č. 24/2014 ze dne 10. ledna 2014, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři (Úř. věst. L 9, 14.1.2014, s. 4).

⁽⁵⁾ Nařízení Rady (EU) č. 43/2014 ze dne 20. ledna 2014, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 24, 28.1.2014, s. 1).

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1221/2014 ze dne 10. listopadu 2014, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) č. 1180/2013 a (EU) č. 43/2014 (Úř. věst. L 330, 15.11.2014, s. 16).

⁽⁷⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1367/2014 ze dne 15. prosince 2014, kterým se pro roky 2015 a 2016 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Unie (Úř. věst. L 366, 20.12.2014, s. 1).

⁽⁸⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

⁽⁹⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/106 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři (Úř. věst. L 19, 24.1.2015, s. 8).

- (4) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1801 ⁽¹⁾ byly stanoveny odpočty z rybolovných kvót u určitých populací v roce 2015 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech.
- (5) U některých členských států však nebylo možné na základě nařízení (EU) 2015/1801 provést odpočty z kvót přidělených pro nadměrně odlovené populace, protože dané členské státy neměly v roce 2015 tyto kvóty k dispozici.
- (6) V některých případech umožnily výměny rybolovných práv v souladu s čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013 ⁽²⁾ částečné odpočty. Zbývající množství by mělo být podle čl. 105 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 odečteno z jiných populací.
- (7) Podle čl. 105 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 by se v případě, kdy není možné provést odpočty z populace, u níž došlo k přečerpání kvót v roce následujícím po roce, v němž k přečerpání došlo, z toho důvodu, že daný členský stát nemá kvótu na uvedenou populaci k dispozici, měly odpočty provést z jiných populací, které jsou dostupné v téže zeměpisné oblasti nebo které mají stejnou komerční hodnotu. Podle sdělení Komise 2012/C-72/07 ⁽³⁾ by tyto odpočty měly být pokud možno provedeny z kvót přidělených pro populace ulovené stejným loďstvem, jako je loďstvo, které kvótu přečerpalo, s přihlédnutím k potřebě zabránit výmětům u smíšeného rybolovu.
- (8) S dotčenými členskými státy proběhly konzultace ohledně navrhovaných odpočtů z kvót přidělených pro jiné než nadměrně odlovené populace.
- (9) Na žádost Portugalska by se měl okouník ve vodách Norska oblastí I a II (RED/1N2AB.) použít jako alternativní populace, kterou se kompenzuje přečerpání kvót pro tresku jednoskvrnnou o 371 766 kilogramů a tresku tmavou o 178 850 kilogramů ve vodách Norska oblastí I a II (HAD/1N2AB. a POK/1N2AB.) v předchozích letech. Vzhledem k tomu, že portugalská kvóta pro odlov okouníka ve vodách Norska oblastí I a II pro rok 2015 činí 405 000 kilogramů a nedostačuje k pokrytí odpočtů uplatnitelných pro dané dvě nadměrně odlovené populace, měla by se použít v celé své dostupné výši a zbývající množství odpovídající 145 616 kilogramům by se mělo odečíst v následujícím roce nebo letech od kvóty pro tresku tmavou ve stejné oblasti (POK/1N2AB.), dokud nebude kompenzováno celé nadměrně odlovené množství.
- (10) Některé odpočty uvedené v prováděcím nařízení (EU) 2015/1801 jsou navíc zřejmě nedostatečné. Požadované odpočty jsou zřejmě větší než upravená kvóta dostupná pro rok 2015, v důsledku čehož není možné u dané kvóty odpočty provést v plném rozsahu. Podle sdělení Komise 2012/C-72/07 by měla být zbývající množství odečtena z upravených kvót dostupných v následujících letech.
- (11) Po přijetí prováděcího nařízení Komise 2015/1170 ⁽⁴⁾ a převodu kvót již Španělsko nemá k dispozici 3 369 kilogramů odpovídajících 10 % upravené kvóty pro Španělsko pro rok 2014 pro humra severského v oblastech IX a X a ve vodách unie oblasti CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411). Dostupné množství 9 287 kilogramů odečtené od zbývajících odpočtu ve výši 19 000 kilogramů určeného pro tuto populaci by se proto mělo snížit o 5 918 kilogramů a s okamžitou platností by měl být uplatnitelný další odpočet ve výši 3 369 kilogramů.
- (12) Prováděcí nařízení (EU) 2015/1801 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rybolovné kvóty na rok 2015 uvedené v příloze I tohoto nařízení se sníží o odpočty z alternativních populací stanovené v uvedené příloze.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1801 ze dne 7. října 2015 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2015 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech (Úř. věst. L 263, 8.10.2015, s. 19).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽³⁾ Úř. věst. C 72, 10.3.2012, s. 27.

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1170 ze dne 16. července 2015, kterým se podle čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 k rybolovným kvótám na rok 2015 přičítá určité množství převedené v roce 2014 (Úř. věst. L 189, 17.7.2015, s. 2).

Článek 2

Příloha prováděcího nařízení (EU) 2015/1801 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

ODPOČTY Z KVÓT PRO JINÉ NEŽ NADMĚRNĚ ODLOVENÉ POPULACE

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty v roce 2015 (množství v kilogramech)	Odpočty již provedené u téže populace v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Zbývající množství k odpočtu z alternativní populace (v kilogramech)
ES	DWS	56789-	Hlubinné druhy žraloků	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII, VIII a IX	0	3 039	Neuplatňuje se	3 039	/	A	/	/	4 559	0	4 559
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
ES	BSF	56712-	Tkaničnice tmavá	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII a XII	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	4 559
ES	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	0	22 685	Neuplatňuje se	22 685	/	/	/	/	22 685	0	22 685
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
ES	RED	1N2AB.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	22 685
ES	HAD	5BC6 A.	Treska jednosvrtná	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb a VIa	2 840	18 933	666,65%	16 093	/	A	12 540	/	36 680	2 564	34 116
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
ES	LIN	6X14.	Mník mořský	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	34 116

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty v roce 2015 (množství v kilogramech)	Odpočty již provedené u téže populace v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Zbývající množství k odpočtu z alternativní populace (v kilogramech)
ES	HAD	7X7A34	Treska jednosvrtná	VIIb–k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	0	3 075	Neuplatňuje se	3 075	/	A	/	/	4 613	0	4 613
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
ES	WHG	08	Treska bezvousá	VIII	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	4 613
ES	OTH	1N2AB.	Jiné druhy	Vody Norska oblastí I a II	0	26 744	Neuplatňuje se	26 744	/	/	/	/	26 744	4 281	22 463
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
ES	RED	1N2AB	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	22 463
ES	POK	56-14	Treska tmavá	VI; vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb, XII a XIV	4 810	8 703	180,94%	3 893	/	/	/	/	3 893	0	3 893
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
ES	BLI	5B67-	Mník modrý	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb, VI a VII	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 893
NL	HKE	3 A/BCD	Štikozubec obecný	IIIa; vody Unie subdivizí 22-32	0	1 655	Neuplatňuje se	1 655	/	C	/	/	2 482	0	2 482

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývajících odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty v roce 2015 (množství v kilogramech)	Odpočty již provedené u téže populace v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Zbývajících množství k odpočtu z alternativní populace (v kilogramech)
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
NL	PLE	2A3AX4	Platýs evropský	IV; vody Unie oblasti IIa; část oblasti IIIa, která nepatří do oblasti Skagerrak a Kattegat	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 482
NL	RED	1N2AB	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	0	2 798	Neuplatňuje se	2 798	/	/	/	/	2 798	0	2 798
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
NL	WHB	1X14	Treska modravá	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId, VIIIc, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 798
PT	HAD	1N2AB	Treska jednosvrtná	Vody Norska oblastí I a II	0	26 816	Neuplatňuje se	26 816	/	/	/	344 950	371 766	0	371 766
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
PT	RED	1N2AB	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	371 766
PT	POK	1N2AB	Treska tmavá	Vody Norska oblastí I a II	18 000	11 850	65,83 %	– 6 150	/	/	/	185 000	178 850	0	178 850

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývajících odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty v roce 2015 (množství v kilogramech)	Odpočty již provedené u téže populace v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Zbývajících množství k odpočtu z alternativní populace (v kilogramech)
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
PT	RED	1N2AB	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	33 234 ⁽⁸⁾
UK	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	1 027	Neuplatňuje se	1 027	/	A	/	/	1 541	0	1 541
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
UK	POK	7/3411	Treska tmavá	VII, VIII, IX a X; Vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 541
UK	NOP	2A3A4.	Treska Esmarkova	IIIa; vody Unie oblastí IIa a IV	0	14 000	Neuplatňuje se	14 000	/	/	/	/	14 000	0	14 000
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
UK	SPR	2AC4-C	Šprot obecný asouvisající vedlejší úlovky	Vody Unie oblastí IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	14 000
UK	WHB	24-N	Treska modravá	Vody Norska oblastí II a IV	0	22 204	Neuplatňuje se	22 204	/	/	/	/	22 204	0	22 204

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolné vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty v roce 2015 (množství v kilogramech)	Odpočty již provedené u téže populace v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Zbývající množství k odpočtu z alternativní populace (v kilogramech)
Odpočet, který má být proveden z následující populace:															
UK	WHB	2A4AXF	Treska modravá	vody Faerských ostrovů	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	22 204

⁽¹⁾ Kvóty dostupné členskému státu podle příslušných nařízení o rybolovných právech po zohlednění výměny rybolovných práv v souladu s čl. 16 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22), převodu kvót v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3) nebo přerozdělení a odpočtu rybolovných práv v souladu s články 37 a 105 nařízení (ES) č. 1224/2009.

⁽²⁾ Podle čl. 105 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009. Ve všech případech přečerpání vykládky, která se rovná nejvýše 100 tunám, se uplatní odpočet rovnající se přečerpání násobenému koeficientem 1,00.

⁽³⁾ Podle čl. 105 odst. 3 nařízení (ES) č. 1224/2009.

⁽⁴⁾ Písmeno „A“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5 z důvodu opakovaného přečerpání v letech 2012, 2013 a 2014. Písmeno „C“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5, jelikož se na populaci vztahuje víceletý plán.

⁽⁵⁾ Zbývající množství, která nemohla být odečtena v roce 2014 podle nařízení (EU) č. 871/2014 kvůli žádné nebo nedostačující kvótě.

⁽⁶⁾ Zbývající množství, která souvisejí s nadměrným rybolovem v letech předcházejících vstupu nařízení (ES) č. 1224/2009 v platnost a která nelze odečíst od jiné populace.

⁽⁷⁾ Množství, které mohlo být odečteno z téže populace díky výměně rybolovných práv sjednané v souladu s čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013.

⁽⁸⁾ Na žádost portugalského ředitelství pro správu přírodních zdrojů Direção de Serviços de Recursos Naturais a vzhledem k omezené dostupné kvótě bude odpočet proveden z kvóty na rok 2015 pro RED/1N2AB. v celé své dostupné výši a zbývající množství odpovídající 145 616 kilogramům bude odečteno v následujícím roce nebo letech, dokud nebude kompenzováno celé nadměrně odlovené množství.

ODPOČTY Z KVÓT PRO NADMĚRNĚ ODLOVENÉ POPULACE

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
BE	PLE	7HJK.	Platýs evropský	VIIh, VIIj, a VIIk	8 000	1 120	3 701	330,45 %	2 581	/	/	/	/	2 581	2 581	/
BE	SOL	8AB.	Jazyk obecný	VIIIa a VIIIb	47 000	327 900	328 823	100,28 %	923	/	C	/	/	1 385	1 385	/
BE	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VIId	72 000	60 000	69 586	115,98 %	9 586	/	/	/	/	9 586	8 489	1 097
BE	SRX	67AKXD	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VIa, VIb, VIIa–c a VIIe–k	725 000	765 000	770 738	100,75 %	5 738	/	/	/	/	5 738	5 738	/
DK	COD	03AN.	Treska obecná	Skagerrak	3 177 000	3 299 380	3 408 570	103,31 %	109 190	/	C	/	/	163 785	163 785	/
DK	HER	03 A.	Sled' obecný	IIIa	19 357 000	15 529 000	15 641 340	100,72 %	112 340	/	/	/	/	112 340	112 340	/
DK	HER	2A47DX	Sled' obecný	IV, VIId a vody Unie oblasti IIa	12 526 000	12 959 000	13 430 160	103,64 %	471 160	/	/	/	/	471 160	471 160	/
DK	HER	4AB.	Sled' obecný	Vody Unie a vody Norska oblasti IV severně od 53° 30' s. š.	80 026 000	99 702 000	99 711 800	100,10 %	9 800	/	/	/	/	9 800	9 800	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
DK	PRA	03 A.	Kreveta severní	IIIa	2 308 000	2 308 000	2 317 330	100,40 %	9 330	/	/	/	/	9 330	9 330	/
DK	SAN	234_2	Smačci rodu <i>Ammodytes</i>	Vody Unie oblasti řízení smačkovitých 2	4 717 000	4 868 000	8 381 430	172,17 %	3 513 430	2	/	/	/	7 026 860	7 026 860	/
DK	SPR	2AC4-C	Šprot obecný a související ve-dlejší úlovky	Vody Unie ob-lastí IIa a IV	122 383 000	126 007 000	127 165 410	100,92 %	1 158 410	/	/	/	/	1 158 410	1 158 410	/
ES	ALF	3X14-	Pilonoši rodu <i>Beryx</i>	Vody EU a mezinárodní vody oblastí III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	67 000	67 000	79 683	118,93 %	12 683	/	A	3 000	/	22 025	5 866	16 159
ES	BSF	56712-	Tkanič-nice tmavá	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII a XII	226 000	312 500	327 697	104,86 %	15 197	/	A	/	/	22 796	22 796	/
ES	BSF	8910-	Tkanič-nice tmavá	Vody EU a mezinárodní vody ob-lastí VIII, IX a X	12 000	6 130	15 769	257,24 %	9 639	/	A	27 130	/	41 589	11 950	29 639
ES	BUM	ATLANT	Marlín modrý	Atlantský oceán	27 200	27 200	124 452	457,54 %	97 252	/	A	27 000	/	172 878	0	172 878

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
ES	DWS	56789-	Hlubinné druhy žraloků	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII, VIII a IX	0	0	3 039	Neuplatňuje se	3 039	/	A	/	/	4 559	4 559	/
ES	GFB	567-	Mníkovec velkooký	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI a VII	588 000	828 030	842 467	101,74 %	14 437	/	/	/	/	14 437	14 437	/
ES	GFB	89-	Mníkovec velkooký	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VIII a IX	242 000	216 750	237 282	109,47 %	20 532	/	A	17 750	/	48 548	48 548	/
ES	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	0	22 685	Neuplatňuje se	22 685	/	/	/	/	22 685	22 685	/
ES	HAD	5BC6 A.	Treska jednosvrtná	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb a Vla	/	2 840	18 933	666,65 %	16 093	/	A	12 540	/	36 680	36 680	/
ES	HAD	7X7A34	Treska jednosvrtná	VIIb-k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	/	0	3 075	Neuplatňuje se	3 075	/	A	/	/	4 613	4 613	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
ES	NEP	9/3411	Humr severský	IX a X; vody Unie oblasti CEEAF 34.1.1	55 000	33 690	24 403	72,43 %	- 5 918 ⁽⁹⁾	/	/	19 000 ⁽¹⁰⁾	/	13 082	13 082 ⁽¹¹⁾	/
ES	OTH	1N2AB.	Jiné druhy	Vody Norska oblastí I a II	/	0	26 744	Neuplatňuje se	26 744	/	/	/	/	26 744	26 744	/
ES	POK	56-14	Treska tmavá	VI; vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb, XII a XIV	/	4 810	8 703	180,94 %	3 893	/	/	/	/	3 893	3 893	/
ES	RNG	5B67-	Hlavoun tupoносý	Vody EU a mezinárodní vody oblastí Vb, VI a VII	70 000	111 160	125 401	112,81 %	14 241	/	/	/	/	14 241	14 241	/
ES	SBR	678-	Růžicha šedá	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VI, VII a VIII	143 000	133 060	136 418	102,52 %	3 358	/	/	/	/	3 358	3 358	/
ES	SOL	8AB.	Jazyk obecný	VIIIa a VIIIb	9 000	8 100	9 894	122,15 %	1 794	/	A+C	2 100	/	4 791	2 032	2 759
ES	SRX	89-C.	Rejnokovité	Vody Unie oblastí VIII a IX	1 057 000	857 000	1 089 241	127,10 %	232 241	1,4	/	/	/	325 137	206 515	118 622

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
ES	USK	567EL	Mníkovec bělolelý	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí V, VI a VII	26 000	15 770	15 762	99,95 %	– 8	/	/	58 770	/	58 762	0	58 762
ES	WHM	ATLANT	Marlín bělavý	Atlantský oceán	30 500	25 670	98 039	381,92 %	72 369	/	/	170	/	72 539	0	72 539
FR	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIII d	602 000	627 000	698 414	111,39 %	71 414	/	/	/	/	71 414	71 414	/
FR	SRX	2AC4-C	Rejnokovití	Vody Unie oblastí IIa a IV	33 000	36 000	48 212	133,92 %	12 212	/	/	/	/	12 212	12 212	/
IE	PLE	7HJK.	Platýs evropský	VIIIh, VIIj, a VIIk	59 000	61 000	78 270	128,31 %	17 270	/	A	/	/	25 905	25 905	/
IE	SOL	07 A.	Jazyk obecný	VIIa	41 000	42 000	43 107	102,64 %	1 107	/	/	/	/	1 107	1 107	/
IE	SRX	67AKXD	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIa, VIb, VIIa–c a VIIe–k	1 048 000	1 030 000	1 079 446	104,80 %	49 446	/	/	/	/	49 446	49 446	/
LT	GHL	N3LMNO	Platýs černý	NAFO 3LMNO	22 000	0	0	Neuplatňuje se	0	/	/	46 000	/	46 000	46 000	/
LV	HER	03D.RG	Sled' obecný	Subdivize 28.1	16 534 000	19 334 630	20 084 200	103,88 %	749 570	/	/	/	/	749 570	749 570	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
NL	HKE	3 A/BCD	Štikozubec obecný	IIIa; vody Unie subdivizí 22-32	/	0	1 655	Neuplatňuje se	1 655	/	C	/	/	2 482	2 482	/
NL	RED	1N2AB.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	0	2 798	Neuplatňuje se	2 798	/	/	/	/	2 798	2 798	/
PT	ANF	8C3411	Řasovití	VIIIc, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	436 000	664 000	676 302	101,85 %	12 302	/	/	/	/	12 302	12 302	/
PT	BFT	AE45WM	Tuňák obecný	Atlantský oceán východně od 45° z. d. a Středozemní moře	235 500	235 500	243 092	103,22 %	7 592	/	C	/	/	11 388	11 388	/
PT	HAD	1N2AB	Treska jednosvrtná	Vody Norska oblastí I a II	/	0	26 816	Neuplatňuje se	26 816	/	/	/	344 950	371 766	371 766	/
PT	POK	1N2AB.	Treska tmavá	Vody Norska oblastí I a II	/	18 000	11 850	65,83 %	– 6 150	/	/	/	185 000	178 850	33 234	145 616
PT	SRX	89-C.	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIII a IX	1 051 000	1 051 000	1 059 237	100,78 %	8 237	/	/	/	/	8 237	8 237	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývajících odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
SE	COD	03AN.	Treska obecná	Skagerrak	371 000	560 000	562 836	100,51 %	2 836	/	C	/	/	4 254	4 254	/
UK	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	1 027	Neuplatňuje se	1 027	/	A	/	/	1 541	1 541	/
UK	GHL	514GRN	Platýs černý	Vody Grónska oblastí V a XIV	189 000	0	0	Neuplatňuje se	0	/	/	1 000	/	1 000	1 000	/
UK	HAD	5BC6 A.	Treska jednosvrtná	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb a VIa	3 106 000	3 236 600	3 277 296	101,26 %	40 696	/	/	/	/	40 696	40 696	/
UK	MAC	2CX14-	Makrela obecná	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb; mezinárodní vody oblastí IIa, XII a XIV	179 471 000	275 119 000	279 250 206	101,50 %	4 131 206	/	/	/	/	4 131 206	4 131 206	/
UK	NOP	2A3A4.	Treska Esmarkova	IIIa; vody Unie oblastí IIa a IV	/	0	14 000	Neuplatňuje se	14 000	/	/	/	/	14 000	14 000	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2014 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2014 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2014 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývajících odpočet z roku 2014 ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Zbývá k odpočtu ⁽⁶⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁷⁾	Odpočty již provedené v roce 2015 (množství v kilogramech) ⁽⁸⁾	K odpočtu v roce 2016 a následujících letech (v kilogramech)
UK	PLE	7DE.	Platýs evropský	VIIId a VIIe	1 548 000	1 500 000	1 606 749	107,12 %	106 749	1,1	/	/	/	117 424	117 424	/
UK	SOL	7FG.	Jazyk obecný	VIIIf a VIIg	282 000	255 250	252 487	98,92 %	(– 2 763) ⁽¹²⁾	/	/	1 950	/	1 950	1 950	/
UK	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VIIId	120 000	95 000	102 679	108,08 %	7 679	/	/	/	/	7 679	7 679	/
UK	WHB	24-N	Treska modravá	Vody Norska oblastí II a IV	0	0	22 204	Neuplatňuje se	22 204	/	/	/	/	22 204	22 204	/

⁽¹⁾ Kvóty dostupné členskému státu podle příslušných nařízení o rybolovných právech po zohlednění výměny rybolovných práv v souladu s čl. 16 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22), převodu kvót v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3) nebo přerozdělení a odpočtu rybolovných práv v souladu s články 37 a 105 nařízení (ES) č. 1224/2009.

⁽²⁾ Podle čl. 105 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009. Ve všech případech přečerpání vykládky, která se rovná nejvýše 100 tunám, se uplatní odpočet rovnající se přečerpání násobenému koeficientem 1,00.

⁽³⁾ Podle čl. 105 odst. 3 nařízení (ES) č. 1224/2009.

⁽⁴⁾ Písmeno „A“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5 z důvodu opakovaného přečerpání v letech 2012, 2013 a 2014. Písmeno „C“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5, jelikož se na populaci vztahuje víceletý plán.

⁽⁵⁾ Zbývajících množství, která nemohla být odečtena v roce 2014 podle nařízení (EU) č. 871/2014 kvůli žádné nebo nedostačující kvótě.

⁽⁶⁾ Zbývajících množství, která souvisejí s nadměrným rybolovem v letech předcházejících vstupu nařízení (ES) č. 1224/2009 v platnost a která nelze odečíst od jiné populace.

⁽⁷⁾ Odpočty, které se mají provést v roce 2015 podle prováděcího nařízení (EU) 2015/1801.

⁽⁸⁾ Odpočty, které se mají provést v roce 2015 a které by se skutečně mohly použít vzhledem k dostupné kvótě ke dni vstupu nařízení (EU) 2015/1801 v platnost.

⁽⁹⁾ Po žádosti Španělska o převod podle nařízení (ES) č. 847/96 a příslušného následného prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/1170 (Úř. věst. L 189, 17.7.2015, s. 2) již množství 3 369 kilogramů není k dispozici.

⁽¹⁰⁾ Na žádost Španělska byl odpočet uplatnitelný v roce 2013 rozložen do tří let.

⁽¹¹⁾ Zbývajících množství 3 369 kilogramů je odečteno do data vstupu tohoto nařízení v platnost.

⁽¹²⁾ Po žádosti Spojeného království o převod podle nařízení (ES) č. 847/96 a příslušného následného prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/1170 (Úř. věst. L 189, 17.7.2015, s. 2) již toto množství není k dispozici.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2405**ze dne 18. prosince 2015****o otevření a správě celních kvót EU pro zemědělské produkty pocházející z Ukrajiny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 187 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 2014/668/EU ⁽²⁾ byl schválen podpis jménem Evropské unie a prozatímní provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé ⁽³⁾ (dále jen „dohoda“), pokud jde o některá ustanovení této dohody. V čl. 29 odst. 1 dohody se stanoví, že cla na dovoz zboží pocházejícího z druhé strany se sníží či odstraní v souladu s přílohou I-A kapitoly I hlavy IV této dohody. Dodatek k této příloze uvádí seznam dovozních celních kvót pro některé zboží pocházející z Ukrajiny, včetně zemědělských produktů spadajících do oblasti působnosti nařízení (EU) č. 1308/2013.
- (2) Dokud nebude dohoda prozatímně uplatňována, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 374/2014 ⁽⁴⁾ se na roky 2014 a 2015 otevřely pro některé zboží pocházející z Ukrajiny dovozní celní kvóty, které spravuje Komise na základě zásady „kdo dřív přijde, ten je dřív na řadě“ v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽⁵⁾.
- (3) Dohoda bude prozatímně uplatňována ode dne 1. ledna 2016. Ode dne 1. ledna 2016 je proto zapotřebí otevřít roční celní kvóty pro dovoz zemědělských produktů uvedených v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody.
- (4) Dohoda stanoví, že za účelem využití celních koncesí podle tohoto nařízení by k produktům uvedeným v příloze měl být přiložen doklad o původu.
- (5) Kombinovaná nomenklatura (dále jen „KN“) uvedená v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽⁶⁾ ve znění prováděcího nařízení Komise (EU) č. 1101/2014 ⁽⁷⁾ obsahuje nové kódy KN, které se liší od kódů uvedených v dohodě. V příloze tohoto nařízení by proto měly být uvedeny nové kódy KN.
- (6) Část dohody má být prozatímně uplatňována ode dne 1. ledna 2016. Aby se zajistilo účinné uplatňování a správa celních kvót přidělených podle dohody, mělo by se toto nařízení použít ode dne 1. ledna 2016.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/668/EU ze dne 23. června 2014 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o hlavu III (s výjimkou ustanovení o zacházení s pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí a jsou legálně zaměstnáni na území druhé strany) a hlavy IV, V, VI a VII dohody a související přílohy a protokoly (Úř. věst. L 278, 20.9.2014, s. 1).

⁽³⁾ Dohoda o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 374/2014 ze dne 16. dubna 2014 o snížení nebo odstranění cel na zboží pocházející z Ukrajiny (Úř. věst. L 118, 22.4.2014, s. 1).

⁽⁵⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽⁷⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1101/2014 ze dne 16. října 2014, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 312, 31.10.2014, s. 1).

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Celní kvóty EU se otevírají pro dovoz produktů uvedených v příloze a pocházejících z Ukrajiny.

Článek 2

Cla platná pro dovoz produktů uvedených v příloze a pocházejících z Ukrajiny do Unie se pozastaví v rámci příslušných celních kvót stanovených v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

K produktům uvedeným v příloze musí být přiložen doklad o původu podle přílohy III protokolu I dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé.

Článek 4

Celní kvóty uvedené v příloze spravuje Komise v souladu s články 308a, 308b a 308c nařízení Komise (EHS) č. 2454/93.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis produktů považuje pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení.

Poř. č.	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem roční kvóty (v tunách čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak)
09.6700	0204 22 50 0204 22 90	Skopové spojené kýty a oddělené kýty, ostatní nevykostěné (kromě masa v celku a půleného, předků a půlených předků a hřbetů a šrůtky a půlených hřbetů se šrůtkou), čerstvé nebo chlazené	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	1 500 ⁽¹⁾
	0204 23	Vykostěné skopové maso, čerstvé nebo chlazené		
	0204 42 30 0204 42 50 0204 42 90	Skopové nevykostěné maso (kromě v celku a půleného a předků a půlených předků), zmrazené		
	0204 43 10 0204 43 90	Zmrazené jehněčí maso, vykostěné Zmrazené skopové maso, vykostěné		
09.6701	0409	Přírodní med	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	5 000 ⁽²⁾
09.6702	0703 20	Česnek, čerstvý nebo chlazený	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	500
09.6703	1004	Oves	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	4 000
09.6704	1701 12	Surový řepný cukr bez přísady aromatických přípravků nebo barviv	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	20 070
	1701 91			
	1701 99	Jiný než surový cukr		
	1702 20 10	Javorový cukr v pevném stavu s přísadou aromatických přípravků nebo barviv		
	1702 90 30	Isoglukóza v pevném stavu obsahující 50 % hmotnostních fruktózy v sušině		

Poř. č.	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem roční kvóty (v tunách čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak)
	1702 90 50	Maltodextrin v pevném stavu a maltodextrinový sirup obsahující 50 % hmotnostních fruktózy v sušině		
	1702 90 71	Karamel		
	1702 90 75			
	1702 90 79			
	1702 90 80	Inulinový sirup		
	1702 90 95	Ostatní cukr, včetně invertního cukru a ostatního cukru a směsí cukerného sirupu obsahujících 50 % hmotnostních fruktózy v sušině		
09.6705	1702 30 1702 40 1702 60	Glukóza a glukózový sirup neobsahující fruktózu nebo obsahující méně než 50 % hmotnostních fruktózy v sušině, kromě invertního cukru Ostatní fruktóza a fruktózový sirup obsahující více než 50 % hmotnostních fruktózy v sušině, kromě invertního cukru	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	10 000 ⁽³⁾
09.6706	2106 90 30 2106 90 55 2106 90 59	Sirupy z isoglukózy, s přísadou aromatických látek nebo barviv Sirup z glukózy a sirup z maltodextrinu, s přísadou aromatických látek nebo barviv Cukerné sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviv (kromě sirupů z isoglukózy, laktózy, glukózy a maltodextrinu)	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 000
09.6707	ex 1103 19 20 1103 19 90 1103 20 90 1104 19 10 1104 19 50 1104 19 61 1104 19 69	Krupice a krupička z ječmene Krupice a krupička z obilovin (kromě pšenice, žita, ovsu, kukuřice, rýže a ječmene) Pelety z obilovin (kromě pšenice, žita, ovsu, kukuřice, rýže a ječmene) Zrna rozválcovaná nebo ve vločkách z pšenice Zrna rozválcovaná nebo ve vločkách z kukuřice Rozválcovaná zrna z ječmene Zrna z ječmene ve vločkách	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	6 300 ⁽⁴⁾

Poř. č.	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem roční kvóty (v tunách čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak)
	ex 1104 29	Zpracovaná zrna (například loupaná, perlovitá, rozřezaná nebo šrotovaná) jiná než z ovsa, žita nebo pšenice		
	1104 30	Obilné klíčky, celé, rozválcované, ve vločkách nebo drcené		
09.6708	1107	Slad, též pražený	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	7 000
	1109	Pšeničný lepek, též sušený		
09.6709	1108 11	Pšeničný škrob	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	10 000
	1108 12	Kukuřičný škrob		
	1108 13	Bramborový škrob		
09.6710	3505 10 10 3505 10 90	Dextriny a ostatní modifikované škroby (kromě esterifikovaných nebo etherifikovaných škrobů)	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	1 000 ⁽⁵⁾
	3505 20 30 3505 20 50 3505 20 90	Klihy obsahující 25 % hmotnostních nebo více škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů		
09.6711	2302 10 2302 30 2302 40 10 2302 40 90	Otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky, též ve tvaru pelet, získané po prosévání, mletí nebo jiném zpracování obilí (kromě rýže)	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	17 000 ⁽⁶⁾
	2303 10 11	Zbytky z výroby kukuřičného škrobu (vyjma koncentrovanou vodu z máčení) s obsahem proteinu, počítáno v sušině, převyšujícím 40 % hmotnostních		
09.6712	0711 51	Houby rodu <i>Agaricus</i> prozatímně konzervované (například oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilé k přímému požívání	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	500
	2003 10	Houby rodu <i>Agaricus</i> připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové		

Poř. č.	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem roční kvóty (v tunách čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak)
09.6713	0711 51	Houby rodu <i>Agaricus</i> prozatímně konzervované (například oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilé k přímému požívání	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	500
09.6714	2002	Rajčata připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	10 000
09.6715	2009 61 90	Hroznová šťáva (včetně vinného moštu), s hodnotou Brix nepřesahující 30, v hodnotě nepřesahující 18 EUR za 100 kg čisté hmotnosti	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	10 000 (7)
	2009 69 11	Hroznová šťáva (včetně vinného moštu), s hodnotou Brix přesahující 67, v hodnotě nepřesahující 22 EUR za 100 kg čisté hmotnosti		
	2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90	Hroznová šťáva (včetně vinného moštu), s hodnotou Brix přesahující 30 ale nepřesahující 67, v hodnotě nepřesahující 18 EUR za 100 kg čisté hmotnosti		
	2009 71 2009 79	Jablečná šťáva		
09.6716	0403 10 51	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefír a jiné fermentované (kysané) nebo acidofilní mléko a smetana, též zahuštěné nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 000
	0403 10 53			
	0403 10 59			
	0403 10 91			
	0403 10 93			
	0403 10 99			
	0403 90 71			
	0403 90 73			
	0403 90 79			
	0403 90 91			
	0403 90 93			
	0403 90 99			
09.6717	0405 20 10 0405 20 30	Mléčné pomazánky o obsahu tuku 39 % hmotnostních nebo více, avšak nepřesahujícím 75 % hmotnostních	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	250

Poř. č.	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem roční kvóty (v tunách čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak)
09.6718	0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80	Kukuřice cukrová	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	1 500
09.6719	1702 50 1702 90 10 ex 1704 90 99 1806 10 30 1806 10 90 ex 1806 20 95 ex 1901 90 99 2101 12 98 2101 20 98 3302 10 29	Chemicky čistá fruktóza Chemicky čistá maltóza Ostatní cukrovinky neobsahující kakao, obsahující 70 % hmotnostních nebo více sacharózy Kakaový prášek obsahující 65 % hmotnostních nebo více sacharózy nebo isoglukózy vyjádřené jako sacharóza Ostatní přípravky v blocích, v tabulkách nebo tyčích o hmotnosti vyšší než 2 kg nebo v tekutém nebo pastovitém stavu, ve formě prášku, granulí a podobně, v nádobách nebo v bezprostředním obalu, o obsahu převyšujícím 2 kg, obsahující méně než 18 % hmotnostních kakaového másla a 70 % hmotnostních nebo více sacharózy Ostatní potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, obsahující 70 % hmotnostních nebo více sacharózy Přípravky na bázi kávy, čaje nebo maté Směsi vonných látek a směsi na bázi jedné nebo více těchto látek, druhu používaného k výrobě nápojů, obsahující všechny aromatické složky charakterizující nápoj, mající skutečný objemový obsah alkoholu nepřevyšující 0,5 % objemových	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 000 ⁽⁸⁾
09.6720	1903	Tapioka a její náhražky připravené ze škrobu, ve formě vloček, zrn, perel, prachu nebo v podobných formách	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 000

Poř. č.	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem roční kvóty (v tunách čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak)
	1904 30	Pšenice bulgur		
09.6721	1806 20 70	Čokoládová mléčná drobenka (chocolate milk crumb)	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	300 (%)
	2106 10 80	Ostatní proteinové koncentráty a bílkovinné texturované látky		
	2202 90 99	Nealkoholické nápoje jiné než voda s hmotnostním obsahem tuků 2 % nebo vyšším získané z výrobků čísel 0401 až 0404		
09.6722	2106 90 98	Ostatní potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 000
09.6723	2207 10	Ethylalkohol nedenaturovaný	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	27 000 ⁽¹⁰⁾
	2208 90 91			
	2208 90 99			
	2207 20	Ethylalkohol a jiné destiláty, denaturované, s jakýmkoli obsahem alkoholu		
09.6724	2402 10	Doutníky (též s odříznutými konci) a doutníčky obsahující tabák	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 500
	2402 20 90	Cigarety obsahující tabák, neobsahující hřebíček		
09.6725	2905 43	Mannitol (mannit)	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	100
	2905 44	D-Glucitol (sorbitol, sorbit)		
	3824 60	Sorbitol, jiný než položky 2905 44		
09.6726	3809 10 10 3809 10 30 3809 10 50 3809 10 90	Přípravky k úpravě povrchu, k apretování, přípravky k urychlení barvení nebo ustálení barviv a jiné výrobky a přípravky (například apretury a mořidla) používané v textilním, papírenském, kožedělném a podobném průmyslu, jinde neuvedené ani nezahrnuté, na bázi škrobových látek	Od 1. ledna do 31. prosince 2016 a pro každé následující období od 1. ledna do 31. prosince	2 000

⁽¹⁾ S každoročním nárůstem o 150 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽²⁾ S každoročním nárůstem o 200 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽³⁾ S každoročním nárůstem o 2 000 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽⁴⁾ S každoročním nárůstem o 300 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽⁵⁾ S každoročním nárůstem o 200 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽⁶⁾ S každoročním nárůstem o 1 000 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽⁷⁾ S každoročním nárůstem o 2 000 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽⁸⁾ S každoročním nárůstem o 200 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽⁹⁾ S každoročním nárůstem o 40 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

⁽¹⁰⁾ S každoročním nárůstem o 14 600 tun od 1. ledna 2017 do 1. ledna 2021.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2406**ze dne 18. prosince 2015,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1126/2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní účetní standard 1****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1126/2008 ⁽²⁾ byly přijaty některé mezinárodní standardy a výklady, které existovaly ke dni 15. října 2008.
- (2) Dne 18. prosince 2014 zveřejnila Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB) změny mezinárodního účetního standardu (IAS) 1 *Sestavování a zveřejňování účetní závěrky* s názvem *Iniciativa týkající se zveřejňování informací*. Cílem změn je zlepšit účinnost zveřejňování informací a pobídnout společnosti k uplatnění odborného úsudku při určování, jaké informace mají při použití IAS 1 zveřejnit ve své účetní závěrce.
- (3) V důsledku změn IAS 1 dochází ke změnám IAS 34 a mezinárodního standardu účetního výkaznictví (IFRS) 7 tak, aby byla zaručena konzistentnost mezinárodních účetních standardů.
- (4) Výsledky konzultace s Evropskou poradní skupinou pro účetní výkaznictví potvrzují, že změny IAS 1 splňují kritéria pro přejímání stanovená v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1606/2002.
- (5) Nařízení (ES) č. 1126/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Regulativního výboru pro účetnictví,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 1126/2008 se mění takto:

- a) mezinárodní účetní standard (IAS) 1 *Sestavování a zveřejňování účetní závěrky* se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení;
- b) IAS 34 *Mezitímní účetní výkaznictví* a mezinárodní standard účetního výkaznictví (IFRS) 7 *Finanční nástroje: Zveřejnění* se mění v souladu se změnami IAS 1, jak je stanoveno v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Změny uvedené v článku 1 začnou jednotlivé společnosti uplatňovat nejpozději prvním dnem prvního účetního období začínajícího dnem 1. ledna 2016 nebo začínajícího po tomto datu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1126/2008 ze dne 3. listopadu 2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 (Úř. věst. L 320, 29.11.2008, s. 1).

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

Iniciativa týkající se zveřejňování informací

(Změny IAS 1)

Změny

IAS 1 Sestavování a zveřejňování účetní závěrky

Mění se odstavce 10, 31, 54 až 55, 82 A, 85, 113 až 114, 117, 119 a 122, vkládají se nové odstavce 30 A, 55 A, 85 A až 85 B a 139P a zrušují se odstavce 115 a 120. Odstavce 29 až 30, 112, 116, 118 a 121 změněny nebyly, jsou však pro větší přehlednost do textu začleněny.

Součásti účetní závěrky

10. Úplná sada účetní závěrky obsahuje:

- a) výkaz o finanční pozici ke konci období;
- b) výkaz zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku za období;
- c) výkaz o změnách vlastního kapitálu za období;
- d) výkaz o peněžních tocích za období;
- e) komentář obsahující významná účetní pravidla a ostatní vysvětlující informace;
- ea) srovnávací informace ve vztahu k předcházejícímu období, jak uvedeno v odstavcích 38 a 38 A, a
- f) výkaz o finanční pozici k počátku předcházejícího období, pokud účetní jednotka aplikuje účetní politiku retrospektivně nebo provádí retrospektivní přepracování položek účetní závěrky nebo pokud reklasifikuje položky své účetní závěrky v souladu s odstavci 40 A–40D.

Účetní jednotka může používat pro výkazy jiné názvy, než které se používají v tomto standardu. Účetní jednotka může například používat název „výkaz o úplném výsledku“ místo názvu „výkaz zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku“.

...

Významnost a agregace

29. Každou významnou třídu podobných položek musí účetní jednotka vykázat samostatně. Položky rozdílné povahy nebo funkce vykazuje účetní jednotka samostatně, pokud nejsou nevýznamné.
30. Účetní závěrka je výsledkem zpracování velkého počtu transakcí nebo dalších událostí, které jsou agregovány do tříd v souladu s jejich povahou nebo funkcí. Konečným stadiem procesu agregace a klasifikace je vykazání zhuštěných a klasifikovaných dat, která tvoří řádkové položky v účetní závěrce. Jestliže řádková položka není samostatně významná, je agregována s ostatními položkami ve výkazech nebo v komentáři. Položka, která není dostatečně významná, aby vyžadovala samostatné vykazání ve výkazech, může být dostatečně významná, aby byla zveřejněna samostatně v komentáři.
- 30 A Při používání tohoto a jiných IFRS účetní jednotka rozhodne, při zohlednění všech relevantních skutečností a okolností, jak bude agregovat informace v účetní závěrce včetně komentáře. Účetní jednotka nesmí snížit srozumitelnost své účetní závěrky tím, že zastře významné informace informacemi nevýznamnými nebo agreguje významné položky, jež mají odlišnou povahu nebo funkci.

31. Některé IFRS specifikují informace, které musí být uvedeny v účetní závěrce včetně komentáře. Účetní jednotka nemusí poskytovat určité zveřejnění požadované IFRS, pokud informace vyplývající z uvedeného zveřejnění není významná. Tak tomu je i tehdy, pokud IFRS obsahuje výčet specifických požadavků nebo je charakterizuje jako požadavky minimální. Účetní jednotka rovněž zváží, zda poskytnout další zveřejnění v případech, kdy splnění specifických požadavků IFRS nepostačuje k tomu, aby uživatelé účetní závěrky mohli pochopit vliv určitých transakcí, jiných událostí a podmínek na finanční pozici a finanční výkonnost účetní jednotky.

...

Informace zveřejňované ve výkazu o finanční pozici

54. Výkaz o finanční pozici obsahuje řádkové položky, které uvádějí tyto částky:

a) ...

55. Účetní jednotka zveřejňuje ve výkazu o finanční pozici další řádkové položky (a to i tak, že rozčlení řádkové položky uvedené v odstavci 54), záhlaví a mezisoučty, pokud je takové zveřejnění relevantní pro pochopení její finanční pozice.

- 55 A Pokud účetní jednotka zveřejňuje mezisoučty v souladu s odstavcem 55, uvedené mezisoučty musí:

- a) sestávat z řádkových položek tvořených částkami vykázanými a oceněnými v souladu s IFRS;
- b) být prezentovány a označeny způsobem, který zajišťuje, že jsou řádkové položky, které tvoří mezisoučet, jasné a srozumitelné;
- c) být v každém období konzistentní s odstavcem 45 a
- d) nesmí být zdůrazněny více než mezisoučty a součty vyžadované v IFRS pro výkaz o finanční pozici.

...

Informace prezentované v oddíle ostatního úplného výsledku

- 82 A Oddíl ostatního úplného výsledku prezentuje řádkové položky u těchto částek za období:

- a) položky ostatního úplného výsledku (s výjimkou částek uvedených v písmenu b)), klasifikované podle povahy a shrnuté do skupin v souladu s ostatními IFRS, které:
 - i) nebudou následně reklasifikovány do hospodářského výsledku a
 - ii) budou následně reklasifikovány do hospodářského výsledku, pokud budou splněny stanovené podmínky.
- b) podíl na ostatním úplném výsledku přidružených podniků a společných podniků účtovaný ekvivalenční metodou, rozdělený na podíl položek, které v souladu s ostatními IFRS:
 - i) nebudou následně reklasifikovány do hospodářského výsledku a
 - ii) budou následně reklasifikovány do hospodářského výsledku, pokud budou splněny stanovené podmínky.

...

85. Účetní jednotka prezentuje ve výkazu zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku další řádkové položky (a to i tak, že rozčlení řádkové položky uvedené v odstavci 82), záhlaví a mezisoučty, pokud je taková prezentace relevantní pro pochopení její finanční výkonnosti.

- 85 A Pokud účetní jednotka zveřejňuje mezisoučty v souladu s odstavcem 85, uvedené mezisoučty musí:

- a) sestávat z řádkových položek tvořených částkami vykázanými a oceněnými v souladu s IFRS;
- b) být prezentovány a označeny způsobem, který zajišťuje, že jsou řádkové položky, které tvoří mezisoučet, jasné a srozumitelné;

- c) být v každém období konzistentní s odstavcem 45 a
- d) nesmí být zdůrazněny více než mezisoučty a součty vyžadované v IFRS pro výkaz zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku.

85B Účetní jednotka zveřejní ve výkazu (výkazech) zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku řádkové položky, jimiž se sesouhlasí veškeré mezisoučty prezentované v souladu s odstavcem 85 s mezisoučty nebo součty vyžadovanými v IFRS pro tento výkaz (tyto výkazy).

...

Struktura

112. Komentář musí:

- a) **prezentovat informace o základně sestavení účetní závěrky a konkrétních účetních pravidlech použitých v souladu s odstavci 117–124;**
- b) **zveřejnit informace vyžadované IFRS, které nejsou obsaženy jinde v účetní závěrce, a**
- c) **poskytnout informace, které nejsou obsaženy jinde ve výkazech účetní závěrky, ale které jsou relevantní k pochopení kterékoli z nich.**

113. **Účetní jednotka je povinna zveřejňovat komentář na systematické bázi, pokud je to proveditelné. Při stanovení systematické báze zváží účetní jednotka dopad na srozumitelnost a srovnatelnost své účetní závěrky. Účetní jednotka je povinna označit křížovým odkazem každou položku ve výkazu o finanční pozici, výkazu zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku a ve výkazu změn vlastního kapitálu a výkazu o peněžních tocích na související informace v komentáři.**

114. Komentář lze systematicky uspořádat či členit například takto:

- a) zdůraznit oblasti činnosti účetní jednotky, které považuje za nejrelevantnější pro pochopení své finanční výkonnosti a finanční pozice, například seskupit informace o určitých provozních činnostech;
- b) seskupit informace o položkách obdobně oceňovaných jako například aktiva oceňovaná reálnou hodnotou nebo
- c) použít pořadí řádkových položek, v jakém jsou uváděny ve výkazu zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku a ve výkazu o finanční pozici např.:
 - i) prohlášení o souladu s IFRS (viz odstavec 16);
 - ii) použitá významná účetní pravidla (viz odstavec 117);
 - iii) podpůrné informace o položkách prezentovaných ve výkazu o finanční pozici a ve výkazu zisků a ztrát a ostatního úplného výsledku a ve výkazu změn vlastního kapitálu a výkazu o peněžních tocích, a to v pořadí, ve kterém jsou tyto výkazy a jednotlivé řádky uvedeny; a
 - iv) jiná zveřejnění, včetně:
 - 1) podmíněných závazků (viz IAS 37) a nevykázaných smluvních závazků; a
 - 2) nefinančních zveřejnění, například cílů a zásad systému řízení rizik účetní jednotky (viz IFRS 7).

115. [Zrušen]

116. Účetní jednotka může vyčlenit komentář obsahující informace o základně sestavení účetní závěrky a konkrétních použitých účetních pravidlech do samostatné sekce účetní závěrky.

Zveřejnění účetních pravidel

117. Účetní jednotka je povinna zveřejnit svá významná účetní pravidla zahrnující:

- a) oceňovací bázi (nebo báze) použitou při sestavení účetní závěrky a
- b) jiná použitá účetní pravidla relevantní pro správné porozumění účetní závěrce.

118. Pro účetní jednotku je důležité, aby informovala uživatele o oceňovací bázi nebo bázích použitých v účetní závěrce (například historické náklady, běžná cena, čistá realizovatelná hodnota, reálná hodnota nebo zpětně získatelná částka), protože báze, na jejímž základě je účetní závěrka sestavena, podstatně ovlivňuje její analýzu ze strany uživatelů. Jestliže účetní jednotka používá v účetní závěrce více oceňovacích bází, například určité třídy aktiv jsou přeceněny, postačí poskytnout informaci o kategoriích aktiv a závazků, na které se aplikují jednotlivé oceňovací báze.

119. Při rozhodování o tom, zda bude určité účetní pravidlo zveřejněno, zvažuje vedení, zda zveřejnění pomůže uživatelům pochopit způsob, jakým se transakce, ostatní události a podmínky odrážejí ve vykázané finanční výkonnosti účetní jednotky a její finanční pozici. Každá účetní jednotka bere v úvahu povahu svých činností a pravidla, u kterých by uživatelé její účetní závěrky očekávali zveřejnění v případě účetní jednotky daného typu. Zveřejnění konkrétních účetních pravidel je pro uživatele zvláště užitečné, pokud je nutné účetní pravidla volit z alternativ, které IFRS povolují. Příkladem je zveřejnění skutečnosti, zda účetní jednotka na investiční nemovitý majetek používá model reálné hodnoty nebo pořizovací ceny (viz IAS 40 *Investice do nemovitostí*). Některé IFRS konkrétně požadují zveřejnění určitých účetních pravidel včetně volby provedené vedením mezi různými pravidly, která tyto standardy povolují. Například IAS 16 vyžaduje zveřejnění oceňovacích bází použitých na třídy pozemků, budov a zařízení.

120. [Zrušen]

121. Účetní pravidla mohou být důležitá vzhledem k povaze činností účetní jednotky i v případě, že částky za běžné a předchozí období nejsou významné. Vhodné je také zveřejnit veškerá významná účetní pravidla, která nejsou v IFRS jmenovitě požadována, ale která účetní jednotka vybrala a použila v souladu s IAS 8.

122. Účetní jednotka je povinna zveřejnit spolu se svými významnými účetními pravidly nebo s jinými komentáři také úsudky, mimo úsudků vyžadujících odhady (viz odstavec 125), přijaté vedením v procesu aplikace účetních pravidel účetní jednotky, které mají nejvýznamnější vliv na částky vykázané v účetní závěrce.

...

PŘECHODNÁ USTANOVENÍ A DATUM ÚČINNOSTI

...

139P Dokumentem *Iniciativa týkající se zveřejňování informací* (Změny IAS 1), vydaným v prosinci 2014, byly změněny odstavce 10, 31, 54 až 55, 82 A, 85, 113 až 114, 117, 119 a 122, vloženy nové odstavce 30 A, 55 A a 85 A až 85B a zrušeny odstavce 115 a 120. Účetní jednotka použije tyto změny pro roční účetní období začínající 1. ledna 2016 nebo později. Dřívější použití je povoleno. Účetní jednotky nejsou povinny zveřejnit informace požadované podle odstavců 28–30 IAS 8 ve vztahu k těmto změnám.

Navazující úpravy jiných standardů**IFRS 7 *Finanční nástroje: Zveřejnění***

Mění se odstavec 21 a vkládá se nový odstavec 44BB.

Účetní pravidla

21. V souladu s odstavcem 117 IAS 1 *Sestavování a zveřejňování účetní závěrky* (ve znění novely z roku 2007) zveřejní účetní jednotka svá významná účetní pravidla zahrnující oceňovací základnu (nebo základny), která použila při sestavování účetní závěrky a ostatní aplikovaná účetní pravidla, která jsou významná pro pochopení účetní závěrky.

...

DATUM ÚČINNOSTI A PŘECHODNÁ USTANOVENÍ

...

44BB Dokumentem *Iniciativa týkající se zveřejňování informací* (Změny IAS 1), vydaným v prosinci 2014, byly změněny odstavce 21 a B5. Účetní jednotka použije tyto změny pro roční účetní období začínající 1. ledna 2016 nebo později. Dřívější použití uvedených změn se povoluje.

V dodatku B se mění odstavec B5.

Další zveřejňované informace – účetní pravidla (odstavec 21)

B5 Odstavec 21 vyžaduje zveřejnění základny (nebo základen) oceňování použité (použitých) při sestavení účetní závěrky, jakož i zveřejnění dalších použitých účetních pravidel, která jsou významná pro pochopení účetní závěrky. V případě finančních nástrojů mohou takové zveřejňované informace zahrnovat:

a) ...

Odstavec 122 IAS 1 (ve znění novely z roku 2007) též vyžaduje od účetních jednotek, aby spolu se svými významnými účetními pravidly či jinými komentáři zveřejnily úsudky, mimo úsudků zahrnujících odhady, které přijalo vedení v procesu uplatňování účetních pravidel účetní jednotky a které mají nejvýznamnější vliv na částky vykázané v účetní závěrce.

IAS 34 Mezitímní účetní výkaznictví

Mění se odstavec 5 a vkládá se nový odstavec 57.

OBSAH MEZITÍMNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

5. IAS 1 stanovuje úplný soubor účetní závěrky, který se skládá z:

...

e) komentáře obsahujícího významná účetní pravidla a ostatní vysvětlující informace;

...

DATUM ÚČINNOSTI

...

57. Dokumentem *Iniciativa týkající se zveřejňování informací* (Změny IAS 1), vydaným v prosinci 2014, byl změněn odstavec 5. Účetní jednotka použije tuto změnu pro roční účetní období začínající 1. ledna 2016 nebo později. Dřívější použití uvedené změny se povoluje.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2407**ze dne 18. prosince 2015,****kterým se obnovuje odchylka od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro lovní nevodý k lovu hlaváče průsvitného (*Aphia minuta*) v některých teritoriálních vodách Itálie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1967/2006 ze dne 21. prosince 2006 o opatřeních pro řízení udržitelného využívání rybolovných zdrojů ve Středozemním moři, o změně nařízení (EHS) č. 2847/93 a o zrušení nařízení (ES) č. 1626/94 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1967/2006 zakazuje používat vlečná lovná zařízení do 3 námořních mil od pobřeží nebo do izobáty 50 m, je-li této hloubky dosaženo v menší vzdálenosti od pobřeží.
- (2) Na žádost členského státu může Komise povolit odchylku od čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1967/2006, je-li splněno několik podmínek stanovených v čl. 13 odst. 5 a 9.
- (3) Komise dne 16. března 2010 obdržela žádost Itálie o odchylku od čl. 13 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1967/2006 pro používání lodních nevodů k lovu hlaváče průsvitného (*Aphia minuta*) v teritoriálních vodách zeměpisné podoblasti 9 definované v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1343/2011 ⁽²⁾.
- (4) Žádost se týkala plavidel registrovaných u ředitelství pro námořní záležitosti v Janově a Livornu, která působila v odvětví rybolovu po více než pět let a provozovala činnost podle plánu řízení, který reguluje lovní nevodý k lovu hlaváče průsvitného (*Aphia minuta*) v zeměpisné podoblasti 9.
- (5) Odchylku, o niž Itálie požádala, a související návrh plánu řízení posoudil v roce 2010 Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR). Itálie přijala plán řízení nařízením ⁽³⁾ v souladu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1967/2006.
- (6) Odchylka, o niž Itálie požádala, splňovala podmínky stanovené v čl. 13 odst. 5 a 9 nařízení (ES) č. 1967/2006 a byla udělena prováděcím nařízením Komise (EU) č. 988/2011 ⁽⁴⁾ do 31. března 2014.
- (7) Dne 16. července 2015 požádaly italské orgány Komisi, aby odchylku, jejíž platnost vypršela 31. března 2014, obnovila. Itálie poskytla aktuální informace odůvodňující obnovení odchylky, včetně podrobností ohledně snížení počtu oprávněných plavidel a některých dalších úprav souvisejícího plánu řízení.
- (8) Dne 16. července 2015 oznámila Itálie Komisi svůj záměr v brzké době zveřejnit aktualizovaný plán řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 409, 30.12.2006, opravené znění Úř. věst. L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1343/2011 ze dne 13. prosince 2011 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody GFCM (Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři), kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1967/2006 o opatřeních pro řízení udržitelného využívání rybolovných zdrojů ve Středozemním moři (Úř. věst. L 347, 30.12.2011, s. 44).

⁽³⁾ Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana 192, 19.8.2011, supplemento ordinario č. 192.

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 988/2011 ze dne 4. října 2011, kterým se stanoví odchylka od nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, pokud jde o minimální vzdálenost od pobřeží a minimální hloubku moře pro lovní nevodý k lovu hlaváče průsvitného (*Aphia minuta*) v některých teritoriálních vodách Itálie (Úř. věst. L 260, 5.10.2011, s. 15).

- (9) Odchylka, o níž Itálie požádala, splňuje podmínky stanovené v čl. 13 odst. 5 a 9 nařízení (ES) č. 1967/2006.
- (10) Jsou zde zvláštní zeměpisná omezení vzhledem k malé velikosti kontinentálního šelfu a prostorovému rozšíření cílového druhu, který se vyskytuje výhradně v některých zónách v pobřežních oblastech v hloubce menší než 50 m. Loviště jsou proto omezená.
- (11) Odchylka požadovaná Itálií se týká 117 plavidel.
- (12) Plán řízení předložený Itálií zaručuje, že v budoucnu nedojde ke zvýšení intenzity rybolovu, protože oprávnění k rybolovu bude vydáno určeným 117 plavidlům s celkovou intenzitou 5 754,5 kW, kterým již Itálie vydala oprávnění lovit.
- (13) Žádost se týká plavidel, která působí v odvětví rybolovu již více než pět let a která provozují činnost podle plánu řízení přijatého Itálií v souladu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1967/2006.
- (14) Tato plavidla jsou uvedena na seznamu, který byl oznámen Komisi v souladu s požadavky čl. 13 odst. 9 nařízení (ES) č. 1967/2006.
- (15) Lodní nevody loví poblíž pobřeží v mělkých hloubkách. Povaha tohoto typu rybolovu je taková, že jej nelze provádět pomocí žádných jiných zařízení.
- (16) Rybolov lodních nevodů nemá významný dopad na chráněná stanoviště a je velmi selektivní, protože lodní nevody jsou taženy ve vodním sloupci a nedotýkají se mořského dna. Sběr materiálu z mořského dna by totiž cílový druh poškodil a selekci loveného druhu prakticky znemožnil vzhledem k jeho velmi malé velikosti.
- (17) Dotyčné rybolovné činnosti splňují požadavky článku 4 nařízení (ES) č. 1967/2006, protože italský plán řízení výslovně zakazuje rybolov nad chráněnými stanovišti.
- (18) Požadavek čl. 8 odst. 1 písm. h) nařízení (ES) č. 1967/2006 se neuplatní, protože se vztahuje na traulery.
- (19) Pokud jde o požadavek souladu s čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 1967/2006, kterým se stanoví minimální velikost ok, bere Komise na vědomí, že vzhledem k tomu, že jsou dotyčné rybolovné činnosti vysoce selektivní, mají jen nepatrný dopad na mořské prostředí a nejsou prováděny nad chráněnými stanovišti, Itálie v souladu s čl. 9 odst. 7 nařízení (ES) č. 1967/2006 povolila ve svém plánu řízení odchylku od těchto ustanovení.
- (20) Dotyčné rybolovné činnosti splňují požadavky na vedení záznamů stanovené v článku 14 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽¹⁾.
- (21) K dotyčným rybolovným činnostem dochází ve velmi krátké vzdálenosti od pobřeží, a proto nenarušují činnosti plavidel, která používají jiná lovná zařízení než vlečné sítě, nevody či podobná vlečná zařízení.
- (22) Činnost lodních nevodů je upravena v italském plánu řízení, aby bylo zajištěno, že úlovky druhů uvedených v příloze III nařízení (ES) č. 1967/2006 jsou minimální. Podle bodu 5.1.2 písm. a) italského plánu řízení je lov hlaváče průsvitného (*Aphia minuta*) navíc omezen na rybolovné období od 1. listopadu do 31. března každého roku.
- (23) Lodní nevody se nezaměřují na hlavonožce.
- (24) Italský plán řízení zahrnuje opatření na sledování rybolovných činností, jak je uvedeno v čl. 13 odst. 9 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1967/2006.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (25) Itálie by měla Komisi podat včas zprávu v souladu s plánem sledování stanoveném v italském plánu řízení.
- (26) Omezené trvání odchylky umožní včasná nápravná řídicí opatření, pokud zpráva Komisi poukáže na špatný stav ochrany lovené populace, a zároveň poskytne prostor pro rozšíření vědeckého základu pro kvalitnější plán řízení.
- (27) Odchylka by proto měla platit do 31. března 2018.
- (28) Požadované prodloužení odchylky by proto mělo být uděleno.
- (29) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylka

Ustanovení čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1967/2006 se nepoužije v teritoriálních vodách Itálie přiléhajících k pobřeží Ligurie a Toskánska na lov hlaváče průsvitného (*Aphia minuta*) loďními nevody, které používají plavidla:

- a) registrovaná u ředitelství pro námořní záležitosti (Direzioni Marittime) v Janově a Livornu;
- b) působící v odvětví rybolovu více než pět let a u nichž nesmí být v budoucnu zvýšena stávající intenzita rybolovu a
- c) mající oprávnění k rybolovu a provozující činnost podle plánu řízení přijatého Itálií v souladu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1967/2006.

Článek 2

Plán sledování a zpráva

Itálie předloží Komisi do jednoho roku ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost zprávu vypracovanou podle plánu sledování stanoveného v plánu řízení uvedeném v čl. 1 písm. c).

Článek 3

Vstup v platnost a doba použitelnosti

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se do dne 31. března 2018.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2408**ze dne 18. prosince 2015****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi,

jménem předsedy,

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	236,2
	MA	94,6
	TR	118,0
	ZZ	149,6
0707 00 05	EG	174,9
	MA	82,9
	TR	149,4
	ZZ	135,7
0709 93 10	MA	46,5
	TR	153,0
	ZZ	99,8
0805 10 20	EG	57,7
	MA	64,7
	TR	52,2
	ZA	48,6
0805 20 10	ZZ	55,8
	MA	75,3
	ZZ	75,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	110,0
	TR	88,5
	ZZ	99,3
0805 50 10	TR	94,4
	ZZ	94,4
0808 10 80	CA	151,7
	CL	82,8
	US	163,9
	ZA	141,1
	ZZ	134,9
0808 30 90	CN	63,2
	TR	127,3
	ZZ	95,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2409**ze dne 18. prosince 2015,****kterým se určí množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému na obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 v rámci celní kvóty pro odvětví drůbežího masa pocházejícího ze Spojených států amerických otevřené nařízením (ES) č. 536/2007**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 188 odst. 2 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 536/2007 ⁽²⁾ byla otevřena roční celní kvóta pro dovoz produktů v odvětví drůbežího masa pocházejícího ze Spojených států amerických.
- (2) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. do 7. prosince 2015 na období od 1. ledna do 31. března 2016, nedosahují dostupných množství. Je proto třeba stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období.
- (3) Aby byla zaručena účinnost tohoto opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 536/2007 a která je třeba přičíst k období od 1. dubna do 30. června 2016, jsou uvedena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 536/2007 ze dne 15. května 2007 o otevření a správě celní kvóty v odvětví drůbežího masa přidělené Spojeným státům americkým (Úř. věst. L 128, 16.5.2007, s. 6).

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Množství, na něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k množstvím dostupným na obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 (v kg)
09.4169	16 008 750

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2410**ze dne 18. prosince 2015,****které určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 v rámci celních kvót pro dovoz vajec, vaječných výrobků a albuminů pocházejících z Ukrajiny otevřených prováděcím nařízením (EU) 2015/2077**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 188 odst. 2 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/2077 ⁽²⁾ byly otevřeny roční celní kvóty pro dovoz produktů v odvětví vajec a albuminu pocházejících z Ukrajiny.
- (2) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. do 7. prosince 2015 na obdobím od 1. ledna do 31. března 2016, nedosahují dostupného množství. Je proto třeba stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období.
- (3) Aby byla zaručena účinnost tohoto opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle prováděcího nařízení (EU) 2015/2077 a která je třeba přičíst k obdobím od 1. dubna do 30. června 2016, jsou uvedena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2077 ze dne 18. listopadu 2015 o otevření a správě celních kvót Unie pro dovoz vajec, vaječných výrobků a albuminů pocházejících z Ukrajiny (Úř. věst. L 302, 19.11.2015, s. 57).

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Množství, na něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k dostupným množstvím na obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 (v kg ekvivalentu vajec ve skořápkách)
09.4275	375 000
09.4276	750 000

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2411**ze dne 18. prosince 2015,****kterým se určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 v rámci celních kvót pro drůbeží maso pocházející z Izraele otevřených nařízením (ES) č. 1384/2007**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 188 odst. 2 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1384/2007 ⁽²⁾ byly otevřeny roční celní kvóty pro dovoz produktů z odvětví drůbežího masa pocházejícího z Izraele.
- (2) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. do 7. prosince 2015 na období od 1. ledna do 31. března 2016, nedosahují dostupného množství. Je proto třeba stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti, a přičíst je k množství stanovenému pro následující kvótové období.
- (3) Aby byla zaručena účinnost tohoto opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 1384/2007 a která je třeba přičíst k období od 1. dubna do 30. června 2016, jsou uvedena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1384/2007 ze dne 26. listopadu 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2398/96, pokud se jedná o otevření a správu některých celních kvót týkajících se dovozů produktů z odvětví drůbežího masa pocházejícího z Izraele do Společenství (Úř. věst. L 309, 27.11.2007, s. 40).

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Nevyžádané množství, jež se má přičíst k množství dostupnému na obdobím od 1. dubna do 30. června 2016 (v kg)
09.4091	140 000
09.4092	800 000

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2412**ze dne 18. prosince 2015,****kterým se určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro obdobím od 1. dubna do 30. června 2016, v rámci celních kvót pro odvětví vepřového masa otevřených nařízením (ES) č. 442/2009**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 188 odst. 2 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 442/2009 ⁽²⁾ byly otevřeny roční celní kvóty pro dovoz produktů v odvětví vepřového masa. Kvóty uvedené v části B přílohy I uvedeného nařízení jsou spravovány způsobem souběžného zkoumání.
- (2) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. do 7. prosince 2015 na obdobím od 1. ledna do 31. března 2016, nedosahují dostupných množství. Je proto třeba stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období.
- (3) Aby byla zaručena účinnost tohoto opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 442/2009 a která je třeba přičíst k obdobím od 1. dubna do 30. června 2016, jsou uvedena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 442/2009 ze dne 27. května 2009 o otevření a správě celních kvót Společenství v odvětví vepřového masa (Úř. věst. L 129, 28.5.2009, s. 13).

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Množství, na něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k dostupným množstvím na obdobích od 1. dubna do 30. června 2016 (v kg)
09.4038	25 743 750
09.4170	3 691 500
09.4204	3 468 000

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÍHO VÝBORU (SZBP) 2015/2413

ze dne 9. prosince 2015

o prodloužení mandátu vedoucí policejní mise Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL AFGHANISTAN) (EUPOL Afghanistan/2/2015)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÍ VÝBOR,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 38 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/279/SZBP ze dne 18. května 2010 o policejní misi Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL Afghanistan) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 10 odst. 1 rozhodnutí 2010/279/SZBP je Politický a bezpečnostní výbor zmocněn v souladu s článkem 38 Smlouvy k přijímání příslušných rozhodnutí s cílem vykonávat politickou kontrolu a strategické řízení mise EUPOL Afghanistan, a zejména k přijetí rozhodnutí o jmenování vedoucího mise.
- (2) Dne 17. prosince 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/922/SZBP ⁽²⁾ o prodloužení trvání mise EUPOL Afghanistan do 31. prosince 2016.
- (3) Politický a bezpečnostní výbor přijal dne 10. února 2015 rozhodnutí (SZBP) 2015/247 ⁽³⁾, kterým je paní Pia STJERNVALLOVÁ jmenována vedoucí mise EUPOL Afghanistan na období od 16. února 2015 do 31. prosince 2015.
- (4) Vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku navrhla prodloužit mandát paní Piy STJERNVALLOVÉ ve funkci vedoucí mise EUPOL Afghanistan na období od 1. ledna 2016 do 31. prosince 2016,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mandát paní Piy STERNVALLOVÉ jako vedoucí mise EUPOL Afghanistan se prodlužuje do 31. prosince 2016.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2010/279/SZBP ze dne 18. května 2010 o policejní misi Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL AFGHANISTAN) (Úř. věst. L 123, 19.5.2010, s. 4).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/922/SZBP ze dne 17. prosince 2014, kterým se mění a prodlužuje platnost rozhodnutí 2010/279/SZBP o policejní misi Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL AFGHANISTAN) (Úř. věst. L 363, 18.12.2014, s. 152).

⁽³⁾ Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru (SZBP) 2015/247 ze dne 10. února 2015 o jmenování vedoucího policejní mise Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL AFGHANISTAN) (EUPOL AFGHANISTAN/1/2015) (Úř. věst. L 41, 17.2.2015, s. 24).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 1. ledna 2016.

V Bruselu dne 9. prosince 2015.

Za Politický a bezpečnostní výbor
předseda
W. STEVENS

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2414**ze dne 17. prosince 2015**

o zveřejnění odkazu s omezením v Úředním věstníku Evropské unie na harmonizovanou normu EN 521:2006 „Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkapalněných uhlovodíkových plynů“ v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES

*(oznámeno pod číslem C(2015) 9145)***(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES ze dne 30. listopadu 2009 o spotřebičích plyných paliv ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na stanovisko výboru zřízeného článkem 22 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2009/142/EHS stanoví, že spotřebiče plyných paliv (dále jen „spotřebiče“) mohou být uváděny na trh a do provozu pouze tehdy, jestliže neohrožují při běžném používání bezpečnost osob, domácích zvířat a majetku.
- (2) Spotřebiče musí vyhovovat základním požadavkům stanoveným v příloze I směrnice 2009/142/ES. Předpokládá se, že spotřebiče tyto požadavky splňují, pokud jsou ve shodě s odpovídajícími vnitrostátními normami, které přejímají harmonizované normy a jejichž referenční čísla byla zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (3) Dne 28. prosince 2005 přijal Evropský výbor pro normalizaci (CEN) harmonizovanou normu EN 521:2006 „Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkapalněných uhlovodíkových plynů“. Referenční číslo normy bylo následně zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽³⁾.
- (4) Dne 30. června 2014 vzneslo Nizozemsko ohledně harmonizované normy EN 521:2006 formální námitku v souladu s čl. 6 odst. 1 směrnice 2009/142/ES. Jeho námitka byla založena na posouzení, že norma nesplňuje zcela základní požadavky směrnice 2009/142/ES.
- (5) Nizozemsko v návaznosti na řadu nehod, k nimž došlo v souvislosti s přenosnými stolními plynovými vařiči (horizontální konstrukce), a na následný dozor nad trhem s těmito výrobky tvrdilo, že dané výrobky při běžném použití představují pro uživatele riziko. Konkrétněji se jednalo o případy, kdy byla u stolních plynových vařičů použita grilovací plotýnka nebo varná nádoba o průměru větším než 180 mm, a láhev na plyn tak dosahovala mnohem vyšší teploty než je 50 °C, kterou stanoví norma EN 521:2006, čímž vzniká nebezpečí požáru nebo výbuchu láhve na plyn. Nizozemsko upozorňovalo, že zkoušky stanovené v EN 521:2006 nepokrývají odpovídajícím způsobem rizika těchto přenosných vařičů nebo podobných plynových spotřebičů, neboť dané spotřebiče nejsou při použití s velkými varnými nádobami bezpečné, a že norma EN 521:2006 tudíž nesplňuje základní požadavky bodů 1.1 a 3.1.1 přílohy I směrnice 2009/142/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 330, 16.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽³⁾ Sdělení Komise v rámci provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES o spotřebičích plyných paliv (kodifikované znění) (Úř. věst. C 349, 22.12.2010, s. 6).

- (6) Přenosné stolní plynové vařiče patří mezi přenosné plynové varné spotřebiče a vztahuje se na ně směrnice 2009/142/ES. Spolu s vertikálními plynovými vařiči představují dva základní typy přenosných plynových vařičů, které se připojují přímo k lahvi na plyn. Na rozdíl od vertikálních plynových vařičů, u kterých je hořáková sestava instalována na vršek láhve na plyn nebo nad prostorem pro tuto láhev, je u stolních plynových vařičů hořáková sestava instalována na horizontální těleso, jehož součástí je zabudovaný prostor pro láhev na plyn vedle hořáku. Zdá se, že přenosné stolní plynové vařiče zaujímají na trhu s přenosnými plynovými vařiči, které jsou spotřebními výrobky a jsou obvykle používány při volnočasových aktivitách nebo v rodinách, stále větší podíl.
- (7) V souladu se směrnicí 2009/142/ES musí být spotřebiče konstruovány a vyráběny tak, aby fungovaly bezpečně a při běžném používání nikoho neohrožovaly. Dále nesmí dojít ke snížení jejich bezpečnosti vlivem nestability, deformace, poškození nebo opotřebení. Části spotřebičů, které jsou určeny k umístění na podlahu nebo v blízkosti jiných ploch, nesmějí dosahovat teplot, které jsou pro okolí nebezpečné.
- (8) Norma EN 521:2006 se vztahuje na celou řadu přenosných spotřebičů spalujících zkapalněné uhlovodíkové plyny a využívajících tlaku par, které jsou konstruovány pro lahve na plyn na jedno použití, jako jsou varné spotřebiče, spotřebiče ke svícení a spotřebiče k vytápění. Příkladem varných spotřebičů spadajících do působnosti normy jsou varné jednotky, grily a některé typy rožňů, s výjimkou rožňů, které lze používat v místnosti. Norma EN 521:2006 obsahuje podrobné kapitoly a nákresy týkající se konstrukce a výkonnostních charakteristik souvisejících s bezpečností a hospodárným využitím energie přenosných spotřebičů spadajících do oblasti její působnosti, včetně zkušebních metod a požadavků na informace.
- (9) V různých kapitolách normy EN 521:2006 se stanoví, že zkoušky k ověření stability, teploty apod. by měly být prováděny s nádobou o průměru 180 mm, ačkoliv v tabulce A.1 (Vlastnosti varných nádob potřebných ke zkoušení) v příloze A je uveden odkaz na rozměry varné nádoby od 120 do 340 mm. Pokyny a upozornění, které mají být se spotřebičem poskytnuty, navíc neobsahují žádné informace, které by uživatele upozorňovaly na skutečnost, že lze používat pouze varné nádoby o průměru nejvýše 180 mm.
- (10) EN 521:2006 se běžně používá jako referenční norma, podle které se ověřuje soulad přenosných stolních plynových vařičů se základními požadavky směrnice 2009/142/ES. Norma EN 521:2006 nicméně neobsahuje žádné kapitoly poukazující na rizika používání varných nádob o průměru větším než 180 mm u stolních plynových vařičů. Neukládá žádnou povinnost upozornit na užívání větších varných nádob. Navíc neobsahuje žádný požadavek na konstrukci (technická specifikace), který by byl realizovatelný s ohledem na stav techniky a který by znemožňoval používat varné nádoby o větších rozměrech, než které zaručují bezpečnost během použití. Přenosné stolní plynové vařiče na trhu dané technické konstrukce tedy neumožňují předcházet rizikům, které s sebou nese používání varných nádob o rozměrech větších než 180 mm, a neobsahují žádné upozornění ani informace ohledně těchto rizik. Lahve na plyn stolních plynových vařičů jsou z hlediska teploty citlivější na použití větších varných nádob než lahve na plyn vertikálních plynových vařičů, u kterých nebyly zaznamenány žádné nehody ani jiné problémy.
- (11) Vzhledem k absenci jakéhokoli varování nebo konstrukční specifikace, které by omezovaly možnost použití varných nádob o rozměrech větších než 180 mm v případě přenosných stolních plynových vařičů, je na místě předpokládat, že spotřebitelům při přípravě jídla pro svou rodinu mohou použít větší nádoby. Jejich chování je třeba považovat za rozumně předvídatelné, a tudíž za „běžné použití“ ve smyslu směrnice 2009/142/ES. Někteří výrobci z vlastního podnětu již tuto skutečnost zohledňují a ke svým spotřebičům připojují upozornění, ve kterém spotřebitele před používáním varných nádob o průměru větším než 180 mm varují.
- (12) Z obsahu normy EN 521:2006 vyplývá, že v ní není zohledněna specifičnost přenosných stolních plynových vařičů. Obsahuje pouze nákresy a zkoušky týkající se vertikálních plynových vařičů. Odráží to situaci v době, kdy norma vznikala, neboť tento typ přenosných plynových vařičů dosud nebyl uveden na trh. Z toho vyplývá, že předmětem normy EN 521:2006 jsou pouze plynové vařiče vertikální konstrukce a nikoli modely horizontální konstrukce, kterých se týká formální námitka vznesená Nizozemskem. Tato skutečnost se nicméně neodráží ani v oblasti působnosti normy ani v žádné z jejích kapitol. Vzniká tak riziko, že budou výrobci, oznámené orgány a další dotčené strany ohledně oblasti působnosti normy EN 521:2006 uvedeny v omyl.
- (13) Na základě normy EN 521:2006, jakož i informací, které předložilo Nizozemsko a další členské státy, Evropský výbor pro normalizaci a průmyslové odvětví, a po konzultaci s pracovní skupinou pro plynové spotřebiče panuje široká shoda, že jelikož norma EN 521:2006 neobsahuje žádná ustanovení, která by zohledňovala specifičnost přenosných stolních plynových vařičů a související rizika, nesplňuje v případě tohoto typu spotřebičů základní požadavky směrnice 2009/142/ES. Výrobci přenosných stolních plynových spotřebičů by proto měli zajistit,

aby jejich spotřebiče splňovaly základní požadavky směrnice 2009/142/ES jinými prostředky na základě ověření během posouzení shody. Certifikáty ES přezkoušení typu, které již byly pro takové spotřebiče vydány na základě předpokladu shody se směrnicí 2009/142/ES, by měly být přezkoumány, aby se ověřilo, zda spotřebiče splňují základní požadavky uvedené směrnicí.

- (14) Referenční číslo normy EN 521:2006 by mělo být nadále zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*, neboť nebylo poukázáno na žádný problém ohledně jejího souladu se základními požadavky směrnice 2009/142/ES, pokud jde o spotřebiče spadající do její působnosti. Za účelem zajištění právní jistoty ohledně oblasti působnosti normy EN 521:2006 a tudíž rozsahu předpokládané shody by však součástí zveřejnění odkazu mělo být upozornění, že norma EN 521:2006 se nevztahuje na přenosné stolní plynové vařiče,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Odkaz na harmonizovanou normu EN 521:2006 „Specifikace pro spotřebiče spalující zkpalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkpalněných uhlovodíkových plynů“ by neměl být z *Úředního věstníku Evropské unie* odstraněn.
2. Referenční číslo normy EN 521:2006 v *Úředním věstníku Evropské unie* se zveřejní včetně upozornění uvedeného v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. prosince 2015.

Za Komisi
Elżbieta BIENKOWSKA
členka Komise

PŘÍLOHA

Zveřejnění názvů a odkazů na harmonizované normy v rámci harmonizačního právního předpisu Unie

ESO ⁽¹⁾	Odkaz na harmonizovanou normu a její název (a referenční dokument)	Odkaz na nahrazovanou normu	Datum ukončení předpo- kladu shody nahrazované normy Poznámka 1
CEN	EN 521:2006 Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkapalněných uhlovodíkových plynů	EN 521:1998 Poznámka 2.1	Konec platnosti (30.11.2009)

Upozornění ⁽²⁾: Toto zveřejnění se netýká přenosných stolních plynových vaříčů ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ESO: Evropský normalizační orgán:

— CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, Belgie; tel. +32 25500811; fax + 32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

⁽²⁾ V souladu s prováděcím rozhodnutím Komise (EU) 2015/2414 ze dne 17. prosince 2015 o zveřejnění odkazu s omezením v Úředním věstníku Evropské unie na harmonizovanou normu EN 521:2006 „Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkapalněných uhlovodíkových plynů“ v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES (Úř. věst. L 333, 19.12.2015, s. 120).

⁽³⁾ U stolních plynových vaříčů je hořáková sestava instalována na horizontální těleso, jehož součástí je zabudovaný prostor pro láhev na plyn vedle hořáku.

Poznámka 1: Datem ukončení předpokladu shody je obvykle datum ukončení platnosti (dup) stanovené Evropským normalizačním orgánem. Uživatelé těchto norem se však upozorňují na to, že v některých výjimečných případech tomu může být i jinak.

Poznámka 2.1: Nová (nebo pozměněná) norma je stejného rozsahu jako norma nahrazovaná. Od uvedeného data přestává u nahrazované normy platit předpoklad shody se základními požadavky směrnice.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2415**ze dne 17. prosince 2015****o schválení pozměněných pravidel rozdělení provozu letiště Milán Malpensa, Milán Linate a Orio al Serio (Bergamo) podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008***(oznámeno pod číslem C(2015) 9177)***(Pouze italské znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Dopisem ze dne 21. dubna 2015, který Komise obdržela dne 21. dubna 2015, italské orgány informovaly Komisi podle čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008 o ministerské vyhlášce č. 395 ze dne 1. října 2014, kterou se mění vyhláška č. 15 ze dne 3. března 2000 o rozdělení letecké dopravy v rámci letištního systému Milán ve znění pozdějších předpisů ⁽²⁾ (dále jen „vyhláška Lupi“). Dopisy ze dne 5. listopadu 2014 a 18. března 2015 poskytly italské orgány další informace týkající se vyhlášky Lupi. Dopisem ze dne 5. září 2015 si Komise vyžádala doplňující informace, které italské orgány poskytly dopisem ze dne 25. září 2015.
- (2) Letištní systém Milán zahrnuje letiště Malpensa, Linate a Orio al Serio (Bergamo).

2. SOUVISLOSTI A POPIS OPATŘENÍ**2.1 Vyhlášky Bersani a Bersani 2**

- (3) Komise svým rozhodnutím ze dne 21. prosince 2000 ⁽³⁾ prohlásila, že pravidla rozdělení provozu pro letištní systém Milán stanovená vyhláškou ministra infrastruktury a dopravy ze dne 3. března 2000 ⁽⁴⁾ (dále jen „vyhláška Bersani“) jsou v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 2408/92 ⁽⁵⁾. Uvedené nařízení bylo následně zrušeno a nahrazeno nařízením (ES) č. 1008/2008. Jak uvedly italské orgány ve svém dopise ze dne 4. prosince 2000, změna těchto pravidel se vztahovala i na uvedené rozhodnutí Komise. Tato změna byla provedena vyhláškou ministra infrastruktury a dopravy ze dne 5. ledna 2001 ⁽⁶⁾ (dále jen „vyhláška Bersani 2“).
- (4) Vyhlášky Bersani a Bersani 2 měly zajistit využití všech možností rozvoje letiště Milán Malpensa jakožto mezinárodního dopravního uzlu a zároveň popisují letiště Milán Linate jako nástroj pro služby související s přímými spoji. Za tímto účelem obsahovaly vyhlášky Bersani a Bersani 2 řadu ustanovení. Pro letiště Milán Linate zejména stanovovaly omezení počtu denních zpátečních letů na letiště EU určených na základě objemu osobní přepravy, a to takto:

— jeden zpáteční let denně na jednoho dopravce u tras s objemem přepravy 350 000 a 700 000 cestujících,

— dva zpáteční lety denně na jednoho dopravce u tras s objemem přepravy 700 000 a 1 400 000 cestujících,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 3.⁽²⁾ Italský úřední věstník č. 237 ze dne 11. října 2014.⁽³⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2001, s. 29.⁽⁴⁾ Italský úřední věstník č. 60 ze dne 13. března 2000.⁽⁵⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství (Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8). Pokud jde o uvedené zrušení, viz článek 27 nařízení (ES) č. 1008/2008.⁽⁶⁾ Italský úřední věstník č. 14 ze dne 18. ledna 2001.

- tři zpáteční lety denně na jednoho dopravce u tras s objemem přepravy 1 400 000 a 2 800 000 cestujících,
 - bez omezení u tras s objemem přepravy nad 2 800 000 cestujících.
- (5) V rámci výše uvedených opatření mohou letečtí dopravci Společenství provozovat z letiště Linate jeden zpáteční let denně a využít k tomu dva letištní časy pro letištní systémy nebo jednotlivá letiště, která se nacházejí v regionech spadajících do „Cíle 1“ a která v průběhu kalendářního roku 1999 zaregistrovala objem cestujících nedosahující 350 000 jednotek v rámci letištního systému Milán.
- (6) Vyhláška Bersani 2 stanoví, že spojení mezi letištěm Linate a všemi evropskými hlavními městy bude zajištěno alespoň jedním zpátečním letem denně a spojení mezi letištěm Linate a letišti v rámci Společenství, která v roce 1999 vykázala objem provozu vyšší než 40 milionů cestujících, bude zajištěno alespoň dvěma zpátečními lety denně.
- (7) Vyhláškami Bersani a Bersani 2 se rovněž stanovilo, že letiště Linate mohou využívat jen letadla s jednou uličkou (tzv. single-aisle) pro pravidelné přímé spoje pouze v rámci EU.

2.2 Vyhláška Lupi

- (8) Vyhláška Lupi mění vyhlášky Bersani a Bersani 2 tím způsobem, že odstraňuje omezení počtu denních zpátečních letů na letiště EU určená na základě objemu osobní přepravy, která byla stanovena pro letiště Milán Linate. Další omezení stanovená pro letiště Milán Linate (letadla s jednou uličkou, pravidelné přímé spoje pouze v rámci EU) zůstávají i nadále v platnosti.
- (9) Italské orgány vysvětlily, že důvodem této změny byla potřeba zrušit omezení na základě kritérií, která jsou nyní již zastaralá a nejsou již přiměřená, a umožnit operátorům s letištními časy na letišti Milán Linate, aby je využívali co nejefektivněji. Tato opatření by měla přispět k tomu, aby byly letištní systémy Itálie i Evropy efektivnější jak pro podniky, tak pro cestující.
- (10) Vyhláška Lupi (ministrská vyhláška č. 395) byla podepsána dne 1. října a zveřejněna dne 11. října 2014, těsně před začátkem zimního období letového řádu Mezinárodního sdružení leteckých dopravců (IATA) na období 2014–2015, které bylo zahájeno dne 26. října 2014. Vyhláška Lupi se používá od počátku zimní sezóny 2014/2015 leteckého provozu.
- (11) Itálie před přijetím vyhlášky Lupi nekonzultovala zúčastněné strany.

3. PŘIPOMÍNKY, KTERÉ KOMISI PŘEDLOŽILY ZÚČASTNĚNÉ STRANY

- (12) Komise zveřejnila shrnutí pozměněných pravidel rozdělení provozu, které jí oznámily italské orgány, v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽¹⁾ a vyzvala zúčastněné strany k předložení připomínek.
- (13) Komise obdržela připomínky od dvou zúčastněných stran, jež si přály zůstat v anonymitě. Komise zaslala shrnutí připomínek italským orgánům, aby se k nim mohly vyjádřit.

3.1 První zúčastněná strana

- (14) První zúčastněná strana uvedla, že italské orgány nekonzultovaly pozměněná pravidla rozdělení leteckého provozu se všemi dotčenými leteckými společnostmi a letišti před jejich přijetím. Tatáž zúčastněná strana tvrdí, že v důsledku toho pouze některé letecké společnosti, které byly upozorněny na bezprostřední změny, mohly využívat flexibilitu zavedenou novou vyhláškou a náležitě plánovat s dostatečným předstihem před zahájením zimního letového řádu 2014/2015
- (15) První zúčastněná strana také uvedla, že italské orgány porušily své povinnosti vyplývající z nařízení (ES) č. 1008/2008 a týkající se zákazu uplatňovat změny pravidel rozdělení provozu dříve, než Komise tyto změny schválí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 183, 4.6.2015, s. 4.

- (16) První zúčastněná strana navíc rovněž upozornila na otázku přidělování letištních časů na letišti Milán Linate.

3.2 Druhá zúčastněná strana

- (17) Druhá zúčastněná strana uvedla, že načasování přijetí vyhlášky Lupi umožnilo některým leteckým společnostem zavést s okamžitým účinkem nové trasy s odletem z letiště Linate, aniž by to řádně konzultovaly s ostatními leteckými společnostmi operujícími na letišti Linate, nebo dokonce ještě dříve, než jim tyto informace byly poskytnuty.
- (18) Druhá zúčastněná strana rovněž zdůraznila, že Komise obdržela oznámení o vyhlášce Lupi více než 7 měsíců po jejím zveřejnění.
- (19) Kromě toho druhá zúčastněná strana měla za to, že vyhláška Lupi poskytovala zvláštní výhodu společnostem Etihad, Alitalia a jejím evropským partnerům s majetkovou účastí, neboť Alitalia má k dispozici převážnou většinu letištních časů, a že vyhláška Lupi může vážně narušovat hospodářskou soutěž ve prospěch společnosti Alitalia. Druhá zúčastněná strana požádala Komisi, aby vyhlášku Lupi neprodleně zrušila.

4. PODMÍNKY ČLÁNKU 19 NAŘÍZENÍ (ES) Č. 1008/2008

- (20) Ustanovení čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008 stanoví, že členský stát po konzultaci se zúčastněnými stranami, může regulovat bez diskriminace mezi destinacemi uvnitř Společenství nebo na základě státní příslušnosti nebo totožnosti leteckých dopravců rozdělení letového provozu mezi letišti obsluhujícími stejné město nebo aglomeraci. V témže odstavci jsou stanoveny zvláštní podmínky pro rozdělení provozu.
- (21) Ustanovení čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008 stanoví, že zúčastněný členský stát informuje Komisi o svém záměru regulovat rozdělení letového provozu nebo změnit stávající pravidlo rozdělení provozu. Rovněž stanoví, že Komise posoudí uplatňování čl. 19 odst. 2 a do šesti měsíců od obdržení informace od členského státu a poté, co požádala o stanovisko výbor podle článku 25 nařízení (ES) č. 1008/2008, rozhodne, zda členský stát může daná opatření použít. Tento článek doplňuje, že Komise zveřejní své rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* a opatření lze uplatňovat až po zveřejnění schválení Komise.

5. POSOUZENÍ

- (22) Vyhláška Lupi mění pravidla týkající se rozdělení provozu v rámci letištního systému Milán tím způsobem, že ruší omezení stanovená pro letiště Linate co do počtu denních zpátečních letů na letiště EU vymezená na základě objemu osobní přepravy. Jedná se proto o změnu stávajícího pravidla rozdělení provozu ve smyslu čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008.
- (23) Italské orgány mají za to, že vyhláška Lupi nepředstavuje změnu stávajících pravidel rozdělení provozu, protože tato vyhláška nebyla považována za opatření s cílem upravit uspořádání letového provozu v rámci letištního systému Milán. Vyhláška Lupi pouze odstraňuje omezení týkající se poskytování služeb.
- (24) Komise s tímto argumentem nesouhlasí. Omezení počtu denních letů na letiště EU vymezená na základě objemu osobní přepravy jsou součástí pravidla rozdělení provozu a jsou určena k tomu, aby se služby letecké dopravy nad rámec tohoto omezení přidělily na jiné letiště v letištním systému Milán. Toto pravidlo rozdělení provozu bylo schváleno Komisí v roce 2000. Odstranění jednoho prvku pravidla rozdělení provozu proto představuje změnu tohoto pravidla.
- (25) Italské orgány před přijetím vyhlášky Lupi nevedly konzultace se zúčastněnými stranami. Nesplnily tak povinnost vyplývající z čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008.
- (26) Italské orgány mají za to, že nebylo zapotřebí konzultovat zúčastněné třetí strany, protože by čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008 vyžadoval konzultovat zúčastněné strany pouze v případě, že má členský stát v úmyslu „regulovat“ provoz, tj. před zavedením pravidla rozdělení provozu, nikoli v případě jeho změny. Komise s tímto odůvodněním nesouhlasí. Změna pravidla rozdělení provozu znamená, že je pravidlo po provedené

změně odlišné od pravidla, které bylo použitelné dříve. S ohledem na účel článku 19 se taková (zamýšlená) změna právní situace v zásadě neliší od změn, které by přineslo zavedení nového článku. Tato změna právní situace skutečně odůvodňuje povinnost vnitrostátních orgánů konzultovat zúčastněné strany a zároveň zakládá povinnost orgánů oznámit danou věc Komisi. Výraz „regulovat“ uvedený v čl. 19 odst. 2 je proto třeba chápat tak, že rovněž zahrnuje změnu pravidel rozdělení provozu.

- (27) Italské orgány tvrdí, že konzultace nebyla zapotřebí z věcného hlediska, neboť všichni letečtí dopravci, kteří mají k dispozici letištní časy na letišti Linate využívali vyhlášku Lupi stejným způsobem. Komise konstatuje, že toto tvrzení předjímá možné závěry, které se mají učinit ve světle připomínek, na jejichž uplatnění mají zúčastněné strany právo. Z definice však toto tvrzení nemůže vyloučit povinnost Itálie konzultovat zúčastněné strany dříve, než učiní jakékoli závěry.
- (28) Italské orgány uvedly, že jsou připraveny provést konzultace nyní. V zájmu jasnosti je však zapotřebí zdůraznit, že na tyto konzultace by muselo navazovat přijetí nového aktu, jenž by byl přijat s ohledem na předložené připomínky. Tento nový akt by byl nezbytný i v případě, že by se italské orgány na základě konzultací i nadále domnívaly, že je pravidlo ve znění vyhlášky Lupi přiměřené.

6. ZÁVĚR

- (29) Italské orgány v rozporu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008 nesplnily svou povinnost konzultovat zúčastněné strany před změnou pravidla rozdělení provozu pro letištní systém Milán.
- (30) Opatření stanovená v ministerské vyhlášce č. 395 ze dne 1. října 2014, kterou se mění vyhláška č. 15 ze dne 3. března 2000 o rozdělení letecké dopravy v rámci letištního systému Milán ve znění pozdějších předpisů, která byla Komisi oznámena dne 21. dubna 2015, proto nelze schválit.
- (31) Toto rozhodnutí je v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v článku 25 nařízení (ES) č. 1008/2008,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schválení opatření stanovených v ministerské vyhlášce č. 395 ze dne 1. října 2014, kterou se mění vyhláška č. 15 ze dne 3. března 2000 o rozdělení letecké dopravy v rámci letištního systému Milán, která byla Komisi oznámena dne 21. dubna 2015, se zamítá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 17. prosince 2015.

Za Komisi
Violeta BULC
členka Komise

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2416**ze dne 17. prosince 2015,****kterým se některé oblasti Spojených států amerických uznávají za prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire**

(oznámeno pod číslem C(2015) 9185)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na přílohu IV část A kapitoly I body 2.3, 2.4 a 2.5 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IV část A kapitola I body 2.3, 2.4 a 2.5 směrnice 2000/29/ES stanoví zvláštní požadavky týkající se dovozu některých rostlinných produktů a jiných předmětů pocházejících z některých zemí do Unie. Jedním z těchto požadavků je požadavek úředního potvrzení, že uvedené rostlinné výrobky a jiné předměty pocházejí z oblastí uznaných za prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire.
- (2) Spojené státy americké požádaly o uznání některých oblastí svých území za prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire v souladu s přílohou IV částí A kapitolou I body 2.3, 2.4 a 2.5 směrnice 2000/29/ES.
- (3) Z oficiálních informací, které Spojené státy předložily, vyplývá, že některé oblasti jejich území jsou prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire. Uvedené oblasti Spojených států amerických by proto měly být uznány za prosté uvedeného škodlivého organismu.
- (4) Vzhledem k pokračujícímu šíření *Agrilus planipennis* Fairmaire ve Spojených státech amerických je vhodné omezit uznání dotčených oblastí za prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire na určité období.
- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1**Uznání**

Oblasti Spojených států amerických uvedené v příloze tohoto rozhodnutí se pro účely přílohy IV části A kapitoly I bodů 2.3, 2.4 a 2.5 směrnice 2000/29/ES považují za prosté *Agrilus planipennis* Fairmaire.

Článek 2**Platnost**

Toto rozhodnutí pozbývá platnosti dne 31. prosince 2017.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

*Článek 3***Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. prosince 2015.

Za Komisi

Vytenis ANDRIUKAITIS

člen Komise

PŘÍLOHA

SEZNAM OBLASTÍ PODLE ČLÁNKU 1

1) *Státy prosté* *Agrilus planipennis Fairmaire*

Aljaška	Nové Mexiko
Arizona	Severní Dakota
Kalifornie	Oklahoma
Florida	Oregon
Havaj	Jižní Dakota
Idaho	Utah
Mississippi	Washington
Montana	Wyoming
Nevada	

2) *Kraje prosté* *Agrilus planipennis Fairmaire*a) **Okresy v Alabamě:**

Autauga	DeKalb
Baldwin	Elmore
Barbour	Escambia
Bibb	Etowah
Blount	Fayette
Bullock	Franklin
Butler	Geneva
Calhoun	Greene
Chambers	Hale
Chilton	Henry
Choctaw	Houston
Clarke	Jefferson
Clay	Lamar
Coffee	Lawrence
Colbert	Lee
Conecuh	Lowndes
Coosa	Macon
Covington	Marengo
Crenshaw	Marion
Cullman	Marshall
Dale	Mobile
Dallas	Monroe

Montgomery	Sumter
Morgan	Talladega
Perry	Tallapoosa
Pickens	Tuscaloosa
Pike	Walker
Russell	Washington
Shelby	Wilcox
St. Clair	Winston

b) **Okresy v Arkansasu:**

Baxter	Madison
Benton	Marion
Boone	Mississippi
Carroll	Monroe
Clay	Newton
Cleburne	Phillips
Conway	Poinsett
Craighead	Polk
Crawford	Pope
Crittenden	Prairie
Cross	Randolph
Faulkner	St. Francis
Franklin	Scott
Fulton	Searcy
Greene	Sebastian
Independence	Sharp
Izard	Stone
Jackson	Van Buren
Johnson	Washington
Lawrence	White
Lee	Woodruff
Logan	

c) **Okresy v Coloradu:**

Alamosa	Broomfield
Arapahoe	Chaffee
Archuleta	Cheyenne
Baca	Clear Creek
Bent	Conejos

Costilla	Mineral
Crowley	Moffat
Custer	Montezuma
Delta	Montrose
Denver	Morgan
Dolores	Otero
Douglas	Ouray
Eagle	Park
El Paso	Phillips
Elbert	Pitkin
Fremont	Prowers
Garfield	Pueblo
Gunnison	Rio Blanco
Hinsdale	Rio Grande
Huerfano	Routt
Jackson	Saguache
Kiowa	San Juan
Kit Carson	San Miguel
La Plata	Sedgwick
Lake	Summit
Las Animas	Teller
Lincoln	Washington
Logan	Yuma
Mesa	

d) **Okresy v Georgii:**

Appling	Bulloch
Atkinson	Burke
Bacon	Calhoun
Baker	Camden
Baldwin	Candler
Ben Hill	Charlton
Berrien	Chatham
Bibb	Chattahoochee
Bleckley	Clay
Brantley	Clinch
Brooks	Coffee
Bryan	Colquitt

Columbia	Mitchell
Cook	Montgomery
Crawford	Morgan
Crisp	Muscogee
Decatur	Peach
Dodge	Pierce
Dooly	Pulaski
Dougherty	Quitman
Early	Randolph
Echols	Richmond
Effingham	Schley
Emanuel	Seminole
Evans	Stewart
Glascokk	Sumter
Glynn	Talbot
Grady	Taliaferro
Hancock	Tattnall
Harris	Taylor
Houston	Telfair
Irwin	Terrell
Jeff Davis	Thomas
Jefferson	Tift
Jenkins	Toombs
Johnson	Treutlen
Jones	Turner
Lanier	Twiggs
Laurens	Upton
Lee	Ware
Liberty	Warren
Lincoln	Washington
Long	Wayne
Lowndes	Webster
Macon	Wheeler
Marion	Wilcox
McDuffie	Wilkinson
McIntosh	Worth
Miller	

e) **Okresy v Kansasu:**

Allen	Jewell
Anderson	Kearny
Barber	Kingman
Barton	Kiowa
Bourbon	Labette
Butler	Lane
Chase	Lincoln
Chautauqua	Linn
Cherokee	Logan
Cheyenne	Lyon
Clark	McPherson
Clay	Marion
Cloud	Marshall
Coffey	Meade
Comanche	Mitchell
Cowley	Montgomery
Crawford	Morris
Decatur	Morton
Dickinson	Nemaha
Edwards	Neosho
Elk	Ness
Ellis	Norton
Ellsworth	Osborne
Finney	Ottawa
Ford	Pawnee
Geary	Phillips
Gove	Pottawatomie
Graham	Pratt
Grant	Rawlins
Gray	Reno
Greeley	Republic
Greenwood	Rice
Hamilton	Riley
Harper	Rooks
Harvey	Rush
Haskell	Russell
Hodgeman	Saline

Scott	Sumner
Sedgwick	Thomas
Seward	Trego
Sheridan	Wabaunsee
Sherman	Wallace
Smith	Washington
Stafford	Wichita
Stanton	Wilson
Stevens	Woodson

f) **Okresy (obce) v Louisianě:**

Acadia	Natchitoches
Allen	Orleans
Ascension	Plaquemines
Assumption	Pointe Coupee
Avoyelles	Rapides
Beauregard	Red River
Calcasieu	Sabine
Caldwell	St. Bernard
Cameron	St. Charles
Catahoula	St. Helena
Concordia	St. James
De Soto	St. John the Baptist
East Baton Rouge	St. Landry
East Feliciana	St. Martin
Evangeline	St. Mary
Franklin	St. Tammany
Grant	Tangipahoa
Iberia	Tensas
Iberville	Terrebonne
Jefferson Davis	Vermilion
Jefferson	Vernon
Lafayette	Washington
Lafourche	West Baton Rouge
La Salle	West Feliciana
Livingston	Winn

g) **Okresy v Maine:**

Aroostook	Penobscot
Franklin	Piscataquis
Hancock	Somerset
Kennebec	Waldo
Knox	Washington
Lincoln	

h) **Okresy v Minnesotě:**

Becker	Meeker
Beltrami	Morrison
Big Stone	Murray
Blue Earth	Nicollet
Brown	Nobles
Cass	Norman
Chippewa	Otter Tail
Clay	Pennington
Clearwater	Pipestone
Cook	Polk
Cottonwood	Pope
Crow Wing	Red Lake
Douglas	Redwood
Faribault	Renville
Grant	Rock
Hubbard	Roseau
Jackson	Stearns
Kandiyohi	Stevens
Kittson	Swift
Koochiching	Todd
Lac qui Parle	Traverse
Lake of the Woods	Wabasha
Lincoln	Wadena
Lyon	Watsonwan
Mahnomen	Wilkin
Martin	Yellow Medicine

i) **Okresy in Nebrasce:**

Adams	Arthur
Antelope	Banner

Blaine	Holt
Boone	Hooker
Box Butte	Howard
Boyd	Jefferson
Brown	Kearney
Buffalo	Keith
Burt	Keya Paha
Butler	Kimball
Cedar	Knox
Chase	Lancaster
Cherry	Lincoln
Cheyenne	Logan
Clay	Loup
Colfax	Madison
Cuming	McPherson
Custer	Merrick
Dakota	Morrill
Dawes	Nance
Dawson	Nuckolls
Deuel	Perkins
Dixon	Phelps
Dodge	Pierce
Dundy	Platte
Fillmore	Polk
Franklin	Red Willow
Frontier	Rock
Furnas	Saline
Gage	Saunders
Garden	Seward
Garfield	Scotts Bluff
Gosper	Sheridan
Grant	Sherman
Greeley	Sioux
Hall	Stanton
Hamilton	Thayer
Harlan	Thomas
Hayes	Thurston
Hitchcock	Valley

Wayne

Wheeler

Webster

York

j) **Okresy v New Hampshire:**

Coos

k) **Okresy v Jižní Karolíně:**

Aiken

Greenwood

Allendale

Hampton

Bamberg

Horry

Barnwell

Jasper

Beaufort

Kershaw

Berkeley

Lancaster

Calhoun

Laurens

Charleston

Lee

Chesterfield

Lexington

Clarendon

Marion

Colleton

Marlboro

Darlington

McCormick

Dillon

Newberry

Dorchester

Orangeburg

Edgefield

Richland

Fairfield

Saluda

Florence

Sumter

Georgetown

Williamsburg

l) **Okresy v Tennessee:**

Crockett

Lake

Decatur

Lauderdale

Dyer

Madison

Fayette

McNairy

Gibson

Obion

Hardeman

Shelby

Hardin

Tipton

Haywood

Weakley

Henderson

m) **Okresy v Texasu:**

Anderson

Aransas

Andrews

Archer

Angelina

Armstrong

Atascosa	Comanche
Austin	Concho
Bailey	Cooke
Bandera	Coryell
Bastrop	Cottle
Baylor	Crane
Bee	Crockett
Bell	Crosby
Bexar	Culberson
Blanco	Dallam
Borden	Dallas
Bosque	Dawson
Brazoria	De Witt
Brazos	Deaf Smith
Brewster	Delta
Briscoe	Denton
Brooks	Dickens
Brown	Dimmit
Burleson	Donley
Burnet	Duval
Caldwell	Eastland
Calhoun	Ector
Callahan	Edwards
Cameron	El Paso
Camp	Ellis
Carson	Erath
Castro	Falls
Chambers	Fannin
Cherokee	Fayette
Childress	Fisher
Clay	Floyd
Cochran	Foard
Coke	Fort Bend
Coleman	Franklin
Collin	Freestone
Collingsworth	Frio
Colorado	Gaines
Comal	Galveston

Garza	Jim Hogg
Gillespie	Jim Wells
Glasscock	Johnson
Goliad	Jones
Gonzales	Karnes
Gray	Kaufman
Grayson	Kendall
Gregg	Kenedy
Grimes	Kent
Guadalupe	Kerr
Hale	Kimble
Hall	King
Hamilton	Kinney
Hansford	Kleberg
Hardeman	Knox
Hardin	La Salle
Harris	Lamar
Hartley	Lamb
Haskell	Lampasas
Hays	Lavaca
Hemphill	Lee
Henderson	Leon
Hidalgo	Liberty
Hill	Limestone
Hockley	Lipscomb
Hood	Live Oak
Hopkins	Llano
Houston	Loving
Howard	Lubbock
Hudspeth	Lynn
Hunt	Madison
Hutchinson	Martin
Irion	Mason
Jack	Matagorda
Jackson	Maverick
Jasper	McCulloch
Jeff Davis	McLennan
Jefferson	McMullen

Medina	Sabine
Menard	San Augustine
Midland	San Jacinto
Milam	San Patricio
Mills	San Saba
Mitchell	Schleicher
Montague	Scurry
Montgomery	Shackelford
Moore	Shelby
Morris	Sherman
Motley	Smith
Nacogdoches	Somervell
Navarro	Starr
Newton	Stephens
Nolan	Sterling
Nueces	Stonewall
Ochiltree	Sutton
Oldham	Swisher
Orange	Tarrant
Palo Pinto	Taylor
Parker	Terrell
Parmer	Terry
Pecos	Throckmorton
Polk	Titus
Potter	Tom Green
Presidio	Travis
Rains	Trinity
Randall	Tyler
Reagan	Upshur
Real	Upton
Red River	Uvalde
Reeves	Val Verde
Refugio	Van Zandt
Roberts	Victoria
Robertson	Walker
Rockwall	Waller
Runnels	Ward
Rusk	Washington

Webb	Winkler
Wharton	Wise
Wheeler	Wood
Wichita	Yoakum
Wilbarger	Young
Willacy	Zapata
Williamson	Zavala
Wilson	

n) **Okresy ve Wisconsinu:**

Rusk

o) **Okresy ve Vermontu:**

Addison	Grand Isle
Caledonia	Lamoille
Chittenden	Orleans
Essex	Washington
Franklin	

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2417**ze dne 17. prosince 2015,****kterým se mění prováděcí rozhodnutí (EU) 2015/789 o opatřeních proti zavlékání organismu *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) do Unie a proti jeho rozšiřování na území Unie**

(oznámeno pod číslem C(2015) 9191)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 16 odst. 3 čtvrtou větu uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/789⁽²⁾ se uplatňuje od května 2015. Vzhledem ke skutečnosti, že francouzské orgány mezitím oznámily nová ohniska organismu *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) (dále jen „dotčený organismus“) na svých příslušných územích, by opatření stanovená v uvedeném rozhodnutí měla být přizpůsobena současné situaci.
- (2) Vědecké analýzy prokázaly, že na území Unie se vyskytují různé poddruhy dotčeného organismu. Kromě toho bylo zjištěno, že několik hostitelských rostlin je náchylných k napadení pouze jedním z těchto poddruhů. Pro zohlednění této skutečnosti by tudíž měla být definice hostitelských rostlin změněna. Ze stejného důvodu by rovněž bylo vhodné nabídnout členským státům možnost vymezit oblasti pouze s ohledem na tyto poddruhy.
- (3) Aby se zajistil včasější přístup, pokud jde o vytváření seznamů hostitelských rostlin, které jsou v současné době uvedeny na seznamu v příloze II prováděcího rozhodnutí (EU) 2015/789, měla by být definice hostitelských rostlin změněna, příloha II by měla být zrušena a seznam hostitelských rostlin by měl být zveřejněn v databázi Komise obsahující „hostitelské rostliny náchylné k napadení organismem *Xylella fastidiosa* na území Unie“.
- (4) Vzhledem ke změně definice hostitelských rostlin by bylo vhodné změnit rovněž definici dotčených rostlin, aby se zajistilo, že jsou zahrnuty všechny hostitelské rostliny bezprostředně po jejich zařazení do databáze uvedené v 3. bodě odůvodnění.
- (5) Vzhledem k riziku rozšíření dotčeného organismu do jakékoli části území Unie, jakož i k důležitosti včasné akce je obzvláště důležité vypracovat pohotovostní plány na úrovni členských států, aby se zajistila lepší připravenost v případě potenciálních ohnisek.
- (6) Aby se usnadnil vědecký výzkum za účelem určení konkrétních účinků dotčeného organismu na hostitelské rostliny, měl by mít dotčený členský stát v souladu s podmínkami stanovenými ve směrnici Komise 2008/61/ES⁽³⁾ možnost povolit pěstování hostitelských rostlin v jedné nebo několika částech oblasti izolace výskytu pro vědecké účely a v zájmu zajištění ochrany území Unie, jež dosud není dotčeným organismem napadena. Tato možnost by však neměla existovat pro oblast vymezenou v čl. 7 odst. 2 písm. c) prováděcího rozhodnutí (EU) 2015/789 vzhledem k jeho blízkosti ke zbytku území Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/789 ze dne 18. května 2015 o opatřeních proti zavlékání organismu *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) do Unie a proti jeho rozšiřování na území Unie (Úř. věst. L 125, 21.5.2015, s. 36).

⁽³⁾ Směrnice Komise 2008/61/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví podmínky, na základě kterých lze pro pokusné nebo vědecké účely a pro práci ve šlechtění odrůd dovážet některé škodlivé organismy, rostliny, rostlinné produkty a jiné předměty uvedené v přílohách I až V směrnice Rady 2000/29/ES do Společenství nebo některých chráněných zón Společenství nebo je na těchto územích přemísťovat (Úř. věst. L 158, 18.6.2008, s. 41).

- (7) Dne 2. září 2015 zveřejnil Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) vědecké stanovisko ⁽¹⁾ týkající se ošetření rozmnožovacího materiálu révy vinné v dormanci horkou vodou proti dotčenému organismu. V tomto stanovisku se uvádí, že podmínky předepsané a doporučené pro sanitaci rozmnožovacího materiálu révy vinné v souvislosti s fytoplazmou organismu *Grapevine flavescence dorée* jsou rovněž účinné proti dotčenému organismu. Proto je vhodné umožnit za určitých podmínek přemísťování rostlin rodu *Vitis* v dormanci v rámci vymezených oblastí nebo z nich, pokud tyto rostliny byly ošetřeny horkou vodou.
- (8) S ohledem na náchylnost hostitelských rostlin k napadení dotčeným organismem, jakož i na potřebu zvýšit povědomí provozovatelů a výsledovatelnost v případě pozitivních nálezů je vhodné stanovit, aby i hostitelské rostliny, které nikdy nebyly pěstovány uvnitř vymezených oblastí, mohly být přemísťovány v rámci Unie, pouze pokud jsou opatřeny rostlinolékařským pasem. Nicméně aby se nezaváděla nepřiměřená administrativní zátěž pro prodejce těchto rostlin, neměl by se tento požadavek vztahovat na přemísťování těchto rostlin směřující k osobám, které jednají za účelem, jenž nespadá do jejich obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti.
- (9) Vzhledem k závažným účinkům způsobeným dotčeným organismem a k významu co nejvčasnější prevence nebo reakce za účelem kontroly potenciálních ohnisek na území Unie by všechny členské státy měly zpřístupnit informace o hrozbě představované dotčeným organismem pro území Unie široké veřejnosti, cestujícím osobám, profesionálním dopravcům a provozovatelům mezinárodní dopravy.
- (10) Dne 27. července 2015 oznámily francouzské orgány Komisi první ohnisko dotčeného organismu v regionu Korsika. Jelikož byl na Korsice výskyt dotčeného organismu zjištěn na rostlinách druhů, jež dosud nejsou uvedeny na seznamu dotčených rostlin, je vhodné seznam dotčených rostlin za účelem zahrnutí těchto druhů aktualizovat. Příloha I prováděcího rozhodnutí (EU) 2015/789 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (11) Prováděcí rozhodnutí (EU) 2015/789 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Změny prováděcího rozhodnutí (EU) 2015/789

Prováděcí rozhodnutí (EU) 2015/789 se mění takto:

- 1) V článku 1 se písmena a), b) a c) nahrazují tímto:

- „a) ‚dotčeným organismem‘ veškeré poddruhy organismu *Xylella fastidiosa* (Wells et al.);
- b) ‚hostitelskými rostlinami‘ rostliny určené k pěstování, kromě osiva, rodů a druhů uvedených v databázi Komise hostitelských rostlin náchylných k napadení organismem *Xylella fastidiosa* na území Unie, které byly shledány náchylnými k napadení dotčeným organismem na území Unie, nebo, pokud členský stát vymezil příslušnou oblast podle čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce s ohledem pouze na jeden nebo více poddruhů dotčeného organismu, které byly shledány náchylnými k napadení uvedeným poddruhem či poddruhy;
- c) ‚dotčenými rostlinami‘ hostitelské rostliny a všechny rostliny určené k pěstování, kromě osiva, rodů nebo druhů uvedených v příloze I;“.

- 2) Vkládá se nový článek 3a, který zní:

„Článek 3a

Pohotovostní plány

1. Každý členský stát do 31. prosince 2016 stanoví plán činností, jež mají být provedeny na jeho území v souladu s články 4 až 6 a 9 až 13a v případě potvrzeného výskytu dotčeného organismu nebo podezření na jeho výskyt (dále jen ‚pohotovostní plán‘).

⁽¹⁾ EFSA PLH Panel (EFSA Panel on Plant Health) (Vědecká komise EFSA pro zdraví rostlin), 2015. Scientific opinion on hot water treatment of *Vitis* sp. for *Xylella fastidiosa*. EFSA Journal 2015;13(9):4225, 10 s. doi:10.2903/j.efsa.2015.4225.

2. Pohotovostní plán rovněž stanoví:
 - a) úkoly a odpovědnosti subjektů zapojených do těchto činností a ústřední orgán;
 - b) jednu nebo více laboratoří výslovně schválených pro testování dotčeného organismu;
 - c) pravidla komunikace o těchto činnostech mezi zapojenými subjekty, ústředním orgánem, příslušnými profesionálními provozovateli a veřejností;
 - d) protokoly popisující metody vizuálních prohlídek, vzorkování a laboratorních testů;
 - e) pravidla školení pracovníků subjektů zapojených do těchto činností;
 - f) minimální zdroje, jež mají být zpřístupněny, a postupy pro zpřístupnění dodatečných zdrojů v případě potvrzeného výskytu dotčeného organismu nebo podezření na jeho výskyt.
 3. Členské státy zajistí hodnocení a přezkoumání svých pohotovostních plánů podle potřeby.
 4. Členské státy informují o svých pohotovostních plánech Komisi, jestliže o to požádá.“
- 3) V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pokud se výskyt dotčeného organismu potvrdí, dotčený členský stát neprodleně vymezí příslušnou oblast v souladu s odstavcem 2 (dále jen ‚vymezená oblast‘).

Odchylně od prvního pododstavce může dotčený členský stát v případě, že se potvrdí výskyt jednoho nebo více konkrétních poddruhů dotčeného organismu, vymezit příslušnou oblast s ohledem pouze na uvedený poddruh nebo poddruhy dotčeného organismu.“

- 4) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

Zákaz týkající se výsadby hostitelských rostlin v zamořených zónách

1. Výsadba hostitelských rostlin v zamořených zónách se zakazuje s výjimkou stanovišť, která jsou fyzicky chráněna proti zavlečení dotčeného organismu jeho přenašeči.
2. Odchylně od odstavce 1 může dotčený členský stát v souladu s podmínkami stanovenými ve směrnici Komise 2008/61/ES (*) povolit pěstování hostitelských rostlin pro vědecké účely v rámci oblasti izolace výskytu vymezené v článku 7 mimo oblast vymezenou v čl. 7 odst. 2 písm. c).

(*) Směrnice Komise 2008/61/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví podmínky, na základě kterých lze pro pokusné nebo vědecké účely a pro práci ve šlechtění odrůd dovážet některé škodlivé organismy, rostliny, rostlinné produkty a jiné předměty uvedené v přílohách I až V směrnice Rady 2000/29/ES do Společenství nebo některých chráněných zón Společenství nebo je na těchto územích přemísťovat (Úř. věst. L 158, 18.6.2008, s. 41).“

- 5) Článek 9 se mění takto:

- a) vkládá se nový odstavec 4a, který zní:

„4a. Odchylně od odstavců 1 a 4 se přemísťování rostlin rodu *Vitis* v dormanci určených k pěstování, kromě osiva, v rámci Unie, v rámci vymezených oblastí nebo z nich může uskutečnit, jsou-li splněny obě následující podmínky:

- a) rostliny byly pěstovány na stanovišti registrovaném v souladu se směrnicí 92/90/EHS;

- b) v co nejkratší době před termínem přemístění, jak je to prakticky možné, byly rostliny podrobeny vhodnému tepelnému ošetření (termoterapii) v zařízení, které za tímto účelem schválil a nad kterým vykonává dohled odpovědný úřední subjekt, přičemž rostliny v dormanci se ponoří po dobu 45 minut do vody ohřáté na 50 °C, a to podle příslušné normy EPPO (*).

(*) EPPO (Evropská a středozemní organizace ochrany rostlin), 2012. Hot water treatment of grapevine to control *Grapevine flavescence dorée* phytoplasma (Ošetření révy vinné horkou vodou pro boj s fytoplazmou organismu *Grapevine flavescence dorée*). Bulletin OEPP/EPPO Bulletin, 42(3), 490–492.“;

- b) doplňuje se odstavec 8, který zní:

„8. Hostitelské rostliny, které nikdy nebyly pěstovány uvnitř vymezených oblastí, mohou být přemísťovány v rámci Unie pouze tehdy, pokud jsou opatřeny rostlinolékařským pasem vyhotoveným a vydaným v souladu se směrnicí 92/105/EHS.

Aniž je dotčena část A přílohy V směrnice 2000/29/ES, rostlinolékařský pas se nepožaduje pro přemísťování hostitelských rostlin směřujících k osobám, které jednají za účelem, jenž nespadá do jejich obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti, a které tyto rostliny získávají pro vlastní potřebu.“

- 6) Vkládá se nový článek 13a, který zní:

„Článek 13a

Informační kampaně

Členské státy zpřístupní informace o hrozbě představované dotčeným organismem pro území Unie široké veřejnosti, cestujícím osobám, profesionálním dopravcům a provozovatelům mezinárodní dopravy. Tyto informace zveřejní ve formě cílených kampaní ke zvyšování povědomí na příslušných internetových stránkách odpovědných úředních subjektů nebo na jiných internetových stránkách určených těmito subjekty.“

- 7) Přílohy se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. prosince 2015.

Za Komisi

Vytenis ANDRIUKAITIS

člen Komise

PŘÍLOHA

Přílohy se mění takto:

1) V příloze I se vkládají tyto rostliny v abecedním pořadí:

Asparagus acutifolius L.

Cistus creticus L.

Cistus monspeliensis L.

Cistus salviifolius L.

Cytisus racemosus Broom

Dodonaea viscosa Jacq.

Euphorbia terracina L.

Genista ephedroides DC.

Grevillea juniperina L.

Hebe

Laurus nobilis L.

Lavandula angustifolia Mill.

Myoporum insulare R. Br.

Pelargonium graveolens L'Hér

Westringia glabra L.

2) Příloha II se zrušuje.

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2418**ze dne 18. prosince 2015,****kterým se mění rozhodnutí 1999/352/ES, ESUO, Euratom o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 249 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾, a zejména na články 65 a 197 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 65 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 je Komise odpovědná za určení zaměstnanců, které pověří plněním úkolů, za stanovení rozsahu pověření a mezi stanovených v pověření schvalujících osob. Komise by přitom měla náležitě zvážit svou celkovou politickou odpovědnost za řízení rozpočtu Unie.
- (2) V souladu s čl. 15 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ⁽²⁾ by měl být sekretariát dozorčího výboru nadále zajišťován úřadem OLAF v úzké konzultaci s dozorčím výborem a generální ředitel úřadu OLAF by měl nadále být pověřenou schvalující osobou pro všechny prostředky s nimi spojené. Generální ředitel úřadu OLAF je oprávněn dále přenést tyto pravomoci na pracovníky, na něž se vztahuje služební řád úředníků nebo pracovní řád ostatních zaměstnanců Unie.
- (3) S ohledem na potřebu zajistit účinný systém vnitřní kontroly v souladu s článkem 32 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012, a aby se předešlo případnému vměšování ze strany Evropského úřadu pro boj proti podvodům do povinností členů dozorčího výboru, měl by být definován vhodný rámec pro použití prostředků týkajících se členů dozorčího výboru. Zejména přenesení pravomocí schvalující osoby na členy by mělo být uspořádáno tak, aby se předešlo případnému vměšování.
- (4) Toto rozhodnutí by se mělo začít používat dne 1. ledna 2016 spolu s novou přílohou I vnitřních předpisů. Mělo by proto vstoupit v platnost co nejdříve.
- (5) Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ⁽³⁾ by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 6 rozhodnutí 1999/352/ES, ESUO, Euratom se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. S výjimkou použití prostředků, které se týkají členů dozorčího výboru, je generální ředitel pověřenou schvalující osobou pro účely použití prostředků zapsaných do přílohy k oddílu Komise v souhrnném rozpočtu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 20).

Evropské unie týkající se úřadu a prostředků zapsaných do rozpočtových položek určených pro boj proti podvodům, v souvislosti s nimiž na něho byly vnitřními pravidly pro využívání souhrnného rozpočtu přeneseny pravomoci. V souladu s těmito vnitřními pravidly je oprávněn dále přenést své pravomoci na pracovníky podléhající služebnímu řádu úředníků nebo pracovnímu řádu ostatních zaměstnanců Unie.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2016.

V Bruselu dne 18. prosince 2015.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

DOPORUČENÍ

DOPORUČENÍ (EU) 2015/2419

ze dne 16. března 2015

k provádění programu přidružení EU–Ukrajina

RADA PŘIDRUŽENÍ EU–UKRAJINA,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, a zejména na článek 463 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 463 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) je Rada přidružení oprávněna vydávat vhodná doporučení za účelem dosažení cílů uvedené dohody.
- (2) Podle článku 476 dohody strany přijmou veškerá obecná nebo zvláštní opatření potřebná ke splnění svých povinností podle uvedené dohody.
- (3) Do svého vstupu v platnost je dohoda prováděna prozatímně v souladu s rozhodnutím Rady 2014/295/EU ⁽²⁾, rozhodnutím Rady 2014/668/EU ⁽³⁾ a rozhodnutím Rady 2014/691/EU ⁽⁴⁾.
- (4) Strany se dohodly na znění programu přidružení, jehož cílem je připravit a usnadnit provádění dohody vytvořením praktického rámce pro realizaci prvořadých cílů politického přidružení a hospodářské integrace.
- (5) Program přidružení plní dvojitý účel, neboť stanoví konkrétní kroky pro plnění povinností stran vyplývajících z dohody a poskytuje širší rámec pro další posilování vztahů mezi EU a Ukrajinou, aby se tak dosáhlo významné míry hospodářské integrace a aby se prohloubila politická spolupráce v souladu s obecnými cíli dohody,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/295/EU ze dne 17. března 2014 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o její preambuli, článek 1 a hlavy I, II a VII (Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2014/668/EU ze dne 23. června 2014 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o hlavu III (s výjimkou ustanovení o zacházení s pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí a jsou legálně zaměstnáni na území druhé strany) a hlavy IV, V, VI a VII dohody a související přílohy a protokoly (Úř. věst. L 278, 20.9.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady 2014/691/EU ze dne 29. září 2014 o změně rozhodnutí 2014/668/EU o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o hlavu III (s výjimkou ustanovení o zacházení s pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí a jsou legálně zaměstnáni na území druhé strany) a hlavy IV, V, VI a VII dohody a související přílohy a protokoly (Úř. věst. L 289, 3.10.2014, s. 1).

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Jediný článek

Rada přidružení stranám doporučuje, aby prováděly program přidružení EU–Ukrajina ⁽¹⁾, pokud toto provádění směřuje k dosažení cílů Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé.

V Bruselu dne 16. března 2015.

*Za Radu přidružení
předseda
A. YATSENYUK*

⁽¹⁾ Viz dokument ST 6978/15 na stránkách <http://register.consilium.europa.eu>

OPRAVY

Oprava prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2015/645 ze dne 20. dubna 2015, kterým se stanoví seznam inspektorů Unie, kteří mohou provádět inspekce podle nařízení Rady (ES) č. 1224/2009*(Úřední věstník Evropské unie L 106 ze dne 24. dubna 2015)*

Strana 37 v příloze v seznamu inspektorů Unie podle čl. 79 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009, na konci sekce věnované Dánsku:

místo:

	„Wind, Bernt Paul
Německo	Abs, Volker“

má být:

	„Wind, Bernt Paul Østergaard, Lars
Německo	Abs, Volker“

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS